



# insightOut

Journal on Gender & Sexuality  
in STEM Collections and Cultures

# insightOut

**Journal on Gender & Sexuality  
in STEM Collections and Cultures**

**2 | 2024**

Herausgegeben vom \_ issued by Technisches Museum Wien mit Österreichischer Mediathek

Redaktion \_ editors: Sophie Gerber

Lektorat \_ copyediting: Christina Anderson, Maria Slater

Grafik \_ layout: Ursula Emesz

Übersetzung \_ translation: Stephen Grynwasser

gender@tmw.at

Abbildungen, wenn nicht ausgewiesen:

<https://unsplash.com/de/@dariadurand>

ISSN: 2960-5172 (Online)

# Content

- 4 Peter Aufreiter  
**Vorwort**
- 5 Peter Aufreiter  
**Preface**
- 6 Sophie Gerber  
**Im Rahmen der Möglichkeiten**  
*Überlegungen zum Workshop **Diverse Infrastructures?**  
**Gender, Queer & the Foundations of Society***
- 12 Sophie Gerber  
**Within the realm of possibilities**  
*Reflections on the workshop **Diverse Infrastructures?**  
**Gender, Queer & the Foundations of Society***
- 18 Pamela Heilig, Rosalie Lorenz  
**Queering Exhibitions**  
*Herausforderungen intersektionaler Vermittlung in  
technisch-historischen Ausstellungen*
- 27 Michaela Frauwallner  
**In//out of frame**  
*Herero women as forced laborers in the construction of the Otavi Railway  
in colonial Namibia during the German-Namibian War, 1904-1908*
- 37 Shusha Niederberger  
**Wie Infrastrukturen User machen**  
**Mastodon und Feminist Server**
- 46 Calvin Ming Tsun Lai  
**Smart City Transition**  
*A Gendered Lens on Analysing Mobility Challenges among  
Marginalized Citizens in Hong Kong*
- 59 Swati Guha  
**Queering Calcutta**  
**Postcolonial Urban Space and Gender Diversity**

- Libor Denk  
**67** **Lights and shadows**  
**The development and functioning of small towns in Czechoslovakia, 1918-1938**
- Aswathy Chandragiri, Madhurima Das  
**75** **India-Pakistan Border Infrastructure**  
***Everyday Spatialisation and its Effects***
- Yaman Kouli  
**81** **Historiografie zur europäischen Dessous-Geschichte**  
**Vorschlag für eine Systematisierung seit Ende des 19. Jahrhunderts**
- Alexandra Corodan  
**89** **The self slides over the self with friction**  
**Thoughts on Ion Grigorescu's "Masculin-Feminin" (1976)**
- Lia Quirina, Val Holfeld  
**97** **Hidden in Structure**  
**Performative Interventionen zu Infrastruktur im Museum**

# Vorwort

**Peter Aufreiter**

Generaldirektor und wissenschaftlicher Leiter

Nach dem erfolgreichen Start von *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures* erscheint nun die zweite, noch umfangreichere und vielfältigere Ausgabe. Darin nachzulesen sind die Präsentationen des dritten *Vienna Workshops on Gender and Sexuality in STEM Collections*, der im September 2023 erneut internationale Wissenschaftler\_innen aus verschiedenen Disziplinen im Technischen Museum Wien für Vorträge, Diskussionen, Workshops und Austausch zusammenbrachte. Diesmal im Mittelpunkt stand ein nicht zu unterschätzender Gegenstand der Technik- und Wissenschaftsforschung: Infrastrukturen.

Diese Systeme und Netzwerke sind – in Form von Verkehrswegen, Wasser- und Energieversorgungssystemen sowie Kommunikationsnetzen – nicht nur allgegenwärtiger Gegenstand der Technikforschung und Thema in vielen Ausstellungen des Museums. Von 2022 bis 2024 widmete sich das Forschungsprojekt „Koloniale Infrastrukturen“ in der Auseinandersetzung mit Beständen des hauseigenen Archivs kolonialen Infrastrukturprojekten mit österreichischer Beteiligung.<sup>1</sup>

Das Museum versteht sich auch als Vernetzungsplattform und ist Teil eines Netzwerks aus vielfältigen universitären und außeruniversitären wissenschaftlichen Partner\_innen. Darüber hinaus ist das gesamte Kollegium des Hauses gefragt, wenn es darum geht, sich untereinander zu vernetzen und genderbewusstes Handeln in den Mittelpunkt der eigenen Arbeit im Museum zu stellen. Seit mehr als fünf Jahren ist die abteilungsübergreifende Arbeitsgruppe *Fokus*

*Gender* nun die zentrale Schnittstelle für die Koordination dieser Bestrebungen. Besonderer Dank gilt allen Kolleg\_innen und ihrem Einsatz für die Mission des Technischen Museums Wien.

---

<sup>1</sup> Seit 2020 erforscht das Technische Museum Wien seine Sammlungs- und Archivbestände aus kolonialem Erwerbskontext, sh. [https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das\\_museum\\_im\\_kolonialen\\_kontext](https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das_museum_im_kolonialen_kontext) (16.7.2024)

# Foreword

**Peter Aufreiter**

Director General and Scientific Management

Following the successful launch of *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, it gives us great pleasure to announce the publication of this second, even more extensive and diverse issue. It features the papers presented at the third *Vienna Workshop on Gender and Sexuality in STEM Collections*, which once again brought together international academics from various disciplines at the Technisches Museum Wien for lectures, discussions, workshops and exchanges in September 2023. This time, the emphasis was on a topic from the fields of technology and science studies that is not to be underestimated, namely infrastructures.

These systems and networks – in the form of transport links, water and energy supply systems, and communication networks – are not just an ever-present subject matter of technology research and a topic featured in many of the Museum's exhibitions. From 2022 to 2024, the 'Colonial Infrastructures' research project was dedicated to colonial infrastructure projects with Austrian involvement, in the context of the Museum's own archive inventories.<sup>1</sup>

The Museum also sees itself as a networking platform and is part of a network of diverse academic partners from the university and non-university sector. The Museum's entire staff is also called upon when it comes to networking among themselves and placing gender-conscious action at the centre of their work within the Museum context. For more than five years now, the *Gender Focus* cross-departmental working group has been the main interface for the co-ordination of these efforts. My special thanks therefore

go to all our colleagues for their commitment to the mission of the Technisches Museum Wien.

---

<sup>1</sup> Since 2020 the Technisches Museum Wien has been conducting research into its collection and archive inventories from a colonial acquisition context, see <https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das-museum-im-kolonialen-kontext> (accessed 16 Jul. 2024)

# Im Rahmen der Möglichkeiten

Überlegungen zum Workshop  
*Diverse Infrastructures? Gender,  
Queer & the Foundations of Society*

Sophie Gerber

## Sophie Gerber

### Im Rahmen der Möglichkeiten Überlegungen zum Workshop *Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society*

#### ABSTRACT

Die zweite Ausgabe des *Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures* versammelt die Beiträge des Workshops *Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society* (6. bis 8. September 2023) im Technischen Museum Wien. In der Zusammenschau der interdisziplinären Perspektiven aus Museum, Forschung und Kunst zeigen sich die Vielschichtigkeit und gesellschaftliche Relevanz von Infrastrukturen ebenso wie Herausforderungen und Möglichkeiten für Museen.

#### CV

Sophie Gerber ist Technikhistorikerin, arbeitet seit 2019 am Technischen Museum Wien und betreut dort die Sammlungsgruppen Haushaltstechnik, Nahrungs- und Genussmittel sowie deren Erweiterung, Erschließung und Dokumentation. Darüber hinaus arbeitet sie an Strategien für diversitätsorientiertes, genderinformiertes Sammeln, Ausstellen, Vermitteln und Forschen in Technik- und Wissenschaftsmuseen. 2014 Promotion im Projekt „Objekte des Energiekonsums“ von Deutschem Museum und TU München. Ihre Forschungsinteressen umfassen Gender und Queer Studies, materielle Kultur und die Verbindung von Technik-, Konsum- und Alltagsgeschichte.

#### KEYWORDS

Museum, Gender, Infrastrukturen, Workshop

Sophie Gerber, „Im Rahmen der Möglichkeiten. Überlegungen zum Workshop *Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society*“, *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 6-11, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.3

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.3

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# In Infrastrukturen materialisieren sich gesellschaftliche Vorstellungen von Ordnung und Orientierung, während sie gleichzeitig das tägliche Leben strukturieren, das von Gender und Geschlecht durchdrungen ist.

In einem technischen Museum sind sie allgegenwärtig und doch unsichtbar: Infrastrukturen. In Form von Themen wie Mobilität, Energie, Medien oder Alltag sind sie in Ausstellungen präsent. Als Institutionen stellen Museen Infrastrukturen des Wissens und Austauschs ebenso zur Verfügung wie zur Bewahrung, Dokumentation und Vermittlung von Objekten und Erzählungen. Gleichzeitig bestimmen sie auch, auf welche Art und Weise – z.B. durch Vermittlungen vor Ort oder digital – und in welchem Ausmaß – Stichwort: Barrierefreiheit – Besucher\_innen Zugang zu diesen Ressourcen erhalten. In dieser Rolle haben Sie die Macht, gesellschaftliche Teilhabe und Repräsentation zu ermöglichen und zu verhindern.

Das Technische Museum Wien als aktiver Part eines Netzwerks von Gesellschaft, Kultur, Bildung und Wissenschaft veranstaltete zum dritten Mal den „Vienna Workshop on Gender and Sexuality in STEM Collections“. Vom 6. bis 8. September 2023 waren „Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society“ Thema von Vorträgen, Workshops und Führungen.

Das Programm spiegelte die zahlreichen Blickwinkel wider, aus denen Infrastrukturforschung stattfindet – darunter (Technik-) Geschichte, STS, Kultur- und Sozialanthropologie, Medientheorie, postkoloniale Theorie, Architektur und Stadtplanung. Im Fokus standen Infrastrukturen als soziotechnische Systeme und immaterielle Netzwerke, die Menschen, Materialitäten, Orte, Institutionen und Dienstleistungen verknüpfen. In Form von z.B. Verkehrswegen, Wasser- und Energieversorgung sowie Kommunikationsnetzen schaffen sie langlebige Strukturen, aber auch Pfadabhängigkeiten. Sie stellen in vielen Fällen die Grundlagen für soziale Funktionen – z.B. Mobilität, Austausch, Kommunikation – zur Verfügung, ermöglichen und verhindern sie in

anderen und sorgen für das Funktionieren von Gesellschaft, Wirtschaft und Politik. Durch ihre Einbettung in soziale Strukturen reproduzieren sie gesellschaftliche Wirklichkeiten.

In Infrastrukturen materialisieren sich gesellschaftliche Vorstellungen von Ordnung und Orientierung, während sie gleichzeitig das tägliche Leben strukturieren, das von Gender und Geschlecht durchdrungen ist. So bedeutet die Zuordnung zu einem Geschlecht unterschiedlichen Zugang zu Infrastrukturen. Nicht alle profitieren gleichermaßen von Investitionen in Verkehrs- und Versorgungsnetze und nicht alle haben die gleichen Bedürfnisse oder nutzen diese Netzwerke gleich. So sehr die Konzeption



Abb 1: Gemeinsame Diskussion der Vorträge, © Technisches Museum Wien

neuer Infrastrukturen ein Ausloten zukünftiger Möglichkeiten bedeutet, so sehr sind diese Prozesse von Machtverhältnissen und Ungleichheit geprägt. Das zeigt sich u.a. darin, dass Gender und sexuelle Vielfalt in der Infrastrukturentwicklung nur selten eine Rolle spielen.

Mit dieser zweiten Ausgabe von „insightOut“ wird ein großer und vielfältiger Teil der Beiträge nun zugänglich. Nachdem diese Einleitung erste Ideen vermittelt, leiten **Pamela Heilig** und **Rosalie Lorenz** den Band ein und teilen ihre Erfahrungen als Projektassistentin beziehungsweise Vermittler\_in im Technischen Museum Wien. Aus eigener Erfahrung und anhand von Fallbeispielen benennen sie Herausforderungen und Ansätze der Vermittlung intersektionaler Inhalte in technikhistorischen Ausstellungen vor dem Hintergrund musealer Infrastrukturen.

Über Erkenntnisse im Rahmen des Projekts „Koloniale Infrastrukturen“ am Forschungsinstitut des TMW schreibt **Michaela Frauwallner**. Frauwallners Forschungsinteresse gilt insbesondere der vielgestaltigen, lang übersehenen Rolle von Frauen der Herero als Zwangsarbeiterinnen und Kriegsgefangene beim Bau der Otavibahn während des Völkermords

an den Herero und Nama zwischen 1904 und 1908. Die Quellen sind bildlich: Fotografien der Frauen, die von den Kolonialisten und deutschen Soldaten aufgenommen wurden. Diese dienten der Kolonialismus- und Kriegspropaganda der Deutschen.

Über Forschung im Rahmen des Projekts „Latent Spaces. Performing Ambiguous Data“, die datenzentrierte Gegenwart und die Frage, wie Dateninfrastrukturen sich User\_innen zunutze machen und diese ko-konstruieren, erläutert **Shusha Niederberger** (Zürcher Hochschule der Künste) am Beispiel von Mastodon und Feministischen Servern. Wie machen Infrastrukturen Subjekte, welche Rollen nehmen User\_innen ein und wie sieht deren Beziehung zu Technologie aus?

Auch im PhD-Projekt von **Calvin Lai** (TU Darmstadt) steht die Rolle digitaler Infrastrukturen im Mittelpunkt. Anhand der Smartphone-Nutzung marginalisierter Einwohner\_innen Hong Kongs untersucht Lai, wie Infrastrukturen beispielsweise während der Covid19-Pandemie persönliche Mobilität einschränkten und ermöglichten. Mittels Interviews gelingt es Lai nachzuvollziehen, dass es Unterschiede abhängig vom Geschlecht der Nutzer\_innen gibt und Frauen

<sup>1</sup> [https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das\\_museum\\_im\\_kolonialen\\_kontext](https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das_museum_im_kolonialen_kontext) (20.8.2024)



**Abb 2: Erkundung der Infrastrukturen im Umfeld des Museums,**  
© Technisches Museum Wien

öfter von Schwierigkeiten, z.B. hinsichtlich ihrer Bewegungsmöglichkeiten, betroffen sind. Hinsichtlich Behinderung und Alter kommt Lai zum Schluss, dass weder Regierung noch Unternehmen die Ansprüche dieser Nutzer\_innengruppen berücksichtigen.

Die Infrastrukturen einer weiteren Metropole, dem indischen Kolkata, nahm **Swati Guha** (ILSR Calcutta) unter die Lupe. Gerade in Bezug auf queere Einwohner\_innen böte die Stadt vor allem exkludierende Infrastrukturen – Beispiele reichen von Diskriminierungen aufgrund von Kaste und Religion bis zu Homo- und Transphobie. Letztere kann nicht zuletzt auf die britische Kolonialgeschichte zurückgeführt werden. Waren trans\* Personen im präkolonialen Indien sowie in Mythologie und Literatur sichtbar, wurden und werden sie seitdem kriminalisiert und diskriminiert. Zahlreiche Projekte bemühen sich inzwischen darum, Kolkata zu „queeren“.

In eine tschechoslowakische Kleinstadt der Zwischenkriegszeit führt der Beitrag von **Libor Denk** (Palacký University Olomouc). Urbanisierung und Industrialisierung gingen auch in Nové Mesto na Morave, das als Fallbeispiel gewählt wurde, mit dem Ausbau der Infrastruktur bereits ab der Mitte des 19. Jahrhunderts einher. Trotz der Einführung des Frauenwahlrechts 1918

blieben Männer bis auf wenige Ausnahmen die Entscheidungsträger, auch in kommunalen Gremien.

Nationen, insbesondere Grenzregionen, sind der Untersuchungsgegenstand von **Aswathy Chandragiri** und **Madhurima Das** (BITS Pilani). Wie ändern sich Infrastrukturen, wenn eine Grenze die Region trennt – wie im Falle der neu gezogenen Staatsgrenze von Indien und Pakistan im Punjab? Für die Bewohner\_innen sind es zeitliche wie räumliche Herausforderungen, die sich stellen. Die Autorinnen zeigen, dass besonders Frauen und Personen mit geringem Einkommen von infrastruktureller Gewalt betroffen und in ihrer Handlungsmacht eingeschränkt sind, z.B. in Hinblick auf öffentlichen Verkehr.

In dem Artikel von **Yaman Kouli** (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf) wird die Nation auf ganz anderer Ebene betrachtet. Kouli versucht, Erklärungsansätze für nationale Eigenheiten hinsichtlich der Vermarktung von Damenunterwäsche historisch nachzuzeichnen. Dafür konzentriert Kouli sich auf die Untersuchung von Marketingstrategien und den damit transportierten Bildern von Weiblichkeit. Wie (un)sichtbar die Unterbekleidung darin ist, scheint sich von Nation zu Nation zu unterscheiden. Können daraus Schlüsse gezogen werden in Hinblick auf Ge-

schlechterrollen und den gesellschaftlichen Stellenwert von Frauen?

**Alexandra Corodan** (Akademie der bildenen Künste Wien) untersucht Ion Grigorescus Film „Masculin-Feminin“ (1976), der im Rahmen des Workshops gezeigt wurde. Corodan fragt danach, wie Gender in dieser „Collage“ transportiert und (de-) konstruiert wird, in der die Beziehung des Filmemachers mit seinem Körper und dessen maskulinen wie femininen Aspekten zentral ist. Dabei sind Grigorescu die - technischen wie politischen - (Infra-)Strukturen, innerhalb derer der Film entstand, sehr bewusst.

Spielerisch und performativ haben sich **Lia Quirina** und **Val Holfeld** dem Thema genähert. Im Workshop „Hidden in Structure“ machten sie den Teilnehmer\_innen die Infrastrukturen innerhalb des Museums bewusst und ließen diese hinterfragen. In ihrem Beitrag reflektieren sie diese Herangehensweise.

In der Zusammenschau zeigen die Beiträge nicht nur, was die unsichtbare Macht von Infrastrukturen bedeutet für Alltag, Gesellschaft und das Individuum und welche Möglichkeiten und Einschränkungen sie bietet. Sie schaffen quer durch die Disziplinen zahlreiche Anregungen, vermeintlich starre Strukturen sichtbar zu machen, zu hinterfragen und zukünftige Optionen zu erkunden. Diese Ansätze können für Forschungs-, Vermittlungs- und Ausstellungsprojekte fruchtbar gemacht werden, um den „Rahmen der Möglichkeiten“ auch einmal zu sprengen.



# Within the realm of possibilities

Reflections on the workshop  
*Diverse Infrastructures? Gender, Queer  
& the Foundations of Society*

Sophie Gerber

## Sophie Gerber

### Within the realm of possibilities

#### Reflections on the workshop *Diverse Infrastructures?*

#### *Gender, Queer & the Foundations of Society*

#### ABSTRACT

The second issue of the *Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures* brings together the contributions to the workshop *Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society* (6 to 8 September 2023) at Technisches Museum Wien. The synthesis of interdisciplinary perspectives from museums, research and art reveals the complexity and social relevance of infrastructures as well as the challenges and opportunities for museums.

#### CV

Sophie Gerber is a historian of technology and has been working at Technisches Museum Wien since 2019, where she is in charge of the domestic technology and food collections, their expansion and documentation. She also works on strategies for diversity-oriented, gender-informed collecting, exhibiting, educating, and research in science and technology museums. 2014 PhD in the project "Objects of Energy Consumption" of Deutsches Museum and TU Munich. Her research interests include gender and queer studies, material culture, and intersections between the history of technology, consumption, and everyday life.

#### KEYWORDS

Museum, Gender, Infrastructures, Workshop

Sophie Gerber, "Within the realm of possibilities. Reflections on the workshop *Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society*", *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 12-17, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.4

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.4

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Social concepts of order and orientation are rendered materially in infrastructures while structuring our everyday lives, permeated as they are by gender and sex.

Infrastructures are something which, in a technical museum for example, are ever-present and yet invisible. They are present in exhibitions as featured topics such as mobility, energy, media or everyday life. As institutions, museums provide the infrastructure for knowledge and exchange as well as the preservation, documentation and mediation of exhibits and narratives. But they also determine the way visitors are able to access such resources – e.g. through on-site or digital mediation – and to what extent they do so – keyword: accessibility. As such, they have the power to enable or impede social involvement and representation.

As an active link within a network of society, culture, education and science, the Technisches Museum Wien organised its Vienna Workshop on Gender and Sexuality in STEM Collections, the third such instal-

ment. ‘Diverse Infrastructures? Gender, Queer & the Foundations of Society’ was the topic of lectures, workshops and guided tours from 6 to 8 September 2023.

The programme reflected the many different aspects from which research into infrastructure is conducted, including (technological) history, science and technology studies (STS), cultural and social anthropology, media theory, postcolonial theory, architecture and urban planning. The focus was on infrastructures as socio-technological systems and immaterial networks linking people, materialities, places, institutions and services. As transport routes, water and energy supply systems or communication networks, they create durable structures, but also path dependencies. In many instances, they provide the basis for social functionalities (e.g. mobility, exchanges, communications), enabling or impeding them in others while ensuring that society, the economy and politics are able to operate. Embedded as they are in social structures, they replicate social realities.

Social concepts of order and orientation are rendered materially in infrastructures while structuring our everyday lives, permeated as they are by gender and sex. Gender determination therefore entails access of a different kind to those infrastructures. Not everyone benefits equally from investments in transport and supply networks, and not everyone has the same needs or makes use of these networks in the same way. While the conceptual formulation of new infrastructures is tantamount to sounding out future possibilities, the processes themselves are shaped by power relations and inequality. This is evident in, among others, the fact that gender and sexual diversity rarely play a role in the development of infrastructure.

This second edition of *insightOut* serves to make accessible a large and diverse portion of the contribu-



Fig. 1.: Joint discussion of the presentations, © Technisches Museum Wien

tions to the workshop. While the introduction aims to convey the initial ideas, **Pamela Heilig** and **Rosalie Lorenz** discuss the issue proper and share their experiences as, respectively, project assistant and mediator at the Technisches Museum Wien. On the basis of their personal experiences and a number of case studies, they identify challenges and approaches to communicating intersectional content in exhibitions dedicated to the history of technology, against the background of museum infrastructures.

**Michaela Frauwallner** discusses the findings within the scope of the Colonial Infrastructures project at the TMW<sup>1</sup> research institute. Frauwallner's research focuses particularly on the multifaceted and long-overlooked role of Herero women as forced labourers and prisoners-of-war in the construction of the Otavi railway during the genocide of the Herero and Nama between 1904 and 1908. Her sources are picture-based: photographs of the women taken by colonialists and German soldiers. These images were used by the Germans as part of their colonialist and wartime propaganda.

**Shusha Niederberger** (Zurich University of the Arts) for her part looks at the research conducted as part

of the project 'Latent Spaces. Performing Ambiguous Data', the data-centred present and the question of how data infrastructures utilise users and co-construct them, based on the example of Mastodon and feminist servers. How do infrastructures create subjects; what roles do users assume; and what is their relationship to technology?

**Calvin Lai's** PhD project (Darmstadt Technical University) also focuses on the role of digital infrastructures. Lai studied the smartphone use of marginalised residents of Hong Kong to look at how infrastructures restricted and/or enabled personal mobility, for example during the Covid-19 pandemic. Through interviews, Lai was able to show that there are differences depending on the user's gender and that women are more often beset by difficulties, for example in terms of mobility. With regard to disability and age, Lai comes to the conclusion that neither the government nor businesses take into account the needs of these particular user groups.

**Swati Guha** (ILSR Calcutta) took a closer look at the infrastructure of another metropolis, i.e. Kolkata in India. She noted that, with regard to the city's queer inhabitants in particular, Kolkata provides mainly

<sup>1</sup> [https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das\\_museum\\_im\\_kolonialen\\_kontext](https://www.technischesmuseum.at/museum/forschungsinstitut/das_museum_im_kolonialen_kontext) (accessed 20 Aug. 2024)



**Fig. 2.: Exploring the infrastructures around the museum,**  
© Technisches Museum Wien

exclusionary infrastructures, with examples ranging from caste- and religion-based discrimination to homophobia and transphobia. The latter can be traced back not least to the city's British colonial past. While trans\* persons were visible in pre-colonial India as well as its mythology and literature, they have been criminalised and discriminated against ever since. Numerous projects are now up and running in an effort to 'queer' Kolkata.

**Libor Denk's** contribution (Palacký University Olomouc) takes us to a small town in Czechoslovakia during the interwar period. In Nové Mesto na Morave, the town chosen for the case study, urbanisation and industrialisation went hand in hand with the expansion of the infrastructure from the mid-19th century onwards. Even though women's suffrage had been introduced in 1918, with a few exceptions men remained the sole decision-makers, even at the municipal level.

Nations and particularly border regions are the subject of the research undertaken by **Aswathy Chandragiri** and **Madhurima Das** (BITS Pilani). How does the infrastructure change when a region is divided by a border - as in the case of the newly drawn state border separating India and Pakistan in Punjab? For the inhabitants of the region, this poses a challenge

in terms of both time and space. The authors show that particularly women and people on low incomes are affected by infrastructural violence and have limited agency, for example with regard to public transport.

The article by **Yaman Kouli** (Heinrich Heine University Düsseldorf) also considers the nation concept, but on a completely different level. Kouli aims to pinpoint historical explanations for national characteristics when it comes to the marketing of women's underwear. To this end, Kouli focuses on the marketing strategies and the images of femininity they convey. The extent to which the underwear is visible or invisible in these images appears to differ from one nation to the next. Can conclusions then be drawn with regard to gender roles and the social status of women?

**Alexandra Corodan** (Academy of Fine Arts Vienna) studied Ion Grigorescu's film *Masculin-Feminin* (1976), which was shown as part of the workshop. Corodan considers how gender is conveyed and (de-)constructed in this 'collage', which revolves around the filmmaker's relationship with his body and its masculine and feminine aspects. Grigorescu is acutely aware of the (infra-)structures - both technical and political - within which the film was made.

**Lia Quirina** and **Val Holfeld** chose to address our topic in a performative and playful way. In their 'Hidden in Structure' workshop, they drew the participants' attention to the infrastructures within the Museum, inviting them to question them. In their contribution they reflect on this approach.

The overview illustrates the fact that the contributions not only show what the invisible power of infrastructures means for everyday life, society and the individual and what possibilities and restrictions are derived from it. They posit numerous suggestions across the disciplines on how to make supposedly rigid structures visible, to question them, and to explore future options. These approaches can then be brought to fruition for research, mediation and exhibition projects and the 'framework of possibilities' perhaps broken open as a result.



# **Queering Exhibitions**

**Herausforderungen intersektionaler  
Vermittlung in technisch-historischen  
Ausstellungen**

**Pamela Heilig  
Rosalie Lorenz**

**Pamela Heilig, Rosalie Lorenz**

## **Queering Exhibitions** **Herausforderungen intersektionaler Vermittlung in** **technisch-historischen Ausstellungen**

### **ABSTRACT**

„Queering Exhibitions“ behandelt Schwierigkeiten und Lösungsansätze in der Konzeption und Durchführung intersektionaler Vermittlungsformate. Ausgangspunkt der Auseinandersetzung ist die Frage danach, wie in der Vermittlung Bezüge zu Themen, Kontexten oder Narrativen hergestellt werden können, die systematisch unterrepräsentiert sind. Dabei eröffnen sich für eine intersektionale Vermittlung eine Vielzahl an strukturellen Herausforderungen, die stark mit der Infrastruktur der Ausstellungen und des Museums zusammenhängen. Mittels Sara Ahmeds Theorien des „queerings“ und der „orientation devices“ werden folgende Fragen diskutiert: Wie reden wir über Abwesenheiten, wenn die Diskriminierung, die wir thematisieren möchten, durch Auslassung erfolgt? Inwiefern erlauben die vorhandenen Ausstellungsobjekte die Neu-Orientierungen der Besucher\_innen (und Mitarbeiter\_innen)? Und wie gehen wir mit der Reproduktion von Normen in unserer Vermittlungsarbeit um?

### **CV**

Pamela Heilig (sie/ihr) studierte Kunstgeschichte in Wien und York. Sie ist seit 2022 als Projektassistentin im Technischen Museum Wien tätig. Als freischaffende Kulturarbeiterin widmet sie sich mit Contemporary Matters der Etablierung von niedrigschwelligen Zugängen zu Kunst. Pamela Heilig lebt und arbeitet in Wien.

Rosalie Lorenz (sie/eins) studiert künstlerisches Lehramt an der Akademie der bildenden Künste, Wien, und ist seit 2021 in der Kulturvermittlung des Technischen Museum Wiens tätig. Eins befasst sich insbesondere mit der Implementierung intersektionaler Perspektiven in Kulturinstitutionen. Rosalie Lorenz lebt und arbeitet in Wien.

### **KEYWORDS**

Intersektionalität, Queering, Sarah Ahmed, Kulturvermittlung, Technikgeschichte, Museumsinfrastruktur

Pamela Heilig, Rosalie Lorenz, „Queering Exhibitions: Herausforderungen intersektionaler Vermittlung in technisch-historischen Ausstellungen“, *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 18-26, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.5

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.5

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Und wie reden wir über Abwesenheiten, wenn die Diskriminierung, die wir thematisieren möchten, durch Auslassung erfolgt?

## Einleitung

In diesem Paper diskutieren wir<sup>1</sup> Schwierigkeiten und Lösungsansätze in der Konzeption und Durchführung feministischer und intersektionaler<sup>2</sup> Vermittlungsformate. Dazu ziehen wir Sara Ahmeds „Queer Phenomenology“<sup>3</sup> heran sowie Rena Onats „Queere Künstler\_innen of Color“<sup>4</sup>. Bei den besprochenen Fallstudien handelt es sich um Führungen, die nachträglich konzipiert wurden und teilweise an ältere Ausstellungen anknüpfen. Ausgangspunkt unserer Auseinandersetzung ist die Frage danach, wie wir in der Vermittlung Bezüge zu Themen, Kontexten oder Narrativen herstellen können, die gesellschaftlich und daher auch in Kulturinstitutionen systematisch unterrepräsentiert sind. Die Entscheidung, in unserer Vermittlung auf Geschichte(n) hinzuweisen, die nicht mittels (passender) Exponate im Museum vertreten sind, rührt daher,

die hegemonialen Auslassungen der Institution aufbrechen zu wollen. Dabei ergeben sich eine Vielzahl struktureller Herausforderungen, die stark mit der Infrastruktur einer Ausstellung oder eines Museums zusammenhängen. Wie können wir zum Beispiel eine Besucher\_innenführung entwickeln, wenn sich das Narrativ der Vermittlung von dem des Ausstellungsreiches unterscheidet? Und wie reden wir über Abwesenheiten, wenn die Diskriminierung, die wir thematisieren möchten, durch Auslassung erfolgt?

## „Queering“ in der Vermittlungsarbeit

Wir verwenden den Begriff „queer“ einerseits, um damit alle sexuellen Identitäten und Geschlechtsidentitäten abseits der Cis-Heteronorm zu beschreiben. Damit wollen wir sprachlich alle lesbischen, schwulen, bi- und pansexuellen, queeren und questioning, trans, inter, agender, asexuellen, aromantischen und nicht-binären Identitäten, Lebensweisen und/oder Beziehungen umfassen. Andererseits verwenden wir „to queer“ auch, um eine widerständige Vermittlungspraxis zu beschreiben. Sara Ahmed folgend verstehen wir „queering“ als ein Vorgehen, das einen Ort stört und durcheinanderbringt.<sup>5</sup> „Queer-Sein“ beschreibt demnach einen nicht-normativen Zustand bezogen auf die Umwelt. Diese Umwelt ist ein von Objekten und deren Zusammenstellung zueinander sowie zur rezipierenden Person geprägtes Feld. „Queering“ kann sich zum Beispiel auf die Anordnung der Objekte, auf die Grenzen des Feldes oder die Perspektive der rezipierenden Person auswirken.

<sup>1</sup> Wir, das sind Projektmitarbeiterin Pamela Heilig und Kulturvermittler\_in Rosalie Lorenz.

Pamela Heilig (sie/ihr) ist eine weiße, cis-heterosexuelle Person und in der österreichischen Mittelklasse aufgewachsen. Rosalie Lorenz (sie/eins) ist eine weiße, queere, nicht-binäre Person und in der österreichischen Mittelklasse aufgewachsen.

<sup>2</sup> K. Crenshaw: „Demarginalizing the Intersection of Race and Sex. A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine“, in: *University of Chicago Legal Forum* 1989 (1989), Heft 1, Artikel 8.

<sup>3</sup> S. Ahmed: *Queer phenomenology. Orientations, objects, others*. Durham 2006.

<sup>4</sup> R. Onat: *Queere Künstler\_innen of Color. Verhandlungen von Disidentifikation, Überleben und Un-Archiving im deutschen Kontext*. Bielefeld 2023.

<sup>5</sup> Ahmed, siehe Anm. 3, S. 158-164.

**„Queering“ stellt eine Desorientierung dar, und diese zu nutzen, um neue, ungewohnte, spannende oder vergessene und vernachlässigte Orientierungsmöglichkeiten zu bieten, ist ein Ziel unserer Auseinandersetzung in Bezug auf die Wissensvermittlung im Technischen Museum Wien.**

Laut Sara Ahmed kann die Störung in der Wahrnehmung einer Umgebung durch verschiedene Mittel ausgelöst werden. Etwa dadurch, dass etwas aus dem Hintergrund in den Vordergrund gerückt wird,<sup>6</sup> wie es zum Beispiel bei der Präsentation der Staubsauger in der Ausstellung zur Alltagstechnik passiert (Abb. 1). Diese stellen Gegenstände der „ver-unsichtbarten“ Care-Arbeit dar: Oft als scheinbar belanglos oder alltäglich betrachtet, werden sie hier im Museum als wertvolle Kulturgüter nebeneinander in einer Vitrine ausgestellt. In dieser Art der Darstellung findet eine Verschiebung von Hintergrund und Vordergrund sowie eine zeitliche Gleichstellung statt. In der Vermittlung kann auf das Paradoxon zwischen Gebrauchsgeschichten der Exponate und deren gleich-

zeitig formaler Erhöhung durch die Darstellung hingewiesen werden, um zum Beispiel die ungleiche Verteilung der Reproduktionsarbeit zu thematisieren und gesellschaftlich marginalisierte Arbeit in den Vordergrund zu rücken.

Exponate können in der musealen Vermittlungsarbeit als Anker für Geschichte(n) genutzt werden. Sie bieten die Möglichkeit, sich inhaltlich, aber auch optisch, taktil, akustisch und physisch an ihnen festzuhalten – oder auch, sich thematisch an ihnen zu reiben. Wir können diese Objekte nach Sara Ahmed auch als „orientation devices“ lesen.<sup>7</sup> Rena Onat übersetzt Ahmeds „orientation devices“ als „Orientierungshilfen“ und erklärt, dass sie „dabei helfen sollen, Wege zu finden oder noch viel mehr - Ziele zu finden, Endpunkte, Orte, an denen man ankommen möchte.“<sup>8</sup> Ausgehend von Ahmeds Theorie von Objekten als „orientation devices“ fragen wir, welche Exponate im Technischen Museum Raum bekommen, welche weniger und was für Orientierungsmöglichkeiten sie jeweils anbieten.



**Abb. 1: Ausstellungsansicht, „Alltag. Eine Gebrauchsanweisung“, © Technisches Museum Wien**

<sup>6</sup> Ebd., S. 166-168.

<sup>7</sup> Ahmed, siehe Anm. 3, S. 11.

<sup>8</sup> Onat, siehe Anm. 4, S. 43.

## Fallstudie 1: Intersektionale Energiewende

Im September 2023 fand der dritte Workshop zu Gender and Sexuality in STEM Collections mit dem Schwerpunktthema Infrastruktur am Technischen Museum Wien statt. Im Zuge dessen wurde eine Führung mit intersektionalem Fokus durch die neu eröffnete Sonderausstellung „Energiewende. Wettlauf mit der Zeit“ von Pamela Heilig konzipiert. Zielgruppe der Führung war demnach ein informiertes Fachpublikum bestehend aus den Konferenzteilnehmenden, bei denen ein gewisses Vorwissen angenommen wurde.

Die Führung wurde nachträglich und ergänzend zur Ausstellung entwickelt. Daher kommt es bereits auf baulicher Ebene zu ersten Hindernissen. Die Ausstellung „Energiewende. Wettlauf mit der Zeit“ ist innerhalb des Museums in einem fünfgeschossigen Metalleinbau in der östlichen Halle angesiedelt. Auf den einzelnen Ebenen dieses Turmes ist relativ wenig Platz, was sich besonders negativ auf Führungen mit größeren Personengruppen auswirkt. Um den Besuchenden eine bessere Orientierung zu geben, wird der Ausstellungspfad stark durch die Ausstellungsmöbel und die Leitobjekte strukturiert. Das erschwert es, auf einer physischen Ebene einem Narrativ zu folgen, das nicht bereits in der Architektur berücksichtigt wird. Eine weitere Schwierigkeit ergibt sich aus dem Ausstellungsthema. Da die Energiewende ein systemisches Phänomen darstellt, gestaltet sich eine Ausstellung zu dem Thema als relativ objektarm. Deswegen werden viele Inhalte durch Infografiken übermittelt. Dadurch ergibt sich eine noch größere Distanz zwischen Besuchenden und Objekterzählung, und diese Distanz muss in der Vermittlungsarbeit überbrückt werden. Gleichzeitig erhöht sie die Relevanz einer intersektionalen Betrachtung. Bei der Energiewende handelt es sich um einen Systemwandel, der von den unterschiedlichen gesellschaftlichen Gruppen getragen wird und diese auch beeinflusst.

Thematisch gibt es somit viele Anknüpfungspunkte für eine intersektionale Führung, die diese Strukturen in ihrer Komplexität berücksichtigt.

## Repräsentation und Auslassung

Die Führung beginnt auf der untersten Ebene, in der Ursachen und Auswirkungen des Klimawandels gegenübergestellt werden. Hier wird unter anderem Aktivismus als wichtiges Element der Klimapolitik genannt. Die Ausstellung gibt durch die Bildauswahl implizit ein weit verbreitetes, jedoch einseitiges Narrativ wieder: bei den proaktiv agierenden Personen handelt es sich um *weiße* Klimaaktivist\_innen aus dem globalen Norden, während Bewohner\_innen aus dem globalen Süden ausschließlich als von den Auswirkungen des Klimawandels Betroffene gezeigt werden.

Die intersektionale Position setzt hier an und stellt Klimaaktivist\_innen aus dem globalen Süden vor, während sie gleichzeitig thematisiert, dass die reichen Bewohner\_innen des globalen Nordens den größten CO<sub>2</sub>-Fußabdruck hinterlassen. Der ärmste Teil der Weltbevölkerung sowie Personen aus dem globalen Süden erfahren die stärksten Folgen des Klimawandels, obwohl sie statistisch gesehen das geringste klimaschädliche Verhalten aufweisen. Bei diesem Vergleich hilft eine Infografik in der Ausstellung, die nationale und per Kopf CO<sub>2</sub>-Emissionen gegenüberstellt und genau diese Ungleichheit sichtbar macht.<sup>9</sup> Die systeminhärente Abwesenheit von marginalisierten Stimmen in der Ausstellung/im Museum lässt sich an dieser Stelle sehr überzeugend demonstrieren: Die Vermittlung weist nicht nur auf das Fehlende, sondern auch auf das Fehlen selbst hin. Intersektionalität bietet ein Instrumentarium, um das hier wirksame Zusammenspiel von Klasse, Ethnie, Geschlecht, Race und Religion zu dekonstruieren. Das in den Vordergrund-Rücken von etwas, das an den ge-

<sup>9</sup> T. Gore: *Carbon Inequality in 2030. Per capita consumption emissions and the 1.5°C goal*. Oxford 2021. L. Chancel, P. Bothe, T. Voituriez: *Climate Inequality Report 2023*, World Inequality Lab Study 2023, 1.

sellschaftlichen Rand gedrängt wird, erfordert eine Neuorientierung der Besucher\_innen. Der durch dieses „Queering“ erfolgte Perspektivenwechsel betrifft sowohl globale Beziehungen und Positionen einzelner vorgestellter Aktivist\_innen als auch die eigene Rolle innerhalb dieses Systems.

Ausgehend von der Frage nach den politischen und industriellen Entscheidungstragenden, werfen wir beim Kapitel zum Ausbau des erneuerbaren Stroms einen Blick auf die Geschlechterverteilung in der Energiebranche. Der Anteil an weiblichen Führungskräften und Technikerinnen ist sektorenübergreifend wesentlich geringer als der von Männern. (Unbezahlte) Care-Arbeit, eine Tätigkeit, die in Österreich weiterhin hauptsächlich von Frauen ausgeführt wird, kann als ein ausschlaggebender Faktor genannt werden.<sup>10</sup> Diese Aussagen stützen sich jedoch auf einer Datengrundlage, in welcher nur Frauen und Männer erfasst wurden. Erfahrungen queerer Personen werden in der intersektionalen Führung praktisch nicht abgebildet. In der Vermittlung wird auf diese Leerstelle lediglich verbal hingewiesen. Die Führung ordnet sich diesbezüglich einem heteronormativen Diskurs unter, den es allerdings im gleichen Maße zu kritisieren gilt.

Die systemische Ungleichheit im Energiesektor kann auch schwer an Objekten festgemacht werden. Die exemplarische Auswahl an Exponaten steht repräsentativ für die primären Energiequellen grünen Stroms, und somit für die technische Infrastruktur. Wie diese jedoch geleitet wird, übersteigt den Rahmen der Ausstellung. In diesem Fall liegen die Exponate als Orientierungshilfen und die in der Vermittlung gestellte Frage nach gesellschaftlicher Teilhabe weit auseinander. Um auf die zusätzliche Informa-

tion (ungleiche Geschlechterverteilung in der Branche) hinzuweisen, muss durch die Vermittlung erst ein Kontext geschaffen werden, der durch die Ausstellung selbst nicht erbracht wird. Die Schwierigkeiten und Chancen, die durch diese inhaltliche Distanz entstehen, werden im folgenden Fallbeispiel „TMW que(e)r gelesen“ näher behandelt.

## Fallstudie 2: TMW que(e)r gelesen

Das Format „TMW que(e)r gelesen“ wurde 2020 von Elliott Steixner und Sophie Gerber ins Leben gerufen, 2022 von Sophie Gerber und Rosalie Lorenz weiterentwickelt und seither zumeist im Rahmen des Pride Monats geführt.<sup>11</sup> Ausgesprochen essentiell für die Weiterentwicklung des Formats hat sich das Einholen von Feedback mittels Fragebögen von Seiten der Teilnehmenden erwiesen, wovon ein Großteil der queeren Community angehörte. So ist das Format seit 2022 stetig weiter gewachsen. Mittlerweile ist „TMW que(e)r gelesen“ Teil des regulären Führungsangebots, somit Teil der Museums-Infrastruktur und kann jederzeit angefragt werden.

## Distanz und Desorientierung

Die Ticketpreise für Eintritt und Führung stellen für manche eine Barriere dar. Mit der Führung sollen unter anderem queere Personen angesprochen werden; eine soziale Gruppe, die durchschnittlich weniger einkommensstark ist als ihr cis-heterosexuelles Gegenüber.<sup>12</sup> Wenn Angebote für marginalisierte Gruppen ausgebaut werden, ist es wichtig, die Bedürfnisse dieser zu berücksichtigen und Möglichkeiten zu finden, den Museumsraum besser zugänglich zu machen.

<sup>10</sup> B. Hausner et al.: *Chancengleichheit von Frauen und Männern in der Energiebranche. Endbericht*. Wien 2016.

<sup>11</sup> Der Austausch mit Eleanor Armstrong, die 2018 queere Führungen am Science Museum in London, Großbritannien, konzipierte und durchführte, war sehr bedeutsam in der konzeptuellen Phase. E. S. Armstrong: „Towards queer tours in science and technology museums“, in: *Museum & Society*, 20 (2022), Heft 2, S. 205-220.

<sup>12</sup> M. Carnegie: The big LGBTQ+ wage gap problem. <https://www.bbc.com/worklife/article/20220603-the-big-lgbtq-wage-gap-problem> (22. 5. 2024).

Inhalte zu queerer Technikgeschichte finden sich im Technischen Museum Wien kaum in Objekttexten wieder und es ist teilweise schwer, passende Objekte zu finden, an denen sich queere Technikgeschichte(n) gut erzählen lassen. Fehlt das Objekt als Anker zur Geschichte, fehlt die Orientierungshilfe. Die Teilnehmenden müssen viel Distanz zwischen dem stattdessen gewählten Gegenstand und dem angebotenen queeren/queerenden Narrativ überbrücken. Der „Ort, an den wir [Anm. d. verfassenden Personen: mit unserer intersektionalen Vermittlung] ankommen wollen“,<sup>13</sup> um mit Rena Onat zu sprechen, ist durch die vorhandene Objekt- und Ausstellungs-Infrastruktur im Museum teils schwer zu erreichen oder außer Reichweite. Dies kann die Orientierung, sowohl im Museum als auch geschichtlich und gesellschaftlich, erschweren. Diese Desorientierung ist ein Hinweis auf Auslassungen in westlichen Kulturinstitutionen. Solcherart Desorientierung kann jedoch, laut Ahmed, auch neue oder alternative Wege (Perspektiven) eröffnen.<sup>14</sup>

Die Abwesenheit von Exponaten oder die Distanz zwischen Exponat und Narrativ als solche zu thematisieren, ist ein möglicher vermittlerischer Umgang damit. Mitunter kann dieser Zugang die Teilnehmenden jedoch enttäuschen oder frustrieren, da sie zu meist mit der Erwartung ins Museum kommen, etwas *direkt* erfahren zu können. Wir denken, dass unser Framing der Führung gleich am Beginn eine wichtige Rolle spielt: Wir erklären, dass wir uns durch ein Museum bewegen werden, in welchem queere Narrative noch nicht genug Platz bekommen. Das bereitet die Teilnehmenden darauf vor, dass wir das Museum „gegen den Strich“ lesen und Leerstellen begegnen werden.

Gleich die erste Station der Führung „TMW que(e)r gelesen“ weist eine große Distanz zwischen gewähltem Objekt und Vermittlungsnarrativ auf. Anhand

des LD-Tiegels, einem massiven Gefäß zur Stahlproduktion und eines der Highlight-Objekte des Technischen Museums, erzählen wir die Geschichte von LGSM (Lesbians and Gay Men Support the Miners), einem Bündnis von queeren politisch aktiven Personen sowie Minenarbeiter\_innen im Großbritannien der 1980er Jahre (Abb. 2). Der massive Tiegel steht als Symbol für die Stahlproduktion; eine Industrie, die mit Maskulinität und Cis-Heteronormativität konnotiert ist. Hier wird sie von uns mit einer Erzählung von Queerness, Solidarität und Care verknüpft.

Allerdings müssen die Teilnehmenden gedanklich sehr viel Distanz überbrücken und Vorstellungskraft aufbringen, um die Erzählung mit dem Exponat im Museum zu verbinden. Nicht nur betrachten wir den Tiegel von einem Stock weiter oben aus der Ferne. Auch müssen die Teilnehmenden den eigenen geografischen und zeitlichen Kontext sowie den des Objekts (Linz, Österreich, 1950er Jahre) verlassen, um gedanklich ins Großbritannien der 1980er Jahre zu wechseln. Zudem geht es bei LGSM nicht um Stahl, sondern um Minenarbeiter\_innen, die das für die Stahlherstellung notwendige Erz aus dem Erdboden

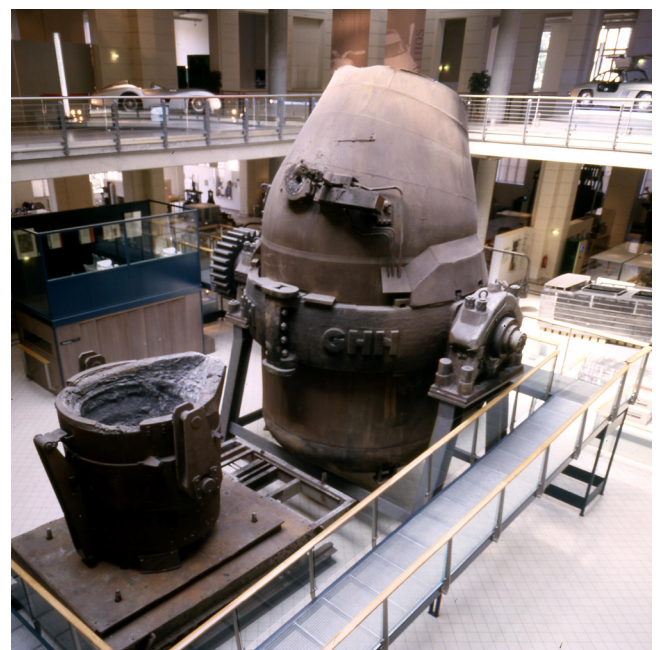


Abb. 2: LD-Tiegel, © Technisches Museum Wien

<sup>13</sup> Onat, siehe Anm. 3, S. 43.

<sup>14</sup> Ahmed, siehe Anm. 4, S. 170.

geholt haben. Dies ist somit kein naheliegender Vergleich und erfordert von den Teilnehmenden einen gedanklichen Spagat. Das kann überfordern, frustrieren und vielleicht auch Zweifel anregen: Ist der Vertrauensvorschuss, den die Teilnehmenden in die Führung und in uns als Vermittler\_innen geleistet haben, gerechtfertigt?

## Biografien in der Technikgeschichte

In Erzählungen von Technikgeschichte überwiegt das Narrativ des Genies, das zumeist cis-männlich, bürgerlich, ableisiert und *weiß* ist und ganz auf sich gestellt neue Technologien erfindet. Um damit zu brechen, gibt es Versuche, Biografien von marginalisierten Personen, die technologische Beiträge geleistet haben, daneben zu stellen – dies versucht etwa die Frauengalerie im Technischen Museum. Das Schildern dieser Biografien ermöglicht für (manche) Personen, die denselben systemisch benachteiligten Gruppen wie die vorgestellten Personen angehören, einen Moment der Identifikation und einen alternativen, vielleicht auch persönlicheren Bezug zur Technikgeschichte. Allerdings hat auch diese Methode ihre Schwächen. Personen, die Mehrfachdiskriminierung ausgesetzt waren und sind, hatten und haben es weitaus schwerer, im Technikbereich Fuß zu fassen und erfolgreich zu sein, weshalb sich weniger Vorbilder finden lassen. Mit der Erzählung von Biografien können somit Normen reproduziert werden. Zudem geraten wir in die Gefahr, den Erfolg von Personen in einem stark diskriminierenden Umfeld zu heroisieren. Unser Versuch, damit in der Vermittlung behutsam und kritisch umzugehen, beinhaltet eine Kontextualisierung der historischen Ausschlüsse im Technikbereich und ihr Fortwirken.

## Abschließende Reflexionen und Fragestellungen

In diesem Paper haben wir uns mit spezifischen Herausforderungen intersektionaler Vermittlung in technisch-historischen Ausstellungen befasst und darge-

legt, welche Zugänglichkeiten und Ausschlüsse auf den verschiedenen Systemebenen im Technischen Museum Wien aufeinandertreffen. Dies umfasst neben den von uns genannten Aspekten wie Exponaten, Ausstellungsgestaltung sowie Erwartungshaltungen der Teilnehmenden auch von uns nicht berücksichtigte Elemente wie beispielsweise Sprache, Mobilität und andere Formen von Barriere(freiheit).

In den beiden Fallstudien wurden verschiedene vermittlerische Methoden im Umgang mit Abwesenheiten und Ausschließungen vorgestellt und mittels Sara Ahmeds „Queering“-Begriff analysiert. In der Energiewende-Führung mit intersektionalem Fokus kommt es durch eine Auslassung – die Abwesenheit von Aktivist\_innen aus dem globalen Süden in der Ausstellung – zu einer Fehlrepräsentation. Die Führung setzt hier an und versucht, dem hegemonialen Narrativ intersektionale Perspektiven entgegenzustellen. Ziel ist es, die gesellschaftlich etablierte Orientierung – aktiv/*weiß* und passiv/BIPOC – zu stören. Indem marginalisierte Personen als handlungsmächtige Individuen sichtbar gemacht werden, soll das einseitige Gesamtbild korrigiert werden. Die Besuchenden werden mit Perspektiven und Bildern von Verantwortung und Ungerechtigkeit konfrontiert, welche mitunter unangenehm sind und eine Neuorientierung erwirken können.

Anhand der Führung „TMW que(e)r gelesen“ behandelten wir die Problematik der vermittlerischen Anbindung queerer Narrative an Ausstellungen, die diese Inhalte nicht explizit widerspiegeln. Wir gingen der Frage nach, wie eine große Distanz zwischen Exponat und vermittlerischem Narrativ auf die Teilnehmenden wirkt. Das Hervorheben von Personen abseits der Mehrheitsgesellschaft, die technologische Beiträge geleistet haben, ermöglicht einen Diskurs über Ab- und Anwesenheiten zu führen. Dabei ist es wichtig, abzuwägen, wo wir durch das Erzählen von Biografien Identifikationsmöglichkeiten schaffen und wo wir gewisse Normen reproduzieren?

Anhand unserer Fallstudien zeigt sich die Notwendigkeit der Einbindung intersektionaler Perspektiven – sowohl in der Sammlung von Objekten als auch in der Konzeption von Ausstellungen und Vermittlungsformaten. So könnten hegemoniale Auslassungen abgebaut und die bestehenden Leerstellen nach und nach gefüllt werden. Die Einbindung der Perspektive der Kulturvermittlung in den kuratorischen Prozess einer Ausstellung zu einem frühen Zeitpunkt kann zudem dazu beitragen, dass sich die Ausstellung stärker an den Bedürfnissen der Besuchenden und der Vermittlungssituation orientiert. In der Vermittlungsarbeit kann schneller als im Ausstellungsbetrieb auf Leerstellen in den Ausstellungen reagiert und stärker Rücksicht auf individuelle Interessen und Anliegen von Besuchenden genommen werden. Grundvoraussetzung dafür ist allerdings, dass das entsprechende Führungsangebot auch zugänglich gemacht und in die Infrastruktur des Museums integriert wird. Offen bleibt die Frage danach, wie damit umgegangen werden kann, wenn in der Vermittlungsarbeit Vorurteile und Leerstellen reproduziert werden.

Das Erheben und die Integration von Feedback der Teilnehmenden in das Konzept der Führung „TMW que(e)r gelesen“ ist ein Versuch, multiple Perspektiven in das Format einzubinden. Auch diese Methode hat jedoch ihre Mängel, da unterschiedliche Faktoren die Teilnahme mancher Personengruppen ermöglichen und/oder verhindern und so die Zusammensetzung derjenigen prägen, die die Möglichkeit bekommen, sich einzubringen.

### **Um die nachhaltige Einbindung vielfältiger Perspektiven zu gewährleisten, braucht es tiefgreifende Veränderungen.**

Dies beinhaltet einerseits Veränderungen auf der Personalebene, indem Personen mit Marginalisie-

rungserfahrungen als Expert\_innen angestellt werden und ein sicheres Arbeitsumfeld geschaffen wird. Andererseits sind ehrliche Bemühungen der Institution Museum, Beziehungen zu marginalisierten Communities zu etablieren, gefragt. Wichtig ist, dass das Museum hier entsprechende Angebote macht, Gestaltungsmacht teilt und Kritik an der eigenen Institution willkommen heißt.



# **In//out of frame**

**Herero women as forced laborers in  
the construction of the Otavi Railway  
in colonial Namibia during the  
German-Namibian War, 1904-1908**

**Michaela Frauwallner**

## Michaela Frauwallner

### In//out of frame

#### Herero women as forced laborers in the construction of the Otavi Railway in colonial Namibia during the German-Namibian War, 1904-1908

##### ABSTRACT

This contribution aims to examine the experiences of Herero women as forced laborers in the construction of the Otavi Railway in colonial Namibia during the German-Namibian War. The case of Herero women performing forced labor as prisoners of war challenges the notion of labor, infrastructure, and war as exclusively male domains, necessitating a reexamination of these "male spaces". By exploring various sources, including photographs and witness accounts, the study reveals the gendered dynamics of labor exploitation under German colonialism. The paper highlights the intersecting oppressions of race and gender that shaped the realities of Herero women, illustrating the particular vulnerabilities they faced as colonial subjects. By analyzing the historical legacy of the colonial infrastructure projects and the gendered implications of forced labor, this paper contributes to a deeper understanding of the complexities of gender and colonialism in Namibia during this critical period.

##### CV

Michaela Frauwallner is a scholar of African studies and has been working as a researcher for the project "Colonial Infrastructures" at the Vienna Museum of Technology since 2023. In this context, she examines colonial railroad networks in German Southwest Africa (Namibia) and British India (India and Pakistan). Her research interests include the role of railroads as instruments of colonial rule and Austrian participation in colonial exploitation.

##### KEYWORDS

Forced labor, Colonial infrastructure, Herero women, Colonial Namibia

Michaela Frauwallner, "In//out of frame: Herero women as forced laborers in the construction of the Otavi Railway in colonial Namibia during the German-Namibian War, 1904-1908", *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 27-36, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.6

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.6

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Women are rarely visible in the photographs that show labourers; there are only a few examples in which women are “hidden” in crowds of men.

## Introduction

The German-Namibian War of 1904–1908 has gained an infamous status as the first genocide committed by Germans in the twentieth century. Despite there being a long discourse on the atrocities committed by the German *Schutztruppe*<sup>1</sup> in colonial Namibia against the Herero and Nama people, one aspect has largely been sidelined by scholarship: the role of Herero women as prisoners of war and forced labourers in colonial enterprises. This contribution examines the experiences of Herero women as forced labourers in the construction of the Otavi railway during the war. These experiences are contrasted with German war propaganda that created an image of Herero women as ruthless warriors – an image which had been exported to Germany and the rest of the

Global North through photographs. In this respect, Herero women appear invisible in one context and highly visible in another.

The case of Herero women performing forced labour as prisoners of war challenges the notion of labour, infrastructure, and war as exclusively male domains, necessitating a re-examination of these “male spaces”. By exploring sources like photographs and witness accounts, this paper aims to reveal the gendered dynamics of labour exploitation under German colonialism. Marion Wallace notes that “[...] it remains a depressing constant [...] that gender is frequently not incorporated into the paradigm in which many new [histories] are written.”<sup>2</sup> This paper aims to highlight the intersecting oppressions of race and gender that shaped the realities of Herero women, illustrating the particular vulnerabilities they faced as colonial subjects.<sup>3</sup>

## Sources and methodology

The first primary source, an album published by Arthur Koppel AG in 1907, documents the construction of the Otavi railway from Swakopmund to the copper mines of Tsumeb. While two specific photographs highlight the clear pro-German propagandistic labelling and intention of the photo album, the rest mostly aims to showcase the success of infrastructure projects such as the expansion of the colonial railway network. The second is a privately assembled album by one Lieutenant Nath, likely tracing his own route from Germany to its colonies in Southern and East Africa in 1904. These sources were surveyed to study the representation of Herero women in the context of the German-Namibian War in order

<sup>1</sup> German colonial troops in the African territories.

<sup>2</sup> M. Wallace and J. Kinahan, *History of Namibia: From the Beginnings to 1990* (Oxford, 2011), 10.

<sup>3</sup> Research on this topic was conducted as part of the research project, “Koloniale Infrastrukturen” of the Museum of Technology Vienna (TMW), concerning colonial provenance research and Austrian participation in colonial infrastructure enterprises. This research project is funded by the Austrian Federal Ministry for Arts, Culture, the Civil Service and Sport (BMKÖS). I would also like to express my gratitude to my colleagues, especially Bettina Jernej for her support during the research process and expert advice on railway media.

to gain an understanding of how women were made (in-)visible in different contexts. Through a (neo-)colonial and patriarchal gaze, the work of women often remains “unseen, unacknowledged, and unpaid”.<sup>4</sup> However, regarding the issue of in-visibility, Muthien and Bam stress the importance of asking by whom and to whom women were made invisible: Indigenous women were and are very much visible to themselves while they might have been or might be invisible to a white academic audience.<sup>5</sup>

Gesine Krüger’s 1999 book *Kriegsbewältigung und Geschichtsbewusstsein: Realität, Deutung und Verarbeitung des deutschen Kolonialkriegs in Namibia 1904 bis 1907* proved to be a highly interesting read as it features a section on women’s roles in the war – invaluable insights into the interactions between forced and non-forced labourers, some stemming from testimonies archived at the National Archives of Namibia (NAN), were offered by William Blakemore Lyon in his (so far unpublished) 2022 PhD-thesis on Namibian labour history, titled *Namibian Labor Empire: Genocide, Migrant Labor, and the Origins of Colonial Capitalism in South-West Africa, 1892-1925*.<sup>6</sup>

First, the tense relations which ultimately lead to the German-Namibian War will be discussed in order to gain an understanding of the setting. Next, the representation of Herero women will be analysed in the context of German war propaganda. In the third section, the erasure of women forced labourers from the visual documentation of a colonial infrastructure project will be examined. Then, the issue of the colonial gaze and clothing will be briefly touched upon to help understand the difference in portrayals.

## A battle for land: the German-Namibian War, 1904-1908

The ongoing conflicts between the local population and the colonialists escalated after the increasing land appropriation by the Germans and the accompanying displacement of local groups, especially the Herero. When a Herero group led by Samuel Maherero attacked German farms, railways, and trading posts in early 1904 and killed several German settlers in the battle for the town of Okahandja, the colonial administration retaliated violently. The commander-in-chief of the *Schutztruppe*, Lothar von Trotha, would soon declare the extermination of the Herero as the only solution to the conflicts surrounding land use. The so-called “*Vernichtungsbefehl*” (“extermination order”) issued by von Trotha stated that all Herero, whether armed or not, were to be killed or expelled from the colony.<sup>7</sup>

In January 1905, the colonial administration began setting up internment camps. These were located in Windhoek, Karibib, Omaruru, Swakopmund, and Lüderitzbucht, primarily housing Herero prisoners of war. Prisoners would work as forced labourers for the military in field hospitals where they were exposed to medical experiments on other prisoners, as well as in businesses and private households. Herero women were subjected to demonstrations and examinations by German military doctors.<sup>8</sup> Among the businesses making use of forced labour was the Arthur Koppel AG, which had women work not only at the offices of the firm, providing care work, but also had them doing heavy construction jobs on the Otavi railway – and according to testimonies by other forced and

<sup>4</sup> B. Muthien and J. Bam (eds.), *Rethinking Africa: Indigenous Women Re-Interpret Southern Africa’s Pasts* (Johannesburg, 2021), 10.

<sup>5</sup> Muthien and Bam, *Rethinking Africa*, 10 (see n. 4).

<sup>6</sup> Lyon’s book *Forged in Genocide: Migrant Workers Shaping Colonial Capitalism in Namibia, 1890-1925*, published by De Gruyter, will be released in July 2024.

<sup>7</sup> Wallace and Kinahan, *History of Namibia*, 237 (see n. 2).

<sup>8</sup> W. B. Lyon, *Namibian Labor Empire: Genocide, Migrant Labor, and the Origins of Colonial Capitalism in South-West Africa, 1892-1925*, PhD thesis, Humboldt Universität zu Berlin (Berlin, 2022), 97, 120-121.

non-forced labourers, women were often required to do the most physically demanding jobs at night.<sup>9</sup>

The Death Register for Natives sheds light on the harsh conditions of these camps, recording the deaths of all non-white men, women, and children in Swakopmund between 27 July 1905 and 27 February 1906. A majority of the deceased were “adult” Herero women over twelve years of age. Many likely perished due to the harsh conditions and forced labour. Within just six months, 342 Herero women died in Swakopmund’s concentration camps. Some might have worked on the construction of the Otavi railway as forced labourers for the Arthur Koppel AG.<sup>10</sup>

This brutal campaign and the systematic extermination of the Herero by the German colonial troops marked the beginning of the first genocide of the twentieth century. The genocide against the Herero and the Nama groups continued in the post-war years. The casualties were devastating, and the impact of this genocide on subsequent generations of the affected communities is still felt today. The atrocities committed during the German-Namibian War raise important questions about colonial violence, oppression, and the responsibility of the perpetrators’ descendants.<sup>11</sup>

## Herero women warriors: a by-product of war propaganda?

According to Krüger, the alleged participation of Herero women in battle was a result of German war

propaganda. Krüger finds it unlikely that women actively fought with weapons. However, they were present on the battlefield, directly behind the male fighters, cheering them on with shouts and songs. This visible support from the women led soldiers and settlers to perceive Herero women as instigators of war.<sup>12</sup> Staging them for photographs in such a manner and attributing them a role through the title of the photograph is an expression of an idea rooted in colonial war propaganda, especially the notion of “women as castrating beasts”<sup>13</sup>. Soldiers of the *Schutztruppe* were tasked with rounding up and capturing women and children, who they saw as “merely defenceless victims of the war.”<sup>14</sup> This juxtaposition suggests that the role of local women in the German-Namibian War was multifaceted and not entirely clear.<sup>15</sup> This becomes evident through the portrayal of Herero women in various visual sources, like the photographs included in the photo album by Nath and, by contrasting, in their seeming invisibility in the Otavi railway remembrance album.

Most of the twenty-eight images referencing German South West Africa in Nath’s album are depictions of landmarks and locals. However, there are a few photographs which clearly refer to the war: *Herero-Bambusen*<sup>16</sup> showing ten young Black men (possibly boys) kneeling in a line mimicking the shooting of a rifle; two other photographs referencing the war, entitled *Verbrecher* (“criminal[s]”), confront the viewer with the hanging of (in total) nine Black people. These violent motifs disrupt the overall picture of a

<sup>9</sup> Lyon, *Namibian Labor Empire*, 87-88 (see n. 8).

<sup>10</sup> in both cases: Lyon, *Namibian Labor Empire*, 112-113 (see n. 8).

<sup>11</sup> L. Förster, “From ‘General Field Marshal’ to ‘Miss Genocide’: The Reworking of Traumatic Experiences among Herero-Speaking Namibians”, *Journal of Material Culture*, 13 (2008), 175-194: 181-182.

<sup>12</sup> G. Krüger, *Kriegsbewältigung und Geschichtsbewusstsein: Realität, Deutung und Verarbeitung des deutschen Kolonialkriegs in Namibia 1904 bis 1907* (Göttingen, 1999), 116-117.

<sup>13</sup> Krüger, *Kriegsbewältigung und Geschichtsbewusstsein*, 116 (see n. 12).

<sup>14</sup> Krüger, *Kriegsbewältigung und Geschichtsbewusstsein*, 117 (see n. 12)..

<sup>15</sup> Krüger, *Kriegsbewältigung und Geschichtsbewusstsein*, 118 (see n. 12)..

<sup>16</sup> Africans who served German military personnel as personal attendants (not exclusively) during military operations were referred to as “Bambusen” (pl.). They were not owned as slaves or forced labourers, but the relationship nevertheless seems to have been of an exploitative nature. See Krüger, *Kriegsbewältigung und Geschichtsbewusstsein*, 93, 101 102 (see n. 12).

tourist's souvenir that the other photographs in the album convey. In this context, Axster speaks of the pictorial motifs as a kind of trophy, even souvenir.<sup>17</sup>

To continue this idea of photographs as trophies: Nath seems to have taken a special interest in images of Herero women. One image of a Herero woman is titled *Herero-Schönheit* [Herero Beauty], a portrait of a Black woman slightly crouched forward with her gaze fixed to the right side of the image, her breasts exposed. This photo is followed by a *Hererofrau in Kriegsschmuck* [Herero Woman in War Ornaments]: a young woman posing in front of a desert landscape, touching her face with one hand while the other hangs straight next to her body (fig. 1).<sup>18</sup> The “war



**Fig. 1:** woman with a piece of headwear which consists of a leather cap with a “crown” of horns symbolizing the Herero’s traditional source of livelihood: cattle husbandry.

ornaments” depicted are actually a four-part attire, including a characteristic piece of headwear, usually worn by Herero women early during adolescence. Women in similar “war dress” can be seen in other photos.

## Invisible female labour: the erasure of forced women labourers

The Otavi railway was constructed between 1903 and 1906, initially to connect the port town of Swakopmund with the mines of Tsumeb to ease the transport of resources. As the route of the railway crossed contested territory, it was co-opted for warfare against Herero groups, for example to move soldiers of the *Schutztruppe*, supplies and prisoners of war or forced labourers. Simultaneously, railway spaces became targets of Herero-led attacks, which made construction work undesirable for white contract labourers.<sup>19</sup>

The photo album *Zur Erinnerung an den Bau der Otavi-Bahn, 1903-1906* [In Remembrance of the Construction of the Otavi Railway, 1903-1906] was published by the Arthur Koppel AG in May 1907. Women are rarely visible in the photographs that show labourers; there are only a few examples in which women are “hidden” in crowds of men, for example in *Otavi-Bahn: Kostausgabe an der Bauspitze* [Otavi Railway: Meal Distribution at the Forefront of Construction]. The few examples where women come to the fore hint at their status as prisoners of war<sup>20</sup> but do not specify what they are doing at the construction sites. The caption of a photograph depicting at least one woman, *Otavi-Bahn: Verlegen von Wellblechrohren* [Otavi Railway: Laying Corrugated Iron Pipes] does not acknowledge the human presence in

<sup>17</sup> F. Axster, *Koloniales Bildspektakel in 9x14: Bildpostkarten im Deutschen Kaiserreich* (Bielefeld, 2014), 105-106,111.

<sup>18</sup> TMW, Archiv für österr. Eisenbahngeschichte, EA-OO2910-29, Leutnant Nath, photo album (c. 1904-1908), n.p.

<sup>19</sup> Lyon, *Namibian Labor Empire*, 115ff. (see n. 8).

<sup>20</sup> See the images entitled *Otavi-Bahn: Aus dem Felde gekommene Hereros melden sich an der Bauspitze als Gefangene* and *Otavi-Bahn: Hereros nach mehrwöchigem Aufenthalt bei der Otavi-Bahn*.



**Fig. 2 :** image titled "Otavi-Bahn: laying of corrugated metal pipes" does not acknowledge the presence of the depicted African laborers, among them women.



**Fig. 3:** image titled „Otavi-Bahn: well construction at Otjivarongo, km 378.“

the image and focuses instead on the technical task of installing metal pipes (fig.2).<sup>21</sup> Similarly, the four women present in the image entitled *Otavi-Bahn: Brunnenbau in Otjivarongo, km 378* [Otavi Railway:

Well-Building in Otjivarongo, km 378] provides more information on the location and construction site at hand than any of the eight people engaging in the task (fig.3).<sup>22</sup>

<sup>21</sup> TMW, Archiv für österr. Eisenbahngeschichte, EA- OO2742-35, Arthur Koppel Aktiengesellschaft, Zur Erinnerung an den Bau der Otavibahn 1903-1906, Berlin (1907).

<sup>22</sup> TMW, Archiv für österr. Eisenbahngeschichte, EA- OO2742-37, Arthur Koppel Aktiengesellschaft, Zur Erinnerung an den Bau der Otavibahn 1903-1906, Berlin (1907).

This is a theme woven into not only the Otavi-album, but the Nath-album as well. Considering this on a larger scale, I argue that this negation of bodily presence applies to many other visual media from the period, thereby making it a colonial visual practice which intends to present colonised bodies as an intricate part of their location rather than as individual human beings.

## Colonial gaze and clothing

Another striking visual practice can be observed within the Otavi and Nath albums: the presentation of non-white bodies through specific clothing or the lack thereof. For example, Black women can be seen wearing various items of clothing – of European or local fashion – in Nath’s album, but the meaning of the garments is subverted by the respective caption which is an accomplice to a colonial gaze.

The marking of non-white and colonised bodies occupies an ambivalent position in colonial visual practice. This practice was part of pseudo-scientific racial theory and served to emphasise the supposed superiority of the white race and justify the oppression of non-white people.<sup>23</sup> On the other hand, voyeuristic images show the performative adaptation of European clothing as an expression of a distinct identity, as was the case with Herero women who made their own version of the *ohorokweva onde* (a long, A-line dress with petticoats) modelled on Victorian dresses.<sup>24</sup>

The depictions of non-white people in the Otavi and Nath albums illustrate this ambivalence. It is important to note that white people are usually shown fully clothed while non-white people are shown clothed, partially clothed, or naked. Garments are a means of incorporating other cultures into a familiar set-



**Fig. 4:** While depicting the captioned „house of a Herero chief”, this photograph also shows the (supposedly) associated familial entourage of women. The spacial division of the women into two groups according to their clothing is striking.

<sup>23</sup> J. Marti, Africa, „Colonized Bodies, Bodies as Identities”, *Consejo Superior Investigaciones Cientificas-Csic Revista de dialectología y tradiciones populares*, 67 (2012), 319-346.

<sup>24</sup> A. A. B. Hendrickson, *Historical Idioms of Identity Representation Among the Ovaherero in Southern Africa*, PhD thesis, New York University (New York, 1992), 293-294.

ting or highlighting cultural differences, often to reinforce cultural identity through a contrast with the “other”.<sup>25</sup>

The photograph captioned *Haus eines Herero-Häuptlings* [House of a Herero Chief] provides an interesting example of how subtly the colonial gaze can function through the choice of clothing and spatial positioning.<sup>26</sup> The photograph (fig.4) depicts two groups of women posing for the camera in front of two small buildings. The group of seven women on the left are wearing dresses reminiscent of European fashion in the mid-nineteenth century, but they are made of fabrics with patterns common to the region. Meanwhile, the group on the right are dressed in local fashion consisting of the *oneheke* and *oruhira* (back and front skirt-like panels which are tied around the waist, reaching to the knees), the *orupera* (a cloak tied over the shoulders, reaching to the knees, covering the back of the body) and an *ekori* (in this case a head covering with a three-pointed top). All these elements were made from sheepskin rubbed with *otjize* (a paste of red ochre and fat).<sup>27</sup> The staging of this image is no coincidence; it is intended to show a white audience the difference between the precolonial and the colonial – or to put it more bluntly: to make clear the difference between “uncivilised” and “civilised” people. Notably, the same four-element dress is also worn by the woman photographed for *Herero-frau in Kriegsschmuck* (fig. 1). However, in her case, the meaning ascribed to her attire reaches beyond showcasing “tradition” and takes on a propagandistic claim marking her as a “warrior”.

In photographs like these, Black women are made highly visible according to a colonial imagining of the visual distinction between the future and the past of

the colony. Their bodies are employed to spark recognition of the “other” among an imperial-minded European audience.

## Conclusion

**Photographs of Herero women ascribed them the role of warriors, which fit neatly into the image perpetuated by German war propaganda that women were active participants in battle.**

In this context, Herero women were made hyper-visible. Simultaneously, Herero women were made invisible in the photographs taken to document the construction of the Otavi railway. Here, they were erased from image and text, despite them performing strenuous physical work as forced labourers.

The case of Herero women performing forced labour as prisoners of war challenges the notion of labour, infrastructure, and war as exclusively male domains, necessitating a re-examination of these “male spaces”. While the images analysed for this article do hint at a gendered difference in representations of colonised bodies by the means of clothing, a more in-depth analysis of a larger number of images is required to draw any meaningful conclusions about the particular ways in which different genders are represented in colonial photography.

Little if anything is known about the incentives or directions given to anyone involved – whether photographer or photographed – which makes the production process all the more obscure. However, to pick up on the observation by Muthien and Bam<sup>28</sup> referenced at the beginning, the fact that indigenous women are often not tangible is due to the contempo-

<sup>25</sup> V. Rovine, „Colonialism’s Clothing: Africa, France, and the Deployment of Fashion“, *Design*, 25 (2009), 44–61: 44–45.

<sup>26</sup> TMW, Archiv für österr. Eisenbahngeschichte, EA-OO2910-31, Leutnant Nath, photo album (c. 1904–1908), n.p.

<sup>27</sup> Hendrickson, *Historical idioms*, 304 (see n. 24)

<sup>28</sup> Muthien and Bam, *Rethinking Africa* (see n. 4).

rary academic lens through which we look at them. Even today, there is a lack of primary sources on/by indigenous women and paradigm shifts have only recently occurred that facilitate precedents and space for gendered approaches to historiography, especially historiographies of the Global South. In the colonial setting discussed here, Herero women were very much visible to themselves and their communities, even if they were invisible or instrumentalised in these Western albums.

This paper highlights the intersecting oppressions of race and gender that shaped the realities of Herero women, illustrating the particular vulnerabilities they faced as colonial subjects. By drawing attention to the gendered implications of colonialism in the context of the German-Namibian War, it contributes to a deeper understanding of the legacy of colonialism and colonial infrastructure projects in Namibian historiography.



# Wie Infrastrukturen User machen

Mastodon und Feminist Server

Shusha Niederberger

## Shusha Niederberger

### Wie Infrastrukturen User machen Mastodon und Feminist Server

#### ABSTRACT

User sind integraler Teil von digitalen Technologien heute. Sie sind nicht mehr einfach nur nachgelagerte Konsument:innen, sondern ihre Interaktion produziert heute einen grossen Teil der Daten, die im Umlauf sind: von Userprofilen über Gesichtserkennung bis zu Trainingsdaten für künstliche Intelligenzen. In diesem Artikel untersuche ich, wie Plattformen und digitale Infrastrukturen nicht nur von Usern profitieren, sondern die kulturelle Form des Users auch mit-produzieren. Anhand einer Case Study zu Problemen vom Wechsel von Twitter zu Mastodon erläutere ich Prozesse von infrastruktureller Interpellation, und wie diese zu weiteren kulturellen Formen von Subjektivität stehen. In der zweiten Case Study über Feministische Server erkläre ich, wie User-Subjektivität auch diskursiv entwickelt werden kann, und wie dies zu alternativen Beziehungen zu Technologie, aber auch neuen Rollenverständnissen von Usern beitragen kann.

#### CV

Shusha Niederberger forscht zu ästhetischen Praktiken und der kulturellen Form des Users in datengetriebenen Umgebungen im Rahmen des Forschungsprojektes „Latent Spaces, Performing Ambiguity of Data“ an der ZHDK. Sie hat bildende und digitale Kunst in Zürich und Wien studiert, hat für das Haus der elektronischen Künste Basel die Vermittlung geleitet, und zu digitalen künstlerischen Praktiken und den Commons geforscht. Sie ist Dozentin für zeitgenössische Netzkultur an der F+F Schule für Kunst und Gestaltung Zürich. (<https://shusha.ch/>)

#### KEYWORDS

Feministische Server, Infrastruktur, Interpellation, Mastodon, Plattformen, Server, Subjektivität, User

Shusha Niederberger, „Wie Infrastrukturen User machen: Mastodon und Feminist Server“, *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 37-45, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.7

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.7

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Der oder die User:in als kulturelle Form hat zwar mit Subjektivität und Identität zu tun, aber nicht in Bezug auf ein Individuum, sondern als eine geteilte Vorstellung.

Der Umgang mit digitalen Technologien macht Menschen auf immer neue Weisen zu User:innen. Digitale Technologien bedeuten heute in der Regel datengetriebene Umgebungen. Digitale Plattformen prägen die persönliche und berufliche Umgebung und auch die Art und Weise, wie wir uns zueinander, zu uns selbst und zur Welt verhalten und wie wir uns auf sozialer und politischer Ebene organisieren. Daten sind allgegenwärtig, und sie werden großteils von den Nutzer:innen manchmal freiwillig, oft unfreiwillig oder unbewusst durch Interaktionen mit Plattformen und cloudbasierten digitalen Infrastrukturen erzeugt. Was bedeutet es heute, User:in zu sein? Wie profitieren datengetriebene Technologien nicht nur von der Interaktion der User:innen, sondern produzieren auch mit, was wir heute unter User:in verstehen? Und wie können wir die Beziehungen zwischen Plattformen und User:innen auf eine Weise denken, die Handlungsräume eröffnet?

Mit User:in meine ich eine kulturelle Form. Dies ist ein oft implizites und unartikulierbares, aber breit geteiltes Verständnis davon, welche Art von technologischer Praxis wir meinen, wenn wir von User:innen sprechen. Ich meine damit keine psychologische Perspektive, die sich auf das Innenleben eines Individuums bezieht, noch eine soziologische oder anthropologische Perspektive auf eine Gruppe von lebenden Personen in ihren spezifischen kulturellen Kontexten. Der oder die User:in als kulturelle Form hat zwar mit Subjektivität und Identität zu tun, aber nicht in Bezug auf ein Individuum, sondern als eine geteilte Vorstellung. Wie die Philosophin Olga Goriunova hervorhebt, entwickelt sich individuelle Subjektivität immer im Zusammenhang mit gemeinsamen Vorstellungen darüber, was es bedeutet, in der Welt zu sein, z. B. als Frau, als Erwachsene:r oder – in unserem Fall – als User:in. Diese gemeinsamen kulturellen Vorstellungen werden in Abgrenzung zu Subjektivität als „Subjektpositionen“ bezeichnet.<sup>1</sup> Sie sind Rollenmodelle oder Figurationen und bieten eine Position in der Welt, von der aus diese Bedeutung bekommt. Als gemeinschaftliche Vorstellungen werden Subjektpositionen im kulturellen Bereich artikuliert und entwickelt und dienen als Hintergrund für die Entwicklung von individueller Subjektivität. Subjektpositionen werden durch geteilte Praktiken und die beteiligten Gemeinschaften geformt, und Menschen beziehen sich auf viele unterschiedliche Subjektpositionen, oft auch gleichzeitig. Goriunova hat herausgearbeitet, wie spezifische aktivistisch/künstlerische digitale Praktiken neue Subjektpositionen entwickeln.<sup>2</sup> Allerdings sind es nicht nur außergewöhnliche Praktiken, die neue Subjektpositionen hervorbringen, sondern der Prozess der kollektiven

<sup>1</sup> O. Goriunova: „Uploading Our Libraries: The Subjects of Art and Knowledge Commons“, in: F. Stalder, C. Sollfrank, S. Niederberger (Hg.): *Aesthetics of The Commons*. Zürich, Berlin 2020.

<sup>2</sup> Ebd.

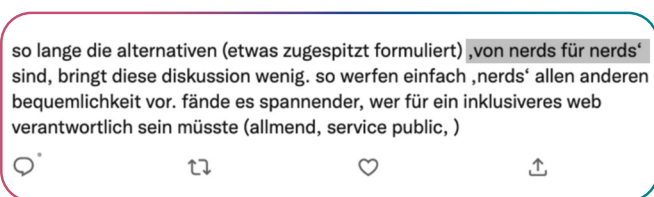
Identitätsbildung geschieht auch im Alltag, ohne dass wir uns bewusst dazu verhalten.

**Im ganz gewöhnlichen digitalen Alltag mit all seinen unscheinbaren, sich wiederholenden Handlungen, den Konventionen und Selbstverständlichkeiten bildet sich heraus, was es bedeutet ein:e User:in zu sein.**

Dieses implizite Verständnis ist schwer zu fassen und zeigt sich oft erst in Krisen deutlicher.

## Die Twitter-Krise

Als Elon Musk Ende Oktober 2022 Twitter kaufte, begannen viele User:innen nach Alternativen zu suchen. Eine der Alternativen war Mastodon, ein Microblogging-Dienst ähnlich wie Twitter, der aber im Gegensatz zu Twitter nicht im Besitz eines Unternehmens ist. Mastodon ist ein Netzwerk von miteinander verbundenen Servern, die oft von kleinen Kollektiven und gemeinnützigen Organisationen betrieben werden. Schon im Vorfeld der Twitter-Übernahme sowie anschließend bei jedem neuen Kurswechsel unter der neuen Führung verzeichnete das Mastodon-Netzwerk Wellen von Neuanmeldungen. Seitens der User:innen wurde der Wechsel zu Mastodon jedoch oft als eine Krise der Subjektivität erlebt:



**Abb. 1: Screenshot eines Twitter-Posts eines Freundes von mir (2022)**

Es ist wichtig zu verstehen, dass dies nicht nur eine Artikulation einer persönlichen Krise ist. Wenn mein Freund hier sagt, dass er kein Nerd ist und Mastodon daher nichts für ihn sei, geht es nicht nur um ihn. Er artikuliert hier auch zwei unterschiedliche Subjekt-

positionen von technologischer Praxis: User:in und Nerd. Sie unterscheiden sich in ihrem Verhältnis zu Technologie: ein Nerd ist zwar kein:e professionelle:r Programmierer:in, verfügt aber über selbst angeeignetes technologisches Fachwissen, während ein:e User:in einfach eine konsumierende Person ohne Fachwissen und auch ohne Bedürfnis nach vertiefter Auseinandersetzung ist.<sup>3</sup> Weil der Unterschied der Subjektpositionen über eine interessensgeleitete technologische Fachkompetenz definiert ist, ist es auch nicht einfach möglich, von einem User oder einer Userin zum Nerd zu werden. Das heißt, die Assoziation von Mastodon mit Nerds führt dazu, dass es als ausschließend für User:innen verstanden wird.

Woher aber kommt diese starke Assoziation von Mastodon mit Nerds, wenn Mastodon doch ein sehr ähnliches Medium ist wie Twitter, nämlich ein Blogging-Service? Warum glaubt mein Freund, dass Mastodon nur für Nerds sei?

## Die Rückkehr des Servers: Infrastruktur und Subjektivität

Der erste große Unterschied für User:innen zwischen Mastodon und Twitter liegt im Anmeldeprozess. Hier fordert Mastodon die User:innen auf, einen Server auszuwählen, dem sie beitreten wollen. Um diese Frage zu beantworten, müssen User:innen sich auf eine ganz andere Weise identifizieren als auf großen Technologieplattformen wie Twitter: Bei der Anmeldung auf einer kommerziellen Plattform werden die User:innen aufgefordert, sich über die Angabe von User-Namen und Email-Adressen oder Telefonnummern als klassisches liberales Individuum zu identifizieren. Im Gegensatz dazu werden die User:innen bei der Anmeldung für Mastodon aufgefordert, einen Server zu wählen, was bedeutet, dass sie sich zuerst in Bezug auf eine Gemeinschaft identifizieren müssen, bevor sie sich als Individuum identifizieren können.

<sup>3</sup> O.V.: "Nerd." Merriam-Webster.com Dictionary, Merriam-Webster, <https://www.merriam-webster.com/dictionary/nerd> (24.6.2024).

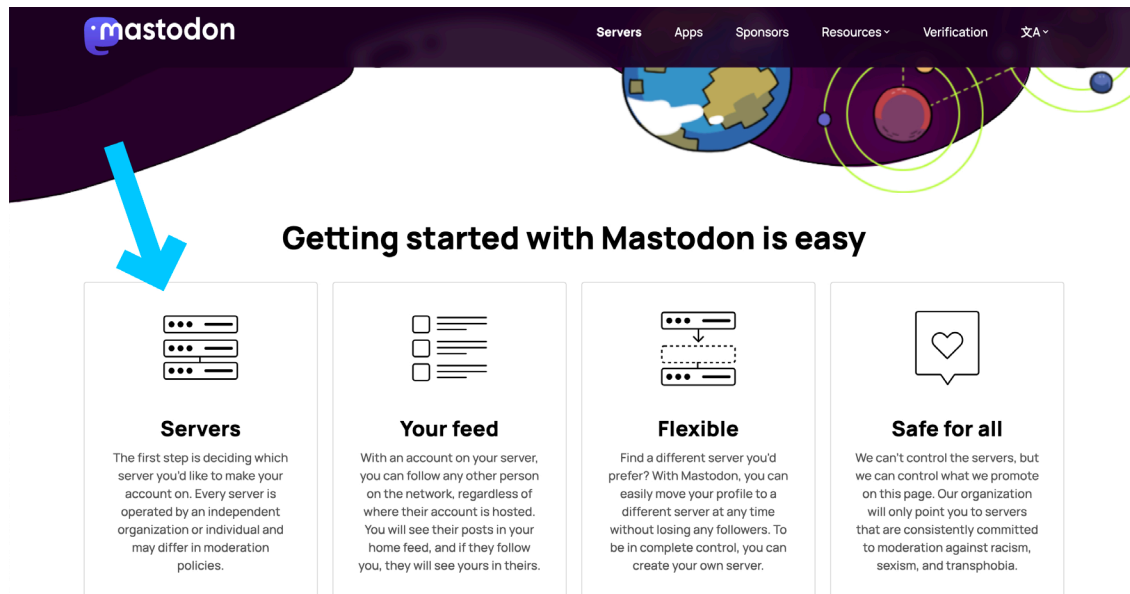


Abb. 2: Screenshot der Anmeldeseite auf <https://joinmastodon.org> (08.06.2023)

Dies ist aus zwei Gründen interessant: Erstens haben wir es mit einer Rückkehr des Servers zu tun. Server sind die Basis-Infrastruktur des Internets. Auf Servern werden Daten gespeichert und User:innen-Anfragen verarbeitet. Auch cloudbasierte Plattformen, Apps und Services laufen auf Servern. Aber auf digitalen Plattformen wurden Server aus dem Erfahrungsbereich der User:innen weg-abstrahiert, um die Systeme beliebig skalierbar zu machen.<sup>4</sup> Und damit verschwand auch ein kontextuelles und materielles Verständnis digitaler Infrastruktur aus dem User:innen-Alltag. Spezifische Geräte, lokale Kontexte und eine Vielfalt von damit verbundenen Tätigkeiten verwandelten sich im Zuge dieser Abstraktion in immaterielle Services und Apps. An die Stelle von Servern ist die Cloud getreten, eine Metapher, die genau das Gegenteil der riesigen, energiehungrigen Rechenzentren suggeriert, auf denen die digitale Infrastruktur beruht. Im Zeitalter der Cloud ist es schlicht unmöglich zu wissen, auf wie vielen Servern Twitter betrieben wird.

Der strukturelle Unterschied zwischen Twitter und Mastodon liegt also nicht in der Differenz von kommerzieller zu nichtkommerzieller Infrastruktur, sondern in der Organisation auf infrastruktureller Ebene. Twitter ist eine zentralisierte Plattform, das heißt, ein einheitlicher Dienst, auf den über eine App zugegriffen wird. Seine Daten und Prozesse befinden sich in der Cloud. Mastodon hingegen beruht auf einem dezentralen Netzwerk von individuellen, föderierten<sup>5</sup> Servern, die über ein gemeinsames Protokoll verbunden sind. Die Interpretation meines Freundes von Mastodon als nerdig verweist auf ein Verständnis von Servern als außerhalb des Bereichs der User:innen stehend und – als technologische Artefakte – dem Nerd zugehörend.

Aber es weist auch noch auf etwas Tieferes hin, und dies ist der zweite interessante Punkt: die Verbindung von Infrastruktur zu Subjektivität. In den 1960er Jahren erklärte der marxistische Philosoph Louis Althusser, dass die soziale und politische Ordnung der Welt

<sup>4</sup> D. Monroe: „Seeding the Cloud“, in: *Logic 16* (2022), S. 91-102.

<sup>5</sup> „Föderation ist ein aus der politischen Theorie abgeleitetes Konzept, bei dem die verschiedenen Akteure, die ein Netz bilden, beschließen gemeinsam zu kooperieren. Dabei werden Macht und Verantwortung verteilt. Im Kontext der sozialen Medien existieren föderierte Netzwerke als verschiedene Gemeinschaften auf verschiedenen Servern, die miteinander interagieren können, und nicht als eine einzige Software oder Plattform.“ (A. Mansoux, R. Roscam Abbing: „Seven Theses on the Fediverse and the Becoming of FLOSS“, in: K. Gansing, I. Luchs (Hg.): *The Eternal Network. The Ends and Becomings of Network Culture*. Amsterdam, Berlin 2020, S. 125-40, hier: S. 125, Übersetzung der Autorin).

sich in den Individuen ständig durch einen Prozess aktualisiert, den er „Interpellation“ nannte. Seiner Ansicht nach existiert das Subjekt nicht unabhängig von seiner Umgebung, sondern wird durch die „Anrufung“ von Institutionen geprägt<sup>6</sup> – in diesem Text digitale Infrastrukturen. Auf unseren Fall übertragen kann man sagen, dass Twitter und Mastodon ihre User:innen auf unterschiedliche Weise interpellieren und dadurch unterschiedliche Vorstellungen von Usern und Userinnen produzieren. Der Unterschied ist dabei in der spezifischen infrastrukturellen Organisation der zwei Dienste zu suchen. Dies bedeutet, dass Subjektivität niemals nur persönlich oder innerlich ist, sondern dass das Persönliche, das Psychologische und das Individuelle eng mit der Welt und ihren sozialen, wirtschaftlichen, politischen, kulturellen und technologischen Formationen verbunden ist.

Wie der Anmeldeprozess bei Twitter zeigt, ist die Subjektivität der User:innen eng mit der liberalen Subjektivität verbunden. Das autonome, kalkulierende und selbstregulierende liberale Subjekt dient als Hintergrund für die Subjektposition des Users und der Userin. Infrastrukturelle Interpellation ist also kein durch Technologie allein determinierter Prozess, sondern steht in Beziehung zu anderen Selbstverständnissen und bereits etablierten Subjektpositionen. Die infrastrukturelle Interpellation kann bestehende normative Subjektpositionen bestätigen (wie bei Twitter), aber wie wir bei Mastodon gesehen haben, kann sie auch zu Spannungen führen: Mastodon interpelliert ein Individuum, das sich *zuerst* in Bezug auf eine Gemeinschaft identifiziert, im Unterschied zum klassischen liberalen Individuum, wo Gemeinschaftlichkeit immer erst nachgeordnet ist. Diese Spannungen arti-

kulieren sich sowohl seitens der User:innen als Krise der Subjektivität, als auch seitens der Plattform, die ihren Onboarding-Prozess abwickelt<sup>7</sup>.

Diese Spannung ist aber nicht nur ein Problem, sondern eröffnet auch einen Raum der Differenz, denn Interpellation ist auch ein performativer Prozess, der aus zahlreichen performativen Gesten besteht, die Identität unterhalten, aber auch die Möglichkeiten der Differenz in sich tragen.<sup>8</sup> Subjektivität ist also ein Ort, an dem man von der Welt beeinflusst ist, aber auch ein Ort, an dem Veränderung stattfinden kann.

Während Mastodon die Subjektposition der User:innen in Richtung Gemeinschaftlichkeit öffnet, bleibt die Differenz zu anderen technologischen Subjektpositionen bestehen: Der:die User:in wird noch immer als Konsument:in verstanden, im Gegensatz zu denjenigen, die Technologie produzieren und bereitstellen: dem:der Administrator:in, dem:der Programmierer:in und dem:der Moderator:in. Die von Mastodon angebotene Subjektposition des Users und der Userin ist also nach wie vor die des Konsumenten und der Konsumentin, deutlich getrennt von der Subjektposition des Produzenten und der Produzentin, genauso wie es bei großen Tech-Plattformen der Fall ist.<sup>9</sup>

## Trans\*Feministische Server: Server als Protagonistinnen

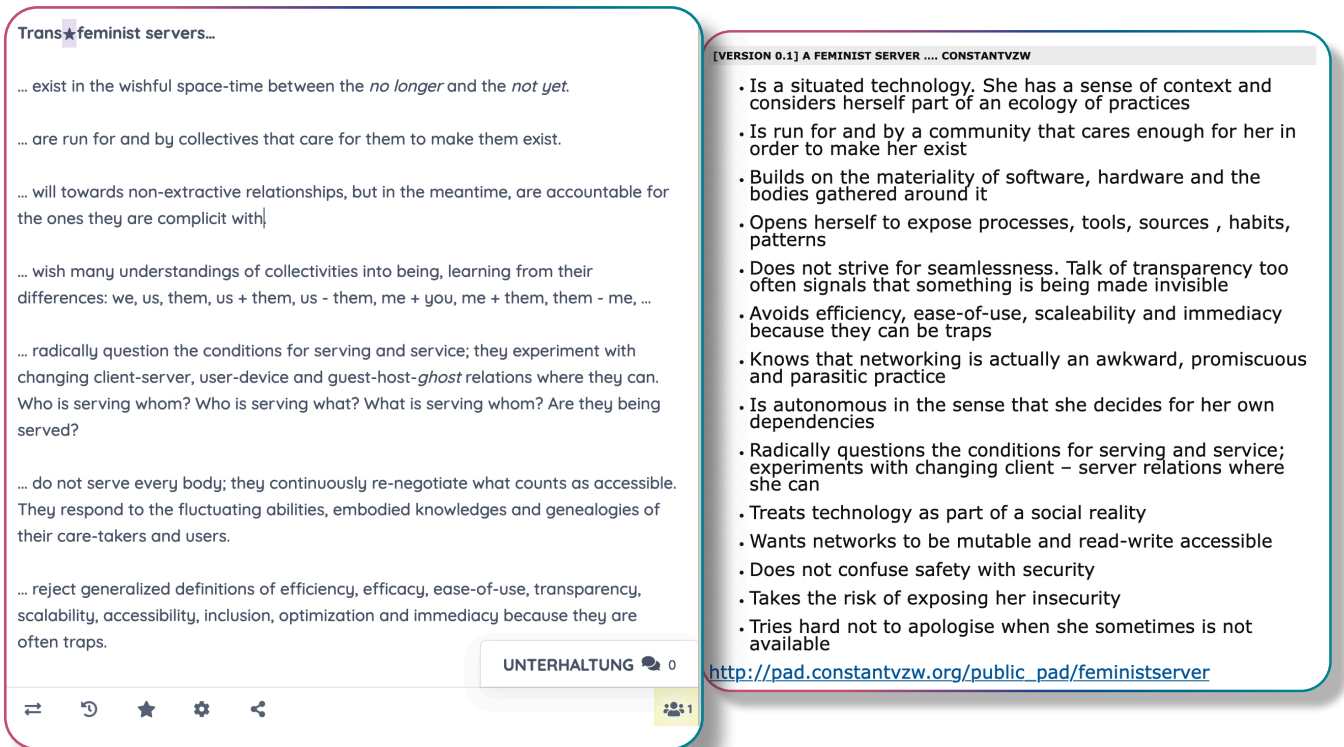
**Da es sich bei den Subjektpositionen um kulturelle Formen handelt, bergen insbesondere kulturelle und künstlerische Praktiken Möglichkeiten für die Entwicklung von alternativen Methoden und Praktiken.**

<sup>6</sup> L. Althusser: *On The Reproduction Of Capitalism: Ideology And Ideological State Apparatuses*. London, Brooklyn NY 2014.

<sup>7</sup> Ausführungen zu diesem Aspekt, siehe: S. Niederberger: „Calling the User: Interpellation and Narration of User Subjectivity in Mastodon and Trans\*Feminist Servers“, in: *A Peer-Reviewed Journal About* 12, Heft 1, (2023): S. 177-91. <https://doi.org/10.7146/aprja.v12i1.140449> (24.6.2024).

<sup>8</sup> J. Butler: *Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory*, in: S. Case (Hg.): *Performing Feminism. Feminist Critical Theory and Theatre*. Baltimore, London 1990, S. 222-39.

<sup>9</sup> Ein weiterer wichtiger Unterschied zwischen Mastodon und Big-Tech-Plattformen ist natürlich die Rolle, die Daten in ihnen spielen, und dieser Unterschied macht die Frage nach der Subjektposition der User:innen noch komplexer. Diese Diskussion würde den Rahmen dieses Textes sprengen und wird daher hier nicht genauer thematisiert.



**Abb. 3: Screenshots von „A Wishlist for Trans\*Feminist Servers“ (2022) und „Manifesto for Feminist Servers“ (2014) (v.l.n.r.)**

Ein Beispiel für alternatives Denken über die Art und Weise, wie Subjektpositionen durch Technologie geformt werden, ist in „A Wishlist for Trans\*feminist Servers“<sup>10</sup> formuliert. Dabei handelt es sich um eine aktualisierte Version eines älteren Textes, dem „Feminist Server Manifesto“.<sup>11</sup> Beide wurden von einer „Gemeinschaft von Menschen geschrieben, die an digitalem Unbehagen interessiert sind“, wie es in der Wishlist heißt. Sowohl das Manifest als auch die Wishlist<sup>12</sup> wählen den Server als Protagonisten oder Protagonistin, der oder die in Form einer Selbstartikulation über sich selbst spricht. Ein:e Protagonist:in ist eine „Denkfigur“, die eine „Position bietet, von der aus ein Territorium kartiert und kreativ produziert werden kann“.<sup>13</sup> Mittels dieser Selbstartikulation produzieren die

Trans\*Feministischen Server alternative Vorstellungen von Technologie und der Rolle des Users und der Userin.

Im Mittelpunkt dieser Selbstartikulation stehen Fragen der Dienstbarkeit. „Are you being served?“ war der Titel eines Workshops, der 2014 in Brüssel stattfand. Während einer dreitägigen Veranstaltung von Constant, einer von Kunstschaffenden geführten Institution<sup>14</sup>, trafen sich Künstler:innen und Praktiker:innen, um Server-Konzepte zu diskutieren und sich über alternative Praktiken auszutauschen. Es ging um Fragen wie: „Wer wird hier bedient?“, „Von wem?“, „Und zu welchen Bedingungen?“<sup>15</sup> Die Frage der Dienstbarkeit eröffnet einen Blick auf die Beziehungen, die zu und durch Technologie entstehen und befördert

<sup>10</sup> O.V.: A Wishlist for Trans\*feminist Servers. <https://etherpad.mur.at/p/tfs> (26.6.2024).

<sup>11</sup> Vgl. Goriunova, siehe Anm. 1.

<sup>12</sup> Aus Gründen der Lesbarkeit verwende ich fortan „Trans\*Feminist Servers“, um auf Themen zu verweisen, die in beiden Texten behandelt werden.

<sup>13</sup> Constant: [Version 0.1] A Feminist Server. <https://transhackfeminist.noblogs.org/post/2014/06/03/version-0-1-a-feminist-server-constantvzw/> (24.6.2024).

<sup>14</sup> <https://constantvzw.org/> (6.9.2024).

<sup>15</sup> R. Hofmüller u. a.: Are You Being Served? (notebooks). <https://areyoubeingserved.constantvzw.org> (24.6.2024).

werden, und die Subjektpositionen, die durch diese Beziehungen entstehen.

Den User:innen von digitalen Plattformen wird durch den allgemeinen High-Tech-Diskurs suggeriert, dass sie die Empfänger:innen von Dienstbarkeit sind. Dienste werden aber unter ganz bestimmten, von Privilegien geprägten Bedingungen angeboten: Die Chancen bedient zu werden, sind nicht gleichmäßig verteilt, und minorisierte Personen und Gemeinschaften müssen oft feststellen, dass ihre Personen, ihre Inhalte und ihre Kommunikation von Plattformen nicht geschützt werden. Dies gilt leider auch für Mastodon, das notorisch weiß ist und sich in viel zu vielen Fällen als feindselig gegenüber People of Color erwiesen hat. Dienstbarkeit ist also eine sehr spezifische Beziehung zwischen User:innen und Technologie.

Digitale Dienstbarkeit ist tief von Abstraktion von spezifischen Kontexten gekennzeichnet. Dies beginnt mit der Produktion von Technologie und ihrer Rohmaterialien und schließt auch die notwendigen Praktiken und Ressourcen für den Betrieb von Infrastrukturen mit ein. User:innen haben in der Regel keinerlei Kontakt damit, sondern bekommen die Ergebnisse der Abstraktion als Produkte zur Verfügung gestellt. Dies weckt unangenehme Assoziationen zu Kolonialisierung und Sklaverei als radikale Form von Abstraktion oder „Thingification“.<sup>16</sup> Diese Beziehungen sind in der technologischen Terminologie von Master-Slave-Beziehung präsent, und etwas weniger explizit, wenn man von Clients und Servern spricht. Trans\*feministische Server versuchen, diese Beziehungen für andere, vorsichtigere Beziehungen zu öffnen und dabei

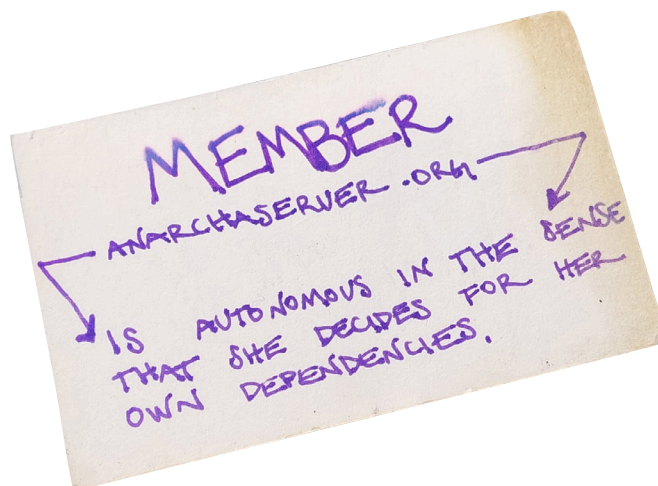


Abb. 4: Handgeschriebener Mitgliedsausweis von anarchaserver, © Shusha Niederberger

den „Sumpf von Interdependenzen, in dem sie sich befinden“<sup>17</sup> im Auge zu behalten.

Trans\*feministische Server sind als Gemeinschaften und Infrastrukturen<sup>18</sup> aus dem Bedürfnis entstanden, sicherere Online-Räume für minorisierte Gemeinschaften zu schaffen.<sup>19</sup> Trans\*Feministische Server sind also sowohl ein Denkwerkzeug als auch gemeinschaftliche Infrastrukturen.<sup>20</sup> Das bedeutet, dass ihre Arbeit sowohl diskursive Arbeit als auch gelebte technologische Praxis ist. Dies ist radikal in dem Sinne, dass es das gesamte Territorium neu artikuliert – sowohl diskursiv-konzeptionell über den Protagonisten oder die Protagonistin des Servers als auch praktisch über das Betreiben von Technologie als Gemeinschaftsprojekt.

Ich habe dies als eine aktive Verweigerung der infrastrukturellen Ideologie von Funktionalität und Abstraktion beschrieben. Es ist diese Verweigerung, wel-

<sup>16</sup> A. Césaire: *Discourse on Colonialism*. New York 1972.

<sup>17</sup> O.V.: *A Wishlist for Trans\*Feminist Servers*, siehe Anm. 10.

<sup>18</sup> Es gibt unterschiedliche feministische Server, eine Liste findet sich hier: [https://alexandria.anarchaserver.org/index.php/History\\_of\\_Anarchaserver\\_and\\_Feminists\\_Servers\\_visit\\_this\\_section](https://alexandria.anarchaserver.org/index.php/History_of_Anarchaserver_and_Feminists_Servers_visit_this_section) (24.06.2024).

<sup>19</sup> spideralex: „Neue Welten erfinden – mit cyberfeministischen Praxen und Ideen“, in: C. Sollfrank (Hg.): *Die schönen Kriegerinnen. Technofeministische Praxis im 21. Jahrhundert*. Wien 2018.

<sup>20</sup> F. Snelting, spideralex: *Forms of Ongoingness, interviewt von Cornelia Sollfrank*. Video und Transskript, <http://creatingcommons.zhdk.ch/forms-of-ongoingness/> (24.6.2024).

che technologische Praxis zu einem Raum macht, der bewohnt werden kann.<sup>21</sup>

Trans\*Feministische Server existieren nur, weil sie von einer Gemeinschaft unterhalten werden, die das Bedürfnis nach ihnen in Gesten von Unterhalt und Pflege ausdrückt. Das Gebiet, das von Trans\*Feministischen Servern formuliert wird, ist daher durch Zuneigung strukturiert, und nicht durch Abstraktion. Im Vordergrund stehen Praktiken der Pflege: Administration, Wartung, Moderation, Kommunikation (und damit meine ich die gesamte notwendige Arbeit, um eine Gemeinschaft zu unterhalten), Dokumentation, Fundraising und nicht zuletzt auch die Nutzung der Dienste, in deren Verantwortung das Überwachen von Funktionstüchtigkeit liegt. Im Wiki von anarchaserver (einem der vielen Trans\*Feministischen Server) werden die Rollen, die zur Praxis von Trans\*Feministischen Servern gehören, als „Wächterinnen, Feuerlöschherinnen, Schnittstellen und Schreiberinnen“ bezeichnet.<sup>22</sup> Diese Rollen verweisen auf spezifische Bedürfnisse, Abhängigkeiten und sinnvolle Beziehungen – also verkörperte Kontexte.

Teil eines Trans\*Feministischen Servers zu sein bedeutet also, an einer fortlaufenden Aushandlung der Bedingungen für Dienst und Service teilzunehmen. Hier ist die Nutzung kein Akt des Konsums, sondern ein Akt der Reproduktion und des Unterhalts, der das gesamte Gebiet der Beziehungen zu einer Gemeinschaft – und zur Technologie selbst – umfasst.

---

<sup>21</sup> S. Niederberger: „Feminist Server – Sichtbarkeit und Funktionalität. Digitale Infrastruktur als gemeinschaftliches Projekt“, in: *springerin | Hefte für Gegenwartskunst* (2019), S. 8-9.

<sup>22</sup> anarchaserver: *Be a guardian, a fire extinguisher, a scribe, an interface – Anarchaserver*. [https://alexandria.anarchaserver.org/index.php/Be\\_a\\_guardian,\\_a\\_fire\\_extinguisher,\\_a\\_scribe,\\_an\\_interface](https://alexandria.anarchaserver.org/index.php/Be_a_guardian,_a_fire_extinguisher,_a_scribe,_an_interface) (24.6.2024).



# Smart City Transition

**A Gendered Lens on Analysing Mobility  
Challenges among Marginalized Citizens  
in Hong Kong**

**Calvin Ming Tsun Lai**

## Calvin Ming Tsun Lai

### Smart City Transition

#### A Gendered Lens on Analysing Mobility Challenges among Marginalized Citizens in Hong Kong

##### ABSTRACT

While many municipal decision-makers view smart city development as the key direction for future urban development, concerns regarding potential social exclusion are emerging. Those social exclusions, manifested as the digital divide and access inequality, are further exacerbated by limited resources and lacking guidance for urban technology usage. Taking the COVID-19 pandemic as an example, where the usage of contact tracing applications became mandatory in Hong Kong, it was evident that citizens without access to these services faced restrictions on their movements, impacting their travel habits. This underlines the assumption that smartphone ownership is a basic human right to access digital services. This paper, using the post-pandemic period in Hong Kong as a case study, aims to investigate gendered differences in the usage of smartphone-based mobility services (SBMS). Through a territory-wide survey in 2023, along with expert and in-depth interviews, this paper reveals gendered differences encompassing types of SBMS, financial accessibility, daily travel routines, and encountered problems. This paper also delves into gendered attitudes towards smart mobility, revealing nuanced negativity across different aspects. These findings emphasize the importance of considering gendered differences when promoting digital mobility services as the primary option for future urban development initiatives.

##### CV

Calvin Ming Tsun Lai is a second-year PhD candidate in the Research Training Group KRITIS at the Technical University of Darmstadt's Faculty of Architecture. Calvin specialises in smart and sustainable urban development, urban policy studies, and developing assessment tools for city development, and his current research focuses on the impact of urban digital transformation (primarily in the mobility sector) on society. Calvin has five years of experience working in Hong Kong's and Germany's research groups, including in the Department of Government and International Studies at Hong Kong Baptist University, and Urban Transitions at the Wuppertal Institute. He holds an MSc in urban planning from the University of Duisburg-Essen, and a BEng in industrial engineering from Hong Kong Polytechnic University.

##### KEYWORDS

Digital mobility services, Gendered differences, Smart city development, Smart mobility, Social exclusion

Calvin Ming Tsun Lai, "Smart City Transition: A Gendered Lens on Analysing Mobility Challenges among Marginalized Citizens in Hong Kong", *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 46-58, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.8

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.8

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Addressing accessibility barriers and tailoring services to meet gender-specific needs are crucial to enhance the inclusivity of smart mobility.

## Introduction

While the smart city was first promoted as a contemporary concept by IBM in the mid-2000s, referring to the increasing application of information and communication technology (ICT) in urban infrastructure, the concept only truly thrived after modern smartphones became available.<sup>1,2</sup> Smartphones can thus even be claimed to be an essential “infrastructure” in daily life because they influence citizens’ habits, as per the definition by Cass.<sup>3</sup> Indeed, smartphones

play an important role not only in the development of the smart city concept, but also in individuals’ daily lives. During the Covid-19 pandemic in the early 2020s, smartphones were deemed the sole device to trace the movement of an individual.<sup>4</sup> In some senses, smartphones became a tool that controlled the movement of a citizen. This theory is magnified by the concept of smart mobility. Being one of the six branches under the smart city definition,<sup>5,6</sup> smart mobility is defined as the use of technologies to assist mobility systems so that seamless and on-demand access can be delivered.<sup>7</sup> Mobility as a Service (MaaS) is a key concept that emerged under smart mobility for the transportation of people.<sup>8,9</sup> The

usage of mobility applications (apps) installed on a smartphone is key to unlocking this digital service.<sup>10</sup> This precondition raises the hidden concern of social exclusion sugar-coated as smart mobility.

Hong Kong is a densely populated city in the south of China. It is particularly worth studying because of the availability of sophisticated multimodal transportation services, and the undoubtedly high smartphone penetration rate of the city.<sup>11</sup> In addition, Hong

<sup>1</sup> Office of the Government Chief Information Officer, “Smart city development in Hong Kong”, *IET Smart Cities*, 1/1 (2019), 23–27.

<sup>2</sup> A. Birenboim and N. Shoval, “Mobility Research in the Age of the Smartphone”, *Annals of the American Association of Geographers*, 106/2 (2016), 283–291.

<sup>3</sup> N. Cass, T. Schwanen and E. Shove, “Infrastructures, Intersections and Societal Transformations”, *Technological Forecasting and Social Change*, 137 (2018), 160–167.

<sup>4</sup> M. Shahroz et al., “COVID-19 Digital Contact Tracing Applications and Techniques: A Review Post Initial Deployments”, *Transportation Engineering*, 5 (2021), 100072.

<sup>5</sup> R. Giffinger et al., *Smart Cities. Ranking of European Medium-Sized Cities. Final Report* (Vienna, 2007).

<sup>6</sup> C. M. T. Lai and A. Cole, “Measuring Progress of Smart Cities: Indexing the Smart City Indices”, *Urban Governance*, 3/1 (2022), 45–57.

<sup>7</sup> L. M. Calabrese, “Smart Mobility: The Cases of Hong Kong and the Netherlands”, *JET*, 2/1 (2013), 145–150.

<sup>8</sup> I. Docherty, G. Marsden and J. Anable, “The Governance of Smart Mobility”, *Transportation Research Part A: Policy and Practice*, 115 (2018), 114–125.

<sup>9</sup> P. Jittrapirom et al., “Mobility as a Service: A Critical Review of Definitions, Assessments of Schemes, and Key Challenges”, *UP*, 2/2 (2017), 13–25.

<sup>10</sup> K. Pangbourne et al., “Questioning Mobility as a Service: Unanticipated Implications for Society and Governance”, *Transportation Research Part A: Policy and Practice*, 131 (2020), 35–49.

<sup>11</sup> <https://www.info.gov.hk/gia/general/202003/26/P2020032600444.htm> (accessed 12 Apr. 2024).

Kong was one of the cities that had strict regulations during the Covid-19 pandemic era, enforced the usage of specific digital services that were only accessible by smartphone, and had numerous backlashes against the mandatory usage of digital services.<sup>12</sup> Now that the pandemic era has concluded, discussions have arisen on the indirect acceleration of digitalisation in society, but further studies are still needed to quantify the extent of this impact.<sup>13</sup> This paper investigates how smartphone-driven urban digitalisation, particularly in smart mobility, impacts gender demographics.

## Hong Kong's development within the current global smart mobility trend

Hong Kong can be considered to demonstrate the best practice of transit-oriented development thanks to its well-established heavy rail systems.<sup>14</sup> The unique self-sustaining model "Rail plus Property" contributes to the low usage cost, thus maintaining the high ridership of the railway system.<sup>15</sup> In addition, the Octopus System, a widely-praised mobility-related technology in Hong Kong, also assists the prosperity of public transport development in Hong Kong. Being the first contactless smart card system in the world, the Octopus Card simplifies the ticketing of public transport with its rechargeable contactless stored value features, and over 95 per cent of Hong Kong's citizens use Octopus Cards for daily travel.<sup>7</sup> Due to the exceptional performance of the public transport system in Hong Kong, smart

mobility is the first prioritised dimension of smart city development according to the official smart city development guidelines from the Hong Kong government (HKGOV). The official guideline clearly states the thirty-one initiatives under four smart mobility subgroups, which aim to promote environmentally friendly transportation, provide real-time traffic information, enhance data analytics for traffic management, and promote a pedestrian-friendly environment.<sup>16</sup> In short, Hong Kong currently sets smart mobility goals to promote active travel and enhance the data collection system.

Hong Kong's public transport is well recognised, but its smart mobility is lagging behind in comparison. The Urban Mobility Readiness Index pointed out the underperformance of Hong Kong in autonomous transit and shared mobility, which is largely enabled by mobile apps.<sup>17</sup> The Cities in Motion Index, an evaluation system of smart city development that is deemed reliable,<sup>6</sup> highlighted mobility as a sluggish dimension in Hong Kong.<sup>18</sup> In addition, the IMD Smart City Index acknowledged the deficient performance of Hong Kong by confirming the persisting traffic congestion issue, which could be better reduced by mobility technologies via mobile apps.<sup>19</sup> This paper will thus deduce the gender differences in the usage of smartphone-based mobility services (SBMS), offering an exploratory insight to enable the next breakthrough in mobility development.

<sup>12</sup> J. Ma, "No smartphone, no entry? Isolated by Covid-19 rules, Hong Kong's elderly dread changes to 'Leave Home Safe' mobile app", *South China Morning Post*, 17 Jul. 2022. <https://www.scmp.com/news/hong-kong/health-environment/article/3185531/no-smartphone-no-entry-isolated-covid-19-rules> (accessed 12 Apr. 2024).

<sup>13</sup> Q. Liu et al., "Smartphone-Based Services, Perceived Accessibility, and Transport Inequity During the COVID-19 Pandemic: A Cross-Lagged Panel Study", *Transportation research. Part D, Transport and environment*, 97 (2021), 102941.

<sup>14</sup> B. P. Loo, C. Chen and E. T. Chan, "Rail-Based Transit-Oriented Development: Lessons from New York City and Hong Kong", *Landscape and Urban Planning*, 97/3 (2010), 202-212.

<sup>15</sup> F. Jauregui-Fung, *Land Value Capture and Transit Oriented Development as a Way of Funding Railway Systems: The Case of Hong Kong Rail + Property Model* (Bonn, 2022).

<sup>16</sup> Office of the Government Chief Information Officer, *Hong Kong Smart City Blueprint 2.0* (Hong Kong, 2020).

<sup>17</sup> Oliver Wyman Forum, *Urban Mobility Readiness Index 2022* (Berkeley, 2023).

<sup>18</sup> IESE Business School, *Cities in Motion Index 2022* (Madrid, 2022).

<sup>19</sup> IMD World Competitiveness Center, *IMD Smart City Index 2023* (Lausanne, 2023).

## Marginalised citizens in the digitalisation era

Elaborating on smartphone ownership becoming a basic human right in an increasingly digitalised society,<sup>20</sup> its lack is also exacerbating the social disparities brought about by the emergence of urban technologies. While smartphone usage is changing citizens' daily practices, smartphones had already become the main ICT device for users to interact with transportation systems even before the inevitable impact of the pandemic.<sup>21</sup> Besides the multimodal travel behaviour which is the key concept of MaaS, enabled by SBMS,<sup>9, 22</sup> access to real-time information, ticket-purchasing functions and route-planning are almost exclusively offered by mobile apps,<sup>9, 23</sup> let alone some new mobility forms, especially shared mobility services, which are only available and accessible via SBMS.<sup>22</sup> At this point, it becomes necessary to question if a smartphone non-user – whether due to the unaffordability of smartphone ownership, a lack of the skills needed to use a smartphone, or even the rising ethical concerns of digital services – would be excluded from the mainstream digitalised transit and thus if dependence on smartphones creates another form of social exclusion.<sup>10, 24</sup>

Several scholars have already conducted studies regarding the exclusion of smart city transition and conceptualised the most impacted groups under a new term – “digital underclass”.<sup>25</sup>

**Older adults are often vulnerable in terms of access to technologies;<sup>20</sup> a lower education level is another factor denying some the skills needed to use these technologies;<sup>22, 26</sup>**

low-income individuals are at a higher risk of being excluded from mobile apps;<sup>27</sup> disabled individuals face limitations with certain digital interfaces.<sup>28</sup> Even among smartphone users, a disparity is observed between smartphone ownership and the acceptance of urban technologies, implying privacy concerns.<sup>29</sup> Gender as a demographic factor has also been extensively studied, with findings often diverging. While some have argued that women are more vulnerable in the digitalisation era due to their higher privacy concerns and lower ICT knowledge,<sup>30</sup> this observation has not consistently been supported in other studies.<sup>28</sup> Given this debate, this paper centres on gender within the context of smart mobility studies.

<sup>20</sup> M. D'cruz and D. Banerjee, “‘An Invisible Human Rights Crisis’: The Marginalization of Older Adults During the COVID-19 Pandemic – an Advocacy Review”, *Psychiatry Research*, 292 (2020), 113369.

<sup>21</sup> N. Thomopoulos, M. Givoni and P. Rietveld, “Introduction: Transport and ICT”, in id. (eds.), *ICT for Transport* (Cheltenham, 2015), 1-22.

<sup>22</sup> S. Groth, “Multimodal Divide: Reproduction of Transport Poverty in Smart Mobility Trends”, *Transportation Research Part A: Policy and Practice*, 125 (2019), 56-71.

<sup>23</sup> C. Pronello and C. Camusso, “User Requirements for the Design of Efficient Mobile Devices to Navigate Through Public Transport Networks”, in N. Thomopoulos, M. Givoni and P. Rietveld (eds.), *ICT for Transport* (Cheltenham, 2015), 55-93.

<sup>24</sup> A. Sacker et al., “Health and Social Exclusion in Older Age: Evidence from Understanding Society, the UK Household Longitudinal Study”, *Journal of epidemiology and community health*, 71/7 (2017), 681-690.

<sup>25</sup> E. J. Helsper and B. C. Reisdorf, “The Emergence of a ‘Digital Underclass’ in Great Britain and Sweden: Changing Reasons for Digital Exclusion”, *New Media & Society*, 19/8 (2017), 1253-1270.

<sup>26</sup> E. Hargittai, A. M. Piper and M. R. Morris, “From Internet Access to Internet Skills: Digital Inequality Among Older Adults”, *Universal Access in the Information Society*, 18/4 (2019), 881-890.

<sup>27</sup> R. L. Mackett and R. Thoreau, “Transport, Social Exclusion and Health”, *Journal of Transport & Health*, 2/4 (2015), 610-617.

<sup>28</sup> J. Goodman-Deane et al., “Toward Inclusive Digital Mobility Services: A Population Perspective”, *Interacting with Computers*, 33/4 (2021), 426-441.

<sup>29</sup> C. M. T. Lai and A. Cole, “International Perception and Local Pride in Smart City Development: The Case of Hong Kong”, *TRaNS: Trans-Regional and -National Studies of Southeast Asia*, (2024), 1-20.

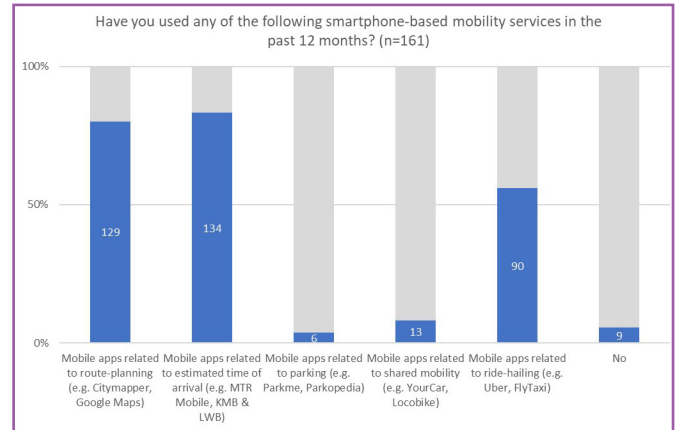
<sup>30</sup> M. Zhang, P. Zhao and S. Qiao, “Smartness-Induced Transport Inequality: Privacy Concern, Lacking Knowledge of Smartphone Use and Unequal Access to Transport Information”, *Transport Policy*, 99 (2020), 175-185.

## Mixed method approach

The findings presented in this paper are from a territory-wide survey about smart mobility development in Hong Kong, complemented by the results of expert and in-depth interviews. The survey was conducted in Hong Kong from July to August 2023 both face-to-face and online as a mixed survey mode. The target population was Cantonese- or English-speaking citizens aged eighteen or above. The number of successful cases was 161, with an effective response rate of 89.9 per cent, and a margin of error of  $\pm 7.57$  per cent at a 95 per cent confidence level. The survey consisted of twenty-two questions divided into eight themes, ranging from travel habits and digital service usage to the concept of considering using SBMS. LimeSurvey was used to collect the survey data, and SPSS was used to conduct the analysis including descriptive and inferential statistics. The gender-age distribution of the Hong Kong population came from the 2021 population census in Hong Kong, which was used to weight the data.<sup>31</sup>

The expert interviews engaged ten interviewees from the public, private and civic sector. Each semi-structured interview lasted around thirty to forty-five minutes. While there was no specific limit on the number of questions, especially for the personalised questions which were tailored to each interviewee regarding their expertise, two categories of questions about smart city development and smart mobility components were always asked for comparison purposes. All interviews were transcribed into English and subjected to code analysis using MAX-QDA. Eight interviewees grouped based on their usage of SBMS were recruited for in-depth interviews about their travel habits, following a semi-structured format lasting approximately fifteen minutes each.

Focusing on the aim of this paper, three angles of analysis are proposed: usage, access, and attitude. Table 1 shows the questions selected from the survey for each



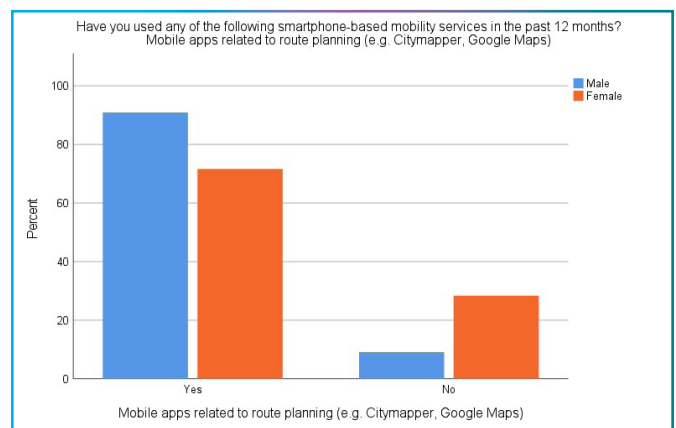
**Fig. 1: Total usage of smartphone-based mobility services in the past twelve months**

angle of analysis. While the author acknowledges the inclusion of genders other than male and female as selectable options, no participants selected genders other than male and female, and thus the gender-related analysis here only pertains to male and female.

## Analysis

### a. Usage of SBMS

This paper divides SBMS into five main types for Q4: route-planning, estimated time of arrival (ETA), parking, shared mobility and ride-hailing. Figure 1 shows that route-planning and ETA are the two most frequently used types of services among participants. Nevertheless, the results in table 2 show that only route-planning services have a significant relationship between usage and gender. Figure 2 indicates that males on average use more route-planning services than females.



**Fig. 2: Usage of route-planning apps by gender**

<sup>31</sup> <https://www.census2021.gov.hk/en/index.html> (accessed 12 Apr. 2024).

No.	Question	Measure	Analysis	
Q4	Have you used any of the following smartphone-based mobility services in the past twelve months? [route-planning; estimated time of arrival (ETA); parking; shared mobility; ride-hailing]	Nominal	Usage	
Q4.3	Have you ever faced any problems when using mobile apps for smartphone-based mobility services? [app crashes or technical glitches; payment or billing problems; excessive battery or data usage; difficulties in using app features; inaccurate tracking of services (incorrect ETA); limited availability or services; poor customer service]	Nominal	Access	
Q5.3	For your most frequent journey, how much time do you need on average to reach your destination?	Scale	Usage	
Q6	How much do you agree with the following statements (concept of smartphone)?			
	Q6b	Smartphone is an essential device in my daily life.	Scale	Attitude
	Q6e	My life would be much better without smartphone.		Attitude
	Q6f	I cannot access any mobility services without smartphone.		Access
Q6.1	How much do you agree with the following statements (smartphones in travel behaviour)?			
	Q6.1d	I am always cautious if the smartphone-based mobility service is using my real-time location data.	Scale	Attitude
	Q6.1f	Smartphone-based mobility services have helped me to reduce my travel time.		Usage
	Q6.1g	I believe smartphone-based mobility services can help reduce traffic congestion.		Usage
	Q6.1j	I believe smartphone-based mobility services can assist citizens who have difficulty using traditional transportation modes to travel around the city.		Attitude
	Q6.1l	Smartphone-based mobility services are environmentally friendly.		Attitude
Q7	How important are the following factors when you are considering using specific transportation modes? [time; cost; safety; accessible information; purchase methods]	Scale		Usage
Q15	What is your average monthly disposable income for travel expenses approximately?	Scale	Access	

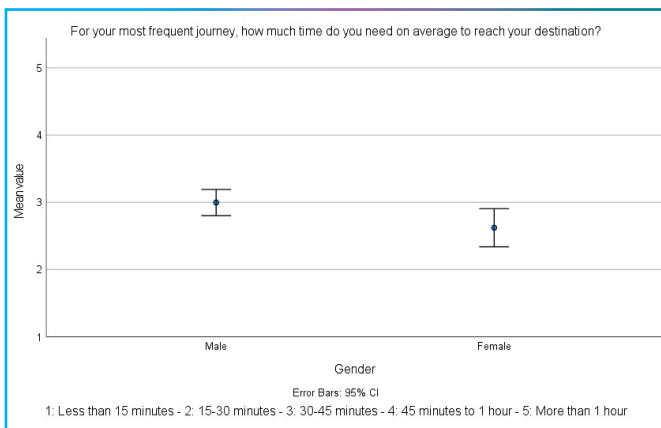
Table 1: Questions for analysis

Question		Statistical method: chi-squared test		
		Pearson chi-squared value	Degree of freedom	Significance value
4	route-planning	7.564	1	0.006*
	ETA	0.007	1	0.932
	parking	4.740	1	0.029#
	shared mobility	0.754	1	0.385
	ride-hailing	0.524	1	0.469
Question		Statistical method: independent sample t-test		
		t-value	Degree of freedom	Two-sided probability
5.3		2.173	114.159	0.032*
6.1f		3.842	131	<0.001*
6.1g		2.396	113	0.018*
7	time	0.900	131	0.370
	cost	-1.288	136	0.200
	safety	1.476	136	0.142
	accessible information	2.115	129	0.036*
	purchase methods	0.557	127	0.578

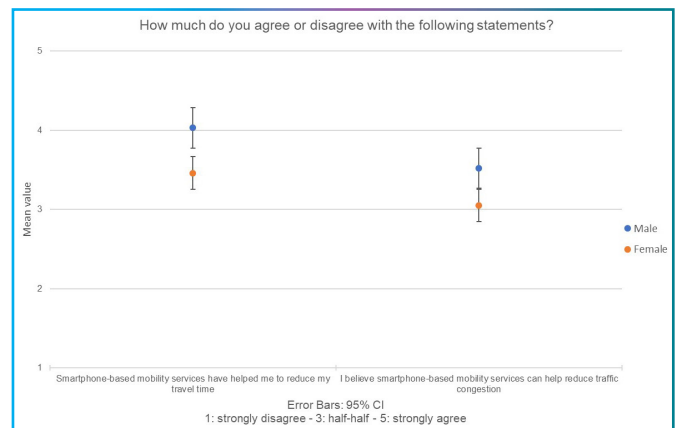
\*indicating significant difference (smaller than 0.05)

#unreliable due to a high percentage of the cells having expected counts of less than 5

**Table 2: Results of the statistical analysis regarding the effect of gender on the usage of SBMS**

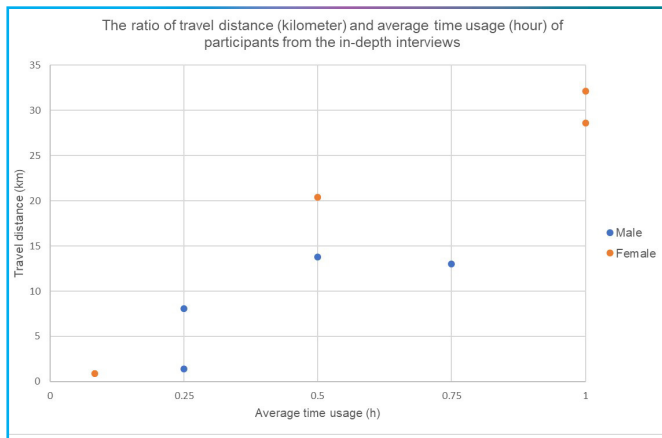


**Fig. 3: Average time to reach the destination of high-frequency journeys by gender**



**Fig. 5: Two statements with significant gendered differences related to usage**

A significant gendered difference can also be observed in table 2 (Q5.3) for the average time required to reach the destination of the participants' most frequent journey. Figure 3 shows males take more time to reach their usual destinations than females. This argument is substantiated by the result of the in-depth interviews. By analysing the ratio of travel distance and average time taken with regard to males and females, figure 4 reveals that males generally have a lower average of kilometres per hour than females, confirming that males spend more time to reach their destinations than females.

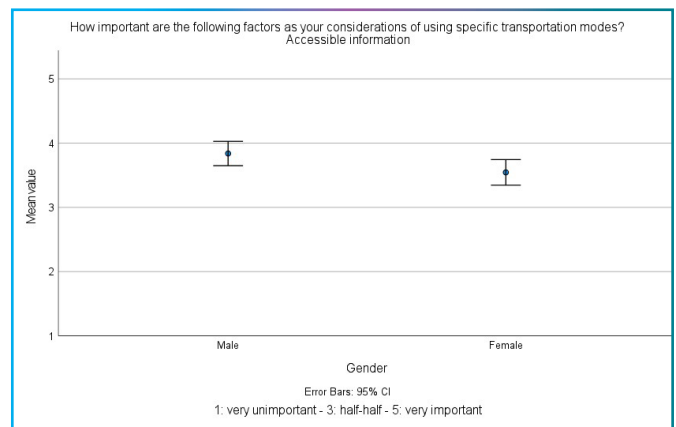


**Fig. 4: Ratio of travel distance to average time taken by gender**

Looking at the two statements questioning if SBMS can help reduce travel time and even traffic congestion, significant gendered differences are also revealed in table 2 (Q6.1f, Q6.1g). Figure 5 suggests that females tend to be unsure whether the travel time and chance of traffic congestion could be reduced by SBMS. Interpreting this analysis together with the previous results, the higher average of kilometres per hour implies that females exhibit a tendency to travel to familiar destinations, which perhaps are also closer to their residential areas. This tendency possibly explains their lower use of route-planning services compared to males. Although a familiar travel environment does not contribute to less traffic congestion, travellers might know more about any alternative solutions even without assistance from SBMS. Therefore, females might be more doubtful

than males regarding the reduction of travel time and traffic congestion by using SBMS because the usage for females is rather unnecessary for their most frequent journeys.

Five consideration factors were examined, and table 2 (Q7) identified accessible information as the only factor showing a significant gendered difference in the consideration of using transportation modes. Figure 6 demonstrates that females tend to pay less consideration to accessible information when deciding to use certain transportation modes than males. Since one benefit of using SBMS is to easily access traffic information concerning schedules and connections,<sup>23</sup> the lower priority of accessible information may contribute to the reason females use fewer route-planning services.



**Fig. 6: Accessible information as the main consideration factor by gender**

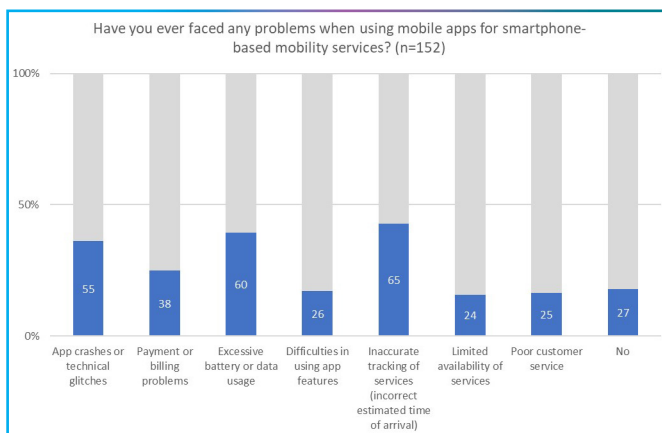
## b. Access to SBMS

This paper suggests seven problems of SBMS as the common issues faced by users. Referring to figure 7, app crashes, excessive battery or data usage, and incorrect ETA are the problems most identified by survey participants. However, table 3 (Q4.3) reveals none of them has observed gendered differences. Significant gender differences can only be observed for the problems of limited availability of services and poor customer service (see figs. 8 and 9), which are logically the problems encountered when utilising shared mobility services enabled by SBMS.

Question		Statistical method: chi-squared test		
		Pearson chi-squared value	Degree of freedom	Significance value
4.3	app crashes or technical glitches	0.180	1	0.672
	payment or billing problems	1.576	1	0.209
	excessive battery or data usage	0.860	1	0.354
	difficulties in using app features	0.822	1	0.365
	inaccurate tracking of services	0.025	1	0.873
	limited availability or services	5.535	1	0.019*
	poor customer service	4.410	1	0.036*
Question		Statistical method: independent sample t-test		
		t-value	Degree of freedom	Two-sided probability
6f		-1.373	134	0.172
15		3.889	120.742	<0.001*

\*indicating significant difference (smaller than 0.05)

**Table 3: Results of the statistical analysis regarding the effect of gender on access to SBMS**

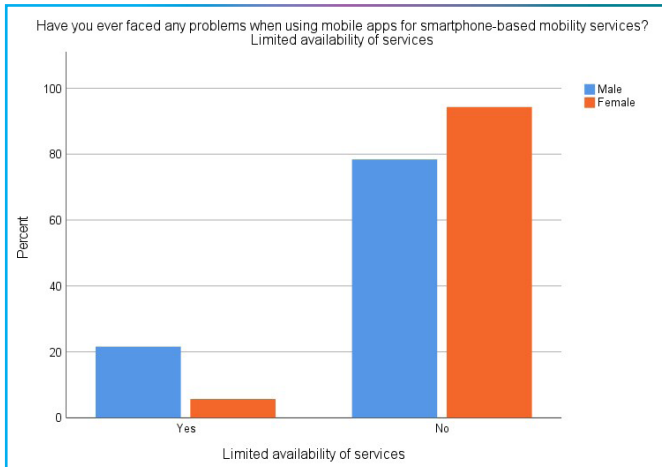


**Fig. 7: Problems faced when using mobile apps for smartphone-based mobility services**

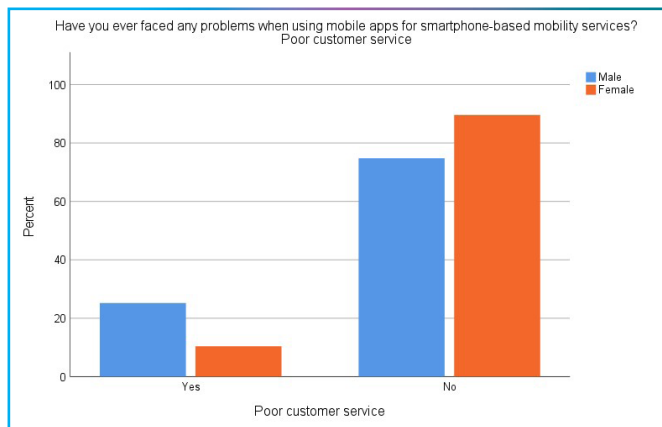
Males tend to face more of these two problems than females, implying more usage of shared mobility services by males than females.<sup>32</sup>

When participants were asked to evaluate whether mobility services are still accessible without a smartphone, the result in table 3 (Q6f) shows there is no significant difference between genders. The mean values of males (M=2.92, SD=1.159) and females (M=3.17, SD=1.006) also show no observable tendency towards the statement. However, gendered differ-

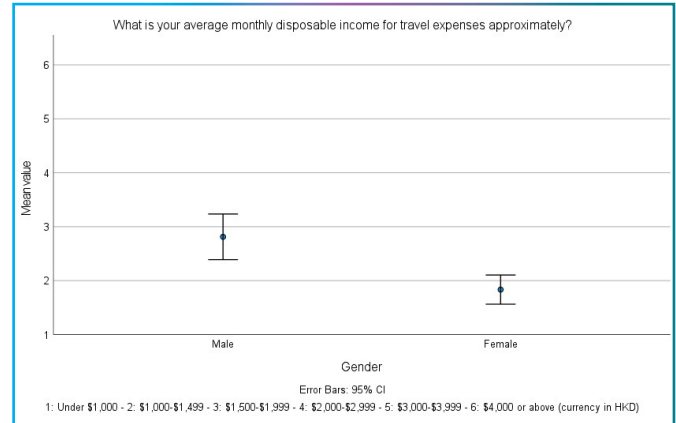
<sup>32</sup> K. Turoń, “Car-Sharing Systems in Smart Cities: A Review of the Most Important Issues Related to the Functioning of the Systems in Light of the Scientific Research”, *Smart Cities*, 6/2 (2023), 796-808.



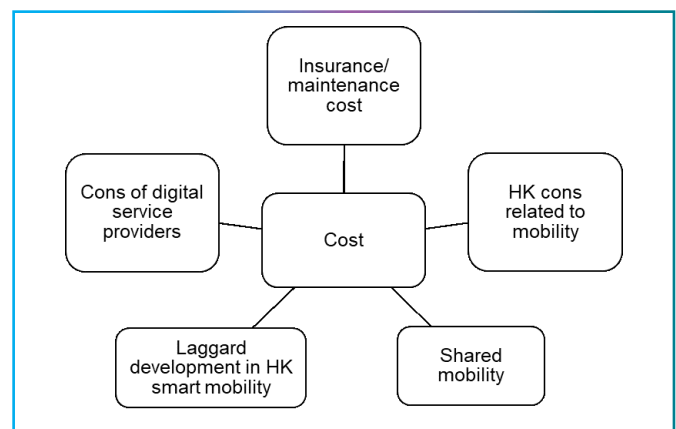
**Fig. 8: Limited availability of services as a problem by gender**



**Fig. 9: Poor customer service as a problem by gender**



**Fig. 10: Average monthly disposable income for travel expenses by gender**



**Fig. 11: The most frequent codes related to the word “cost” from the expert interviews**

ences can be identified in the average monthly disposable income. Table 3 (Q15) indicates that females have much less monthly budget available for travel expenses than males (see fig. 10). Since most SBMS, especially shared mobility services, require monthly subscriptions, not to mention that the new mobility forms enabled by SBMS generally cost more than those independent of SBMS,<sup>10</sup> the lower disposable income of females may contribute to the reason why females tend to use less SBMS, especially those that require monthly payments.

In fact, cost as a concerning factor was also revealed by the interviewees of both expert and in-depth interviews. Although it has no significant gendered difference as indicated in table 2 (Q7), participant eight (female) from the in-depth interviews explicitly mentioned “I prefer walking [than using public

transport] even if it is at midnight, as it is cheaper [...]. Although I am quite scared when walking alone, especially through the tunnel at night”, proving that some individuals might opt to sacrifice their safety in order to avoid paying the extra cost for public transport. Using “cost” as a keyword in MAXQDA to perform code relation analysis on the expert interviews, figure 11 indicates the most frequent related codes concern the disadvantages of smart mobility in Hong Kong and digital service providers. According to several participants, the cost of shared mobility services is higher than public transport (participant seven, private sector), which is difficult for underprivileged citizens to access (participant eight, civic sector). The same participant postulated that the high operation costs in Hong Kong were being passed on to customers, resulting in the high service costs.

Question	Statistical method: independent sample t-test		
	t-value	Degree of freedom	Two-sided probability
6b	1.913	111.690	0.058
6e	2.992	133	0.003*
6.1d	2.257	125	0.026*
6.1j	3.990	125	<0.001*
6.1l	2.147	118	0.034*

\*indicating significant difference (smaller than 0.05)

**Table 4: Results of the statistical analysis regarding the effect of gender on attitudes towards SBMS**

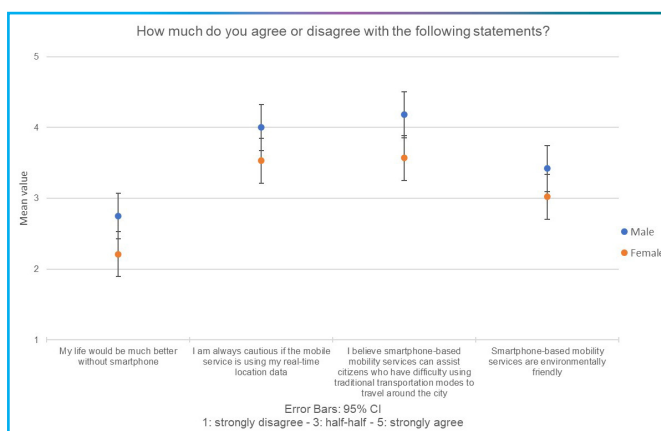
### c. Attitude towards SBMS

Five statements concerning participants' perceptions towards smartphones and SBMS were analysed to reveal whether there are gendered differences among attitudes. Except for the statement about smartphones being an essential device in daily life, table 4 shows the other four statements have significant differences, and females tend to disagree with four statements compared to males (see fig. 12).

To interpret the results, it seems that females tend to be unsure if SBMS can assist citizens who have difficulty using traditional transportation modes and doubt if SBMS helps preserve the environment. As previously mentioned, this could probably be

explained by females having less experience with SBMS, meaning that they do not see the necessity and benefits of using SBMS. Additionally, while males appear to utilise more route-planning services, they exhibit greater caution regarding third parties using their real-time location data and even tend to be sceptical about the benefits of smartphones in their lives compared to females. The gendered differences reveal the negative attitudes of both genders, only in different aspects.

Indeed, the overall sceptical attitudes towards smart mobility align with the analysis of expert interviews. Figure 13 shows the code frequency in relation to interviewees, with larger squares indicating more quotations related to the corresponding code. A tendency can be observed that interviewees from the private and civic sectors emphasised the drawbacks of smart mobility. In contrast, interviewees from the public sector predominantly focused on the positive aspects of smart mobility, as if presenting a propagandistic narrative to advertise the "smart city".<sup>33</sup> Both results suggest a discrepancy in attitudes towards smart mobility between the HKGOV and citizens in Hong Kong.



**Fig. 12: Four statements with significant gendered differences related to attitude**

<sup>33</sup> A. Cole et al., "The 'Smart City' between Urban Narrative and Empty Signifier: The Case of Hong Kong", in A. Cole, A. Healy and C. Morel Journal (eds.), *Constructing Narratives for City Governance* (Cheltenham, 2022), 101-123.

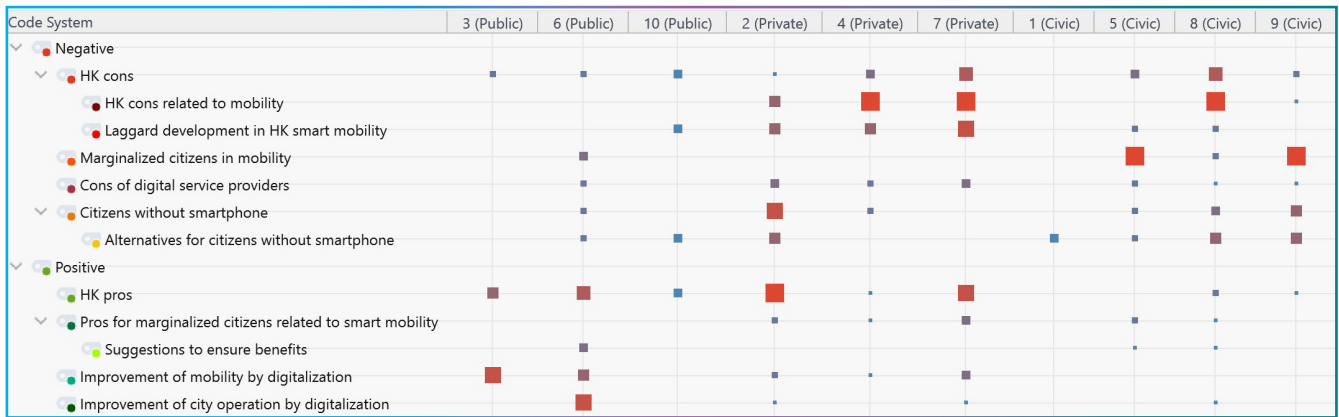


Fig. 13: Code frequency in relation to interviewees

## Conclusion

This paper reveals various gendered differences in behaviours, experiences and attitudes related to SBMS in Hong Kong. Notably, females tend to utilise route-planning services less frequently than males, possibly due to their tendency to travel to familiar destinations. Moreover, females show more uncertainty regarding the potential benefits of SBMS in terms of reducing travel time and traffic congestion, disagreeing with the suggestion from IMD.<sup>19</sup> While route-planning apps are always deemed a single platform enabling MaaS and providing traffic information,<sup>9</sup> females prioritise accessible information less than males as a significant consideration when choosing transportation modes. These findings suggest females perceive less need for such apps.

Regarding the accessibility of SBMS, the study reveals that males encounter more problems related to the limited availability of services and poor customer service, potentially due to their higher usage of shared mobility services. By contrast, females have lower disposable income for travel expenses, which may hinder their adoption of SBMS, especially those requiring monthly subscriptions. Despite the low usage cost of public transport in Hong Kong,<sup>15</sup> it seems that some individuals still find the services unaffordable and opt to save expenses by compromising on time or safety.

This paper also uncovers significant gendered differences in attitudes towards smart mobility. While females express more scepticism regarding the assistance provided by SBMS to individuals with transportation difficulties and the environmental benefits, males exhibit greater caution regarding privacy concerns and the overall impact of smartphones on their lives, which contradicts the argument that females have higher privacy concerns.<sup>30</sup>

Overall, these findings highlight the need for policymakers and service providers to consider gendered differences when designing and implementing SBMS. Addressing accessibility barriers and tailoring services to meet gender-specific needs are crucial to enhance the inclusivity of smart mobility. Furthermore, fostering a more balanced narrative acknowledging both the benefits and concerns of smart mobility is essential for shifting attitudes and earning trust from citizens, especially considering the reported low levels of public trust in the HKGOV.<sup>29</sup> Apart from the mobility-related findings, the selection of only male or female gender options suggests that gender diversity in Hong Kong may not be fully recognised, or that it may still be suppressed due to external factors, which is equally concerning.





# Queering Calcutta

Postcolonial Urban Space  
and Gender Diversity

Swati Guha

## Swati Guha

### Queering Calcutta Postcolonial Urban Space and Gender Diversity

#### ABSTRACT

This project takes the city of Calcutta, West Bengal, India as its empirical base to critically examine its non-inclusive and majoritarian character. Calcutta, which was the capital of British India during the colonial period offers an incredible multicultural spectrum in which people of different colour, religion and linguistic affiliations live together. Therefore, Calcutta is often flaunted as the cultural capital of India because of its high education rate, artistic sensibility and progressive cultural milieu. However, when it comes to polysemic gender experiences, Calcutta, which is figuratively called the City of Joy, fails to offer much to be euphoric about for its Queer population. Barring a handful of elite educational institutes and service sectors, Calcutta does not visibilize a robust Queered environment, conducive for its LGBTQ+ members. This project inquires into specific case studies of homophobia and caste-religion-discrimination, witnessed in university campuses, urban transport avenues and government office facilities to understand how urban infrastructures in Calcutta respond to the question of Queer.

#### CV

Swati Guha, an award-winning Bengali litterateur, has also been an academic administrator. Currently, she is the Director of the Institute of Language Studies and Research (ILSR) in Kolkata. Previously, Dr. Guha was the Director of the Nazrul Centre for Social and Cultural Studies at Kazi Nazrul University. She combines her creative and academic writings through cross-disciplinary approaches. Her fictional world is animated by her academic-administrative fieldwork in urban and remote locations, involving subalternized women and issues of development. Her creative oeuvre has focused on the intersection of gendered narratives and social power dynamics in India.

#### KEYWORDS

Queer, Infrastructure, Queering Calcutta, Homophobia

Swati Guha, "Queering Calcutta: Postcolonial Urban Space and Gender Diversity", *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 59-66, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.9

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.9

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Queer infrastructure in Kolkata is not just confined to the elite zones of literary festivals and official forums; in the quotidian space too, there are upcoming facilities and placemaking efforts.

## Introduction

The broader purview of this paper comes within the larger rubric of Queer Studies and the urban space. Broadly put, this project locates and identifies the question of queer in the South Asian city space, namely in Kolkata, West Bengal. Conceptually it argues the obscuring and rupture in queer practices and traditions during the colonial period that had been present in the Indigenous epistemes and cultural traditions of Bengal. Kolkata, the erstwhile Calcutta, was the colonial capital of India. It is also the literary hub of India and is known for its diversity and multiculturalism. It has produced and nurtured Nobel laureates like Rabindranath Tagore, Amartya Sen and Abhijit Banerjee, philanthropists like Mother Teresa, filmmakers like Satyajit Ray, et cetera. Kolkata, the City of Joy, is the quintessential synthesis of cultural heritage and futuristic modernity and is

therefore an ideal case study to explore the current situation for the LGBTQ+ community - overthrowing colonial attitudes, recapturing precolonial mindsets, and carving out postcolonial spaces.

Methodologically, this article is premised on newspaper reports, web portals and blog reports, empirical surveys, and conversations with different stakeholders. Most of the sources relied upon and cited here are vernacular texts and web-based reports as mainstream print media is slow to offer space for queer-related news, although slowly they are showing willingness to accommodate news reports on queer topics. The article relies on the reportage format to argue how the queer space in Kolkata - in spite of many hurdles - is slowly growing and how it is facilitating the queer community through the formation of infrastructural spaces. Queering Kolkata, this article posits, is still in its early days, but the process has begun and there are growing cases of acceptance and approval as far as the queer presence in the city space is concerned. Needless to say, this is just a study that captures this nascent stage and argues for a robust future. Conceptually this paper structures the argument through the historicist perspective, locating the presence of the queer in precolonial mythic texts and cultural practices, which this paper argues was erased and obscured through the arrival of colonial rule and imposition of colonial epistemes which elbowed out existing traditional epistemes and intellectual practices. This is not to claim that in ancient India or in precolonial Bengal there was a significant presence of queerness; my only submission is to reclaim whatever space and traditions of approval were available in precolonial India and specifically Bengal. In what follows we will see how the queer space in Kolkata is slowly growing and establishing itself, even though there is a persistent

presence of opposition from a large section of its population.

The city of Kolkata is known for breaking down the fringes and leading the way to transform India's LGBTQ+ scene.

**Despite its cosmopolitan outlook and multiculturalism, Kolkata still remains non-inclusive and infrastructurally a hostile or unfriendly place to transgender people and other members of the queer community. How do we explain this contradiction?**

As an intellectually vibrant city, it would be expected to advocate the queer cause. This project explores these Indigenous zones of approval and practices of queerness in pre-modern or precolonial Bengal, which celebrated the state of being queer in mythic ontologies, literary articulations, foundational texts and other forms of cultural practice, and investigates the extent to which this acceptance and these spaces are being reclaimed.

## Queerness and the mythic space

Homosexuality was not outlawed in precolonial India. Similarly, for thousands of years, the “Khwaja sira” or hijra community has been recognised in South Asia as a “third gender”, playing an important role in the region's social and political history.<sup>1</sup> Records and accounts from the Mughal Empire and even before that demonstrate that members of the queer community were invited to sing and dance at festivals, weddings and other celebratory occasions. They also served as

advisers to the Mughal court. However, this culture of acceptance and advocacy began to erode following the gradual depletion and erasure of local or Indigenous epistemic practices of queerness under the prolonged impact of colonialism which saw a collective “amnesia” affect many erstwhile epistemes in South Asia.<sup>2</sup>

Numerous depictions of queer lives and ideologies can be found in Indian mythology, epics and many foundational texts. The term *Ardhanarishwar* (amalgamation of both the male and the female self) was mentioned in different Puranas which are foundational religious texts of India.<sup>3</sup> The concept of the *Ardhanarishwar* connotes an androgynous composite of the Hindu mythological figures of Lord Shiva and Goddess Parvati. Some important Bengali medieval and modern texts also depicted queer subjects and protagonists, including *Annadamangal* by Bharat Chandra, *Shibayon* by Rameswar Bhattacharya, *Lorchondrani* by Doulat Kazi, *Chandimangal* by Mukundaram Chakrabarti, *Hasuli Baker Upakatha* by Tarashankar Bandyopadhyay, *Mayamridanga* by Syed Mustafa Siraj, *Bramhabhargab Puran* by Kamal Chakravarti, and *Holde Golap* by Sapnomoy Chakrabarti. Even a highly celebrated Indian epic text, the Mahabharata, contains verses and portions that clearly advocate and approve of the queer.<sup>4</sup> Identical views and perceptions can be found in other influential religious texts like *Chaitanya Charitamrita* (composed in the 1590s).<sup>5</sup>

In the late fourteenth century, India and specifically Bengal saw the rise of the highly influential and popular Vaishnava religious order which was radical

<sup>1</sup> See M. K. Dutta, *Pakhi Hijra Biye* (Kolkata, 2021), A. Majumder and N. Basu (eds.), *Bharater Hijra Samaj* (Kolkata, 2011) and M. Rintu and H. Moktar, *Hijreder Atmakahini* (Bangladesh, 2024).

<sup>2</sup> H. bin Sabir, “Colonial Hangover: LGBT Rights in the Subcontinent”, *The Cornell Diplomat*, <https://journals.library.cornell.edu/index.php/tcd/article/view/583/575> (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>3</sup> N. Yadav, *Ardhanarishvara in Art and Literature* (New Delhi, 2001).

<sup>4</sup> V. S. Sukhthankar (ed.), *The Mahābhārata: Text as Constituted in its Critical Edition* (Poona, 1972).

<sup>5</sup> S. C. Majumder (ed.) *SriChaitanyacharitamrita*, *Krishnadas Kobiraj Goswami Birochita* (Calcutta, 1941); A. K. Bandyopadhyay, *Bangla Sahityer Sampurno Itibritto* (Calcutta, 1966).

and egalitarian in its ideological orientation. Gouranga refers to the golden incarnation of God (Krishna), who is viewed as the incarnation of the Supreme God according to the Vaishnava theological vision. Chaitanya Mahaprabhu, who appeared in Bengal some 500 years ago, pioneered and popularised what is known as Gaudiya Vaishnavism, a religious order which is still very popular in Bengal and other eastern states of India. Vaishnavism is premised on the devotional worship of the religious and symbolic figuration of Krishna and Radha, the latter being the female devotee of the former who is viewed as God incarnate. In Gaudiya Vaishnava devotionalism, both Radha, the female figuration, and Krishna, the male God figure, are viewed as the embodiment of the same merged duality.<sup>6</sup>

## Contemporary case studies

Having seen multiple cases of mythical and religious sanction of queerness, how do we explain contemporary hostility to the queer? Seen differently, recent cases of growing pro-queer movements also testify to the fact that in India there was precolonial or traditional approval of queerness and that allows for the possibility of the further queering of Kolkata. Recently in Kolkata, there have been incidents of pro-queer notifications from different authorities. There are reports of initiatives where schools are being encouraged to be LGBTQ+ inclusive. Intense ethnographic studies of Kolkata schools and colleges and the perception of students regarding their experiences of institutional norms and practices concerning queerness would be needed to establish the growing space as well as continuing limitations of queer infrastructure in Kolkata.

As city streets in Kolkata have come to life with Pride marches, Kolkata schools believe it is time education became more inclusive for LGBTQ+ students. These are the emerging empirical bases, offering on-site case studies of emerging queer infrastructure. While Kolkata schools are organising workshops and interaction sessions to normalise queer identity, students, queer teachers and activists stress that gaps persist which need to be overcome. According to news reports, the Heritage School of Kolkata holds regular life skills classes to enhance exposure and awareness along with counselling for students struggling with questions related to gender and sexuality, as stated by the principal Seema Sapru. Schools like DPS Howrah have future plans to organise seminars and workshops to combat negative stereotypes and make the students much more sensitised. Birla High School Class XII student Bhaskar Agarwal said, “social media and streaming sites play a huge role in sensitizing and creating awareness. On a personal level, I find a lot of support groups available on social media.” Bappaditya Mukherjee, a gender rights activist, said, “sometimes we find that the teaching and student community are both very willing and supportive in these issues, but school management prevents meaningful dialogues.”<sup>7</sup>

## Kolkata Queer Literary Festival: Reports and case studies

The city of Kolkata also celebrated its first Queer Literary Festival on 5 January 2019.<sup>8</sup> In a similar vein, Sahitya Akademi, the national academy of letters of India, organised its transgender poets’ meet on 17 July 2018 which was chaired by Manabi Bandyopadhyay, who celebrates her queer identity openly. This poets’ meet was also the country’s first transgen-

<sup>6</sup> M. Vora, “Krsna Kali: The Inseparable Divinity”, <https://themehulvora.com/2018/08/14/krishna-kali-the-inseparable-divinity/> (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>7</sup> A. Banerjee, “Kolkata: Push for schools to be more LGBTQ+ inclusive”, *The Times of India*, 19 Jun. 2022, [http://timesofindia.indiatimes.com/articleshow/92309534.cms?utm\\_source=contentofinterest&utm\\_medium=text&utm\\_campaign=cppst](http://timesofindia.indiatimes.com/articleshow/92309534.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst) (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>8</sup> S. Akhtar, “Kolkata hosts its first Queer Literary Festival”, *Newsroom India*, 6 Jan. 2019, <https://enewsroom.in/lgbt-queer-literary-meet-transgender/> (accessed 17 Jul. 2024).

der poets' meet. According to K. S. Rao, the secretary of Sahitya Akademi, "This is the first time that such a literary meet exclusively for transgender poets is being organized by Sahitya Akademi"<sup>9</sup> and Kolkata was the first city to organise this meeting in India. Similar meets are planned for different parts of the country. However, the venues of those meets have not yet been decided. According to Manabi Bando-padhyay, the participating poets in this meet were numerous and included Aruna Nath, Debdatta Biswas, Debajyoti Bhattacharya, Prosphtita Sugandha, Rani Majumder, and Shankari Mondol. Among them, Sugandha, a schoolteacher in a remote village of Bengal, offers a unique case of success. Working in a rural and semi-urban space it is usually difficult for her to disclose her transgender identity because of societal pressures, but at this poets' meet she could state her identity openly alongside her queer group members. Her poem titled "Ekti Patar Mrityu" (Death of a Leaf) poignantly articulates her experiences of being queer.<sup>10</sup>

Along with literature, in other aesthetic domains the queer community is forging niches. The city of Kolkata also started its first dance school for transgender people in June 2018. It was launched by the Association of Transgender/Hijra of Bengal (ATHB). Anuradha Sarkar, a transgender member, said, "I had to become a Launda dancer [boy dancer dressed as a girl] to support my family. I faced sexual exploitation on many occasions so I hope this project will save me from a vulnerable life". Sarkar, who is a graduate of Kathak and Bharatnatyam from Rabindra Bharati University faces refusal because of her sexual identi-

ty irrespective of being trained and having degrees. She has had to travel to different states to perform at wedding ceremonies.<sup>11</sup>

## Queer placemaking in Kolkata

Queer infrastructure in Kolkata is not just confined to the elite zones of literary festivals and official forums; in the quotidian space too, there are upcoming facilities and placemaking efforts. Special cafés and eateries exist for queer groups:<sup>12</sup> Amra Odbhut, which translates as "we are queer", is a beautiful café-cum-community centre in Kolkata run by queer people. Known for being an artistic haven for the queer community, Amra Odbhut is Kolkata's first event space and eatery that publicly celebrates the LGBTQ+ community. The café aims to carve out an intersectional space and mitigate discrimination and prejudice by offering an inclusive location for free and creative expressions and the exchange of ideas between queer people and their allies.

Similarly, a trans colour festival known as Trans Bosonto Utsav took place on 5 and 6 April 2019 at Jadavpur University, Kolkata, in collaboration with the University of Pennsylvania and supported by a Kolkata organisation called Anandam.<sup>13</sup> It was a reaction against the Transgender Persons (Protection of Rights) Bill, which was passed in Lok Sabha in 2018. Celebrating the colour and rhythm of the transgender community for two days, this festival aimed to build confidence and resilience amongst its members. The event gave trans people an opportunity to come out in the open and showcase their talents. These myriad acts of placemaking are simultaneously com-

<sup>9</sup> P. Dasgupta, "Kolkata to host Sahitya Akademi's transgender poets' meet on July 17", *The Times of India*, 11 Jul. 2018, [http://timesofindia.indiatimes.com/articleshow/64951875.cms?utm\\_source=contentofinterest&utm\\_medium=text&utm\\_campaign=cppst](http://timesofindia.indiatimes.com/articleshow/64951875.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst) (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>10</sup> Dasgupta, "Kolkata to host Sahitya Akademi's transgender poets' meet on July 17" (see n. 9).

<sup>11</sup> S. Yengkhom, "Dreaming empowerment: A dance school for transgenders in Kolkata", *The Times of India*, 2 Jul. 2018, [http://timesofindia.indiatimes.com/articleshow/64821641.cms?utm\\_source=contentofinterest&utm\\_medium=text&utm\\_campaign=cppst](http://timesofindia.indiatimes.com/articleshow/64821641.cms?utm_source=contentofinterest&utm_medium=text&utm_campaign=cppst) (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>12</sup> <https://www.holidify.com/pages/kolkata-cafe-377-3050.html> (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>13</sup> <https://www.kolkataanandam.org/trans-bosonto-utsab-2019> (accessed 17 Jul. 2024).

bined with efforts for legislative and administrative protections and rights-based demands. The next section will show how that is being galvanised in Kolkata.

## Bengal Trans\* & Queer Charter of Demands

On 2 April 2021, “as many as 21 LGBTQA+ community groups, several LGBTQA+ individuals, and their allies from across the state put in a collective effort to bring out the Bengal Trans\* & Queer Charter of Demands”.<sup>14</sup> The charter focuses on the rights, lives, livelihood, and aspirations of LGBTQ+ communities in West Bengal. It tries to re-vision the healthcare and education systems. It advocates LGBTQ+-inclusive education curricula and teacher training, along with a strictly enforced law against the bullying of LGBTQ+ persons in educational institutions.

The Bengal Trans\* & Queer Charter of Demands is one of the outcomes of the collaborative effort of twenty-one LGBTQ+ organisations and several individuals to develop a comprehensive advocacy document. It aims to mobilise and collectivise gender and sexual minority communities in West Bengal and helps them to articulate their demands from a rights-based framework and perspective. Some collaborative partner organisations in this initiative are Dum Dum Swikriti Society, Madhya Bangla Sangram, Malda Parichay Society, Prantik Bongaon, Varta Trust, Birbhum Somporko, Jalpaiguri Uttrayan Society, Kolkata Anandam for Equality and Justice, Maitri Sangjog Society of Cooch Behar, et cetera.

## Iconic success stories from Bengal

A transgender person from West Bengal made history on 9 June 2015, when Manabi Bandopadhyay

was made the college principal at Krishnagar Women’s College in Nadia district of Bengal. She is the first transgender person to achieve this feat of becoming a college principal. Manabi was euphoric when she said: “For me, it’s a long battle against ignorance. There was a time when I and even my father were threatened with (dire) consequences as I am a transgender. I spent my childhood in Nadia and it’s a comeback to my home with pride and dignity after a long battle”.<sup>15</sup>

Recounting her own story, Manabi narrates that since her infancy Manabi was inclined to feminine features and evinced marks of being a girl. This was however not taken very well by her father as Manabi was the only son in the family and was perceived as a potential bread earner. Tyrannised by her father, Manabi vowed to consult a psychiatrist to get relief from her trauma and her dilemma of being torn between her twin identities. Sadly, though even psychiatrist doctors in India too are unaware about homosexual realities and they did not encourage her to manifest her own female identity, rather, they advised her to suppress her actual female identity. So, being born as Somnath Banerjee, a male, Manabi had to encounter consistent rebuke and persecution from the larger society and also from her father whenever she tried to reveal her own identity.

## Award-winning transgender film-maker

Rituparno Ghosh was another example of radical courage in Bengal and India as a whole. He openly admitted his homosexuality and was a unique figure in the Indian film industry. Although he would not identify with Bollywood and made his films mostly in Bengali, he was recognised as a renowned pan-Indi-

<sup>14</sup> Chand, “Bengal Trans\* & Queer Charter of Demands’ released”, *Varta*, 31 March 2021, <https://vartagenex.org/2021/03/31/bengal-trans-queer-charter-of-demands-released/#:~:text=The%20charter%20focuses%20on%20the,largely%20to%20their%20social%20marginalization> (accessed 17 Jul. 2024).

<sup>15</sup> “Meet Manabi Bandhopadhyay, India’s first transgender college principal from West Bengal”, *Your Story*, 21 March, 2018. <https://yourstory.com/2018/03/first-transgender-college-principal-west-bengal> (accessed 17 Jul. 2024).

an filmmaker. He is considered an icon of the LGBTQ+ community of India. He explored the transgender lifestyle during the last years of his life. He himself underwent breast implant surgery for one of his acting roles in the movie *Arekti Premer Golpo* (Another Love Story) in 2010. In his later films he explored sexual liminalities and himself became the central point of his explorations in films such as *Memories in March* (2010) where he played the role of a gay character. Rituparno was probably the first openly gay male film-maker in India who broke cinematic barriers with his subtle depiction of relationships.

At the height of his film-making prowess, Rituparno was sought out by mainstream Bollywood actors who wanted to work with him. Some of his finest films, such as *Raincoat* (2004) and *Antarmahal* (2005), featured celebrity Bollywood actors who came to Kolkata to work with him in his low-budget films. An avid Satyajit Ray fan himself, Rituparno was an heir to the Bengali cinematic masters such as Ray, Ritwik Ghatak and Mrinal Sen. Rituparno's area of influence crossed over to television and print where he hosted chat shows and also edited the famous film magazine *Anandalok* for some time. Ghosh sadly passed away in 2013 at the age of just 49, leaving behind a rich yet incomplete cinematic legacy.

## Conclusion

Considering all these case studies, one may conclude that though progress is being made, there is still room for more, especially with respect to fostering wider societal acceptance of both gay and trans communities. This can only be accelerated by acknowledging colonialism's impact on LGBTQ+ communities in the region and the ways in which colonial-era laws marked a stark departure from the fluid conceptions of gender and sexuality once prevalent in precolonial India. The subcontinent's fluid gender and sexual norms did not conform to Britain's Victo-

rian-era conceptions of appropriate sexual behaviour. As the British Empire consolidated its control on the Indian subcontinent in the nineteenth century, its ideas about culture, society and law began to manifest themselves in Indian society. These included Western Judeo-Christian sexual norms that viewed local notions of sexuality as barbaric. It is now high time to recognise that these ideas and norms were imported and imposed by the coloniser and not only have no roots in but actually fly in the face of traditional Indian culture. Given all these complexities, all efforts at queering Kolkata are to be welcomed as they will pave the way for more placemaking and infrastructural support.



# Lights and shadows

The development and functioning of small towns in Czechoslovakia, 1918-1938

Libor Denk

## Libor Denk

### Lights and shadows

#### The development and functioning of small towns in Czechoslovakia, 1918-1938

##### ABSTRACT

This article focuses on the development of towns and urban infrastructure from 1918 to 1938 in what was then Czechoslovakia, using the example of the small town of Nové Město na Moravě. At this time small towns in Czechoslovakia were struggling with high budget deficits and the inability to implement the most important and necessary municipal projects.

The First Czechoslovak Republic was based on a democratic concept that allowed a broader cross-section of society, including women, participation in political life and municipal self-government. One research question is whether there were women on the councils during this period who could, thanks to this position, participate in the building of modern infrastructure. The next research question addresses the circumstances under which major municipal projects were built and the problems the councillors encountered in their implementation. As an example, projects related to urban sanitation - water supply and sewerage - were chosen.

##### CV

Libor Denk works as a PhD student at Palacký University in Olomouc and as a historian and curator of the Horácké Museum in Nové Město na Moravě. His research focuses on the history of business and the development of cities in the 19th and 20th centuries.

##### KEYWORDS

Infrastructure, Small town, Czechoslovakia, 20th century

Libor Denk, „Lights and shadows. The development and functioning of small towns in Czechoslovakia, 1918-1938“, *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 67-74, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.10

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.10

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Like the sewerage system, the construction of the water supply system was one of the most important municipal projects.

## Management of the town

The newly established Czechoslovak Republic adopted the Austrian legal system and organisation of public administration. The administration of municipal property remained within the self-governing competence of municipalities. During this period, elections were held under universal, equal, direct and secret suffrage. Every Czechoslovak citizen who had reached the age of 21 and had lived in the municipality for at least three months was entitled to vote. Citizens who met these criteria were included in the voters' lists, published by the municipal authorities before each election. At the same time, according to the electoral law these citizens were obliged to participate in the elections and had to accept the eventual results of those elections.

Every Czechoslovak citizen who had reached the age of 26 and had lived in the municipality for at least one year also had the right to be elected. In order to be eligible for passive suffrage, they had to be placed on the approved candidate list of a particular

electoral group or political party. Thus, for the first time, women could both vote and be elected. What were their activities on the council and to what extent did women influence the building of modern infrastructure in Nové Město na Moravě?

Based on a study of sources<sup>1</sup>, it can be concluded that they did not make much use of this acquired right.

**Of the total number of representatives (one hundred) elected from 1918 to 1938, only four women became members of the council. Each of them spent only one term on the council.**

The minutes of the council meetings reveal that they were not very active and did not have much influence on the running of the town and the building of its modern infrastructure.

Next, let us turn to the problems small towns faced in their effort to build modern infrastructure, using municipal projects related to urban sanitation as an example. The post-war period is characterised not only by the deepening social and economic crisis caused by the First World War, but also by the progressive disruption of municipal finances, with currency devaluation penalising creditors and favouring debtors. Deficit budgets and mounting municipal debt became common practice. Municipal revenues at this time were not high enough for municipalities to be able to repay all the debts they had incurred during the war. In this context, Karel Maier notes that immediately after the end of the war, it was common for municipal surcharges to be in the hundreds of per cent, ranging from 300 to 600%, mainly to compensate for the significant drop in other revenues,

<sup>1</sup> SOKA Žďár, AM Nové Město, 765/373, *Municipal elections 1886-1942*.

including the allocations from taxes collected by the state.<sup>2</sup>

Let us now focus on the economy of Nové Město na Moravě in the mentioned period. Residents had to contend with very high surcharges, which peaked in 1924 at 481%. Despite continuous reductions, in 1938 they rose again to 400%. In Nové Město na Moravě, besides the direct taxes a surcharge on the house tax was also collected. In most cases this was around 200%. In 1924 it was levied at 228%, which was the maximum. From 1929 to 1938, it reached 200%.

Thus, Nové Město was struggling with problems in the area of management for a long time. Moreover, high budget deficits increased after the First World War and were compounded by further indebtedness due to the implementation of necessary municipal projects, a topic that will be discussed in more detail below.

## Sanitation

Although the absence of sewers and modern water supply often led to groundwater contamination and subsequent epidemics, even large cities often did not start building modern sewerage systems until the late nineteenth century. In Munich, Germany, for example, sanitation measures did not begin until 1872. The drop in the mortality rate from 40.4% to 26.6% twenty years later clearly shows how significantly these factors could influence the sanitation and health situation in cities.<sup>3</sup>

Throughout the second half of the nineteenth century there were discussions in Nové Město about poor

sanitary conditions and especially the lack of modern sewerage systems, while the council often faced criticism and complaints about faecal matter leaking into drinking water sources. Despite this, Nové Město did not experience serious epidemiological situations. However, there is evidence of a cholera epidemic in the late 1860s, which was brought to the town by Prussian soldiers. At the turn of the 1860s and 1870s there was also a widespread outbreak of smallpox and scarlet fever. For example, Josef Šír, the mayor of Nové Město, succumbed to smallpox.<sup>4</sup>

In 1923, it started to become clear that the construction of a more modern sewerage system was a necessity and the possibilities of its implementation began to be discussed. The creation of cement sewers on Niva, Mala Street and Brněnská Street was considered. A competition for companies was announced and the best offer was made by a Mr. Sobotka from Radešínská Svatka.<sup>5</sup> The project was to be paid for out of the surplus from that year's management.<sup>6</sup> The surviving sources do not provide a complete picture of the planned form of the sewerage systems. However, it is evident that the construction of a systematic sewerage system in Nové Město did not take place during this period and only became relevant again at the end of 1931, when a technical report was prepared.

Until then, the town's practice was mainly to build covered sewers in squares and streets to drain rainwater, i.e. only in places where it seemed most urgent, often only near the most important buildings. Private houses had their own cesspools. These sewers then led to open drains but were probably not of very

<sup>2</sup> K. Maier, *Hospodaření a rozvoj českých měst 1850-1938* (Prague 2005), 80.

<sup>3</sup> P. Kladiwa, A. Pokludová and R. Kačková, *Lesk a bída obecních samospráv Moravy a Slezska 1850-1914*. II. díl, 2. svazek, Finance a infrastruktura (Ostrava, 2009), 89.

<sup>4</sup> S. Doláková, *Obecní samospráva a občanské elity v Novém Městě na Moravě ve druhé polovině 19. století*, master's thesis (Masarykova univerzita, 2013), 103.

<sup>5</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 216/209, *Book of minutes of the meetings of the municipal council 1921-1924*. Session of 5 June 1923.

<sup>6</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 216/209, *Book of minutes of the meetings of the municipal council 1921-1924*. Session of 20 November 1923.

good quality. This is evidenced, among other things, by the following extract from a complaint by the director of a large estate about a leaking sewer near the castle:

*The main municipal sewer running under the pavement next to the castle garden is in such bad condition that, as has been reported verbally several times, the water has been leaking through the wall of the castle garden for about twenty metres since last summer, so that this whole part of the garden is completely muddy, the garden wall is already damaged to such an extent that if a thorough repair is not carried out immediately the wall will collapse, causing numerous expenses to the municipality. For the same reason, the repairs made to the sewer in recent years have proved completely fruitless, so that it would not be advisable to remove the existing evil in the same way, especially as the district road committee is reported to have proceeded to widen the bridge at which the sewer comes out, with the consequence that the final part of the sewer will definitely have to be repaired.<sup>7</sup>*

However, similar complaints about the pollution of houses and their gardens or other houses with sewage and waste water are innumerable. Moreover, they were all the subject of frequent neighbourly disputes, which in most cases had to be resolved by the council.<sup>8</sup>

In August 1931, a general design for a systematic sewerage system for Nové Město na Moravě was prepared. The estimated cost of the project at that time was CSK2,500,000. The town apparently did not originally order a sewage treatment plant as part of this project. Later, however, it was included in the

project with a note that its construction would not cause major difficulties in the overall context, but it would be essential for the functioning of the whole project. As part of this project, the town began to build the sewerage system in stages in different parts of the town and streets. However, the surviving sources show that as early as the early 1940s the municipality began to struggle with its continued construction owing to a lack of funds and throughout the war work proceeded very slowly. Modifications were then made continually throughout the 1940s and 1950s. As a new urban development was being built at the same time, it is not possible to set a clear date for its completion. Finally, the sewage treatment plant was established after 1959 as part of the construction of the first housing estate in Nové Město at Cihel Pond,<sup>9</sup> and in the 1990s another sewage treatment plant was built at the Loučka 4 fishing ground (formerly Bobrůvka).<sup>10</sup>

## Water supply

Like the sewerage system, the construction of the water supply system was one of the most important municipal projects. From the second half of the nineteenth century, the quality and availability of water was a frequently addressed issue. The matter of supplying the population with quality clean water and eliminating the risk of contamination leading to various epidemics and increased mortality became more and more important during the period from 1918 to 1938.<sup>11</sup>

From the middle of the nineteenth century onwards, even in small towns, simple gravity-fed water mains often existed alongside wells, distributing water to houses.<sup>12</sup> Although there are not many archival sources on the water supply of Nové Město, we can

<sup>7</sup> SOKA Žďár, AM Nové Město, 789/385, *Hygienic conditions 1884-1942: town water supply and sewerage*.

<sup>8</sup> SOKA Žďár, AM Nové Město, 789/385, *Municipal water and sewer system*.

<sup>9</sup> V. Křesadlo and M. Kružík, *Historický kalendář Nového Města na Moravě na léta 1945-1990* (Nové Město na Moravě, 2011), 112.

<sup>10</sup> Křesadlo and Kružík, *Historický kalendář*, 176 (see n. 9).

<sup>11</sup> Kladiwa, Pokludová and Kafková, *Lesk a bída*, 63 (see n. 3).

<sup>12</sup> Kladiwa, Pokludová and Kafková, *Lesk a bída*, 66 (see n. 3).

find that primitive wooden water pipes distributed drinking water here, but only in the centre of the town, and citizens living outside the town were still demanding its extension from the town authorities in the early 1890s. As for modern water supply projects, they often collapsed due to a lack of funding. There were, of course, wells operating in the town, but the council often received complaints about their cleanliness.<sup>13</sup>

The necessity of establishing a modern water supply system was discussed in Nové Město immediately after the establishment of the independent Czechoslovak Republic. However, it was not until the late 1920s that a significant shift from words to action took place. In 1928, for example, the water springs near the village of Studnice were explored. A chemical analysis was carried out and it was found that the springs contained soft and potable water that was suitable for drinking, cooking and washing.<sup>14</sup>

At a meeting in December 1929, it was agreed that a general project for the construction of the water supply system would be commissioned. A professor of Czech engineering, Ing. Dr. Zavadil,<sup>15</sup> was chosen who then prepared a detailed project plan for the sum of CSK27,500.<sup>16</sup> This plan was sent to the district office in Nové Město na Moravě in July 1931, together with a request for permission to implement it. In October of that same year, the authority finally gave its approval for the implementation of the whole project. The proposal estimates the cost of the project at CSK2,300,000. The town was finally to

be supplied with drinking water through a pipeline made of modern steel pipes.<sup>17</sup>

At its April 1933 meeting, the town council agreed to proceed with the necessary loans for its construction. By this time, all the preparatory work had been completed and construction work could commence shortly after payment. In this connection, the meeting also revived the discussion on the sewerage system, but no further comments were made against the argument that a proper sewerage system requires a water supply system. The council then unanimously decided to apply for the relevant subsidies and a loan of CSK2,300,000 for the entire project.<sup>18</sup> At the same time, care was taken to ensure that the water pipeline project was profitable. For this reason, it was necessary to attract as many customers as possible from whom the appropriate water charges were to be collected.<sup>19</sup>

At a meeting in July of that year, financial bids for excavation work from various companies began to be discussed. On this occasion, however, a debate arose over the timing of the project. Some councillors began to recommend that the construction of the water pipeline should wait until a more favourable time, as the republic was grappling with the effects of the Great Depression and the extra costs of the project could put a heavy financial burden on the population. At the same time, it was proposed that residents should not connect to the water supply at all but still use their wells. Other councillors countered that the entire project would deprive the town of

<sup>13</sup> Doláková, *Obecní samospráva a občanské elity*, 102 (see n. 4).

<sup>14</sup> *Chronicle of New Town in Moravia (1919) 1922-1938*, 106.

<sup>15</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 217/210, *Book of minutes of meetings of the municipal council 1924-1931*. Session of 19 December 1929.

<sup>16</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 217/210, *Book of minutes of meetings of the municipal council 1924-1931*. Session of 25 July 1930.

<sup>17</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 789/385, *Sanitary conditions 1884-1942: municipal water supply and sewerage*.

<sup>18</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 218/211, *Book of minutes of the meetings of the municipal council 1931-1933*. Session of 18 April 1933. The subsidy consisted of various financial items provided by numerous institutions, such as funds from the Ministry of Social Welfare, the Ministry of Public Health, the Ministry of Agriculture, and the Provincial Committee. See SOkA Žďár, AM Nové Město, 789/385, *Sanitary conditions 1884-1942: municipal water supply and sewerage*.

<sup>19</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 789/385, *Sanitary conditions 1884-1942: municipal water supply and sewerage*.

the care of its fountains and wells, and an argument was also made that the planned construction of the district hospital was contingent on a modern water supply. In the end, a majority of councillors approved the continuation of the work.<sup>20</sup>

Major discussions on this project then ceased for some time and were resumed only after the council meeting in January 1935, when, on the recommendation of the State Construction Authority in Brno, a competition was announced for the implementation of the intended project.<sup>21</sup> The best bid was submitted by the Emil Káš company from Brno for CSK1,127,691.80. After a lengthy discussion, the company was also awarded the contract for carrying out the water supply connections for houses for CSK208.250.<sup>22</sup>

Construction work finally began on 20 June 1935.<sup>23</sup> At the same time, the entrepreneur undertook to employ local craftsmen and labourers and to observe the forty-hour working week.<sup>24</sup>

A large part of the project had already been completed by the end of 1935, by which time most of the buildings in the town were connected to the water supply. Rules regarding tap fees were also approved. It was decided to levy a general water charge, whereby everyone had to pay a certain amount whether they were connected to the water supply or not. The price was also based on the number of rooms that

could be connected to the water supply. The price was determined according to the actual consumption where water meters had already been installed.<sup>25</sup> However, the main construction was not completed until August 1936, when the water supply was handed over for temporary use.<sup>26</sup> Work on it continued in the following years, for example in connection with the construction of the hospital or the growth of the town – the building of new housing developments.<sup>27</sup> The aqueduct was officially approved as late as 19 April 1940.<sup>28</sup>

However, the capacity of the water supply system was already showing a deficit around 1939, especially after its connection to the newly established district hospital, when austerity measures had to be taken. The crisis was then exacerbated by the severe drought of 1942, when the yield of the springs from which the water supply was drawn dropped significantly. The population hoped for autumn and winter rainfall, but it did not come at the expected intensity and there were great fears of a catastrophe or even a natural disaster in the town. Drinking water was then again drawn from the town's wells, and the operation of the hospital was also threatened. It was not until December 1943 that the water supply was reinforced with water from the spring in Vávra Meadow near Pohledka.<sup>29</sup>

<sup>20</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 218/211, *Book of minutes of the meetings of the municipal council 1931-1933*. Session of 28 July 1933.

<sup>21</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 218/211, *Book of minutes of the meetings of the municipal council 1931-1933*. Session of 18 January 1835.

<sup>22</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 218/211, *Book of minutes of the meetings of the municipal council 1931-1933*. Session of 6 September 1935.

<sup>23</sup> *Chronicle of New Town in Moravia (1919) 1922-1938*, 109.

<sup>24</sup> *Chronicle of New Town in Moravia (1919) 1922-1938*, 108. He also kept a proper construction diary of the whole project, which has been preserved in the State District Archive in Žďár nad Sázavou. For more details, see SOkA Žďár, AM Nové Město, 789/386, *Hygienic conditions: watercourse modifications*.

<sup>25</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 219/212, *Book of minutes of meetings of the municipal council 1934-1937*. Session of 6 December 1935.

<sup>26</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 789/386, *Hygienic conditions: watercourse modifications*.

<sup>27</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 220/213, *Book of minutes of meetings of the municipal council 1937-1940*. Session of 8 October 1937.

<sup>28</sup> SOkA Žďár, AM Nové Město, 789/386, *Hygienic conditions: watercourse modifications*.

<sup>29</sup> Kladiwa, Pokludová and Kafková, *Lesk a bída*, 170 (see n. 3).

## Conclusion

This article has attempted to show the circumstances of the building of modern urban infrastructure from 1918 to 1938 using the example of the small town of Nové Město na Moravě. During this period, elections were held on the basis of equal and secret voting. For the first time, women could participate fully in elections. It has been observed here that women did not take full advantage of this right and of the total number of councillors elected in this period (one hundred persons), only four of them were women. Moreover, they were not very active and did not have much influence on the running of the town.

A difficult task faced by the municipal council was the management of municipal finances. Throughout the period under review, Nové Město struggled with high debt and a growing municipal budget deficit. The town tried to address the poor economic situation by imposing high surcharges on direct taxes (and sometimes also on the house tax). The surcharges, which in some years exceeded 400%, were a heavy burden on the local population and hampered the town's economic growth.

Moreover, the town's indebtedness was deepening due to the necessity to invest in essential municipal projects. One of the most important was solving the unsustainable sanitary situation in the town, which involved in particular the construction of a water supply and sewerage system.

Although the implementation of these projects came very late, they benefited all the residents of the town, regardless of gender. In the case of small towns such as Nové Město na Moravě, it is rather difficult to look for a gender aspect. The composition of the council was largely male, but all segments of the populati-

on had access to the infrastructure. In this regard, it may prove fruitful for future research to explore the introduction of electricity, which at the beginning only the more affluent citizens could afford.



# India-Pakistan Border Infrastructure

Everyday Spatialisation and its Effects

Aswathy Chandragiri  
Madhurima Das

## Aswathy Chandragiri, Madhurima Das

### India-Pakistan Border Infrastructure Everyday Spatialisation and its Effects

#### ABSTRACT

Borders intentionally create bounded territories in an attempt to comply with the spatial sovereignty nation states identify with. These spaces create barriers in the form of border fences, militarization, and low connectivity of road networks and the internet. A qualitative study conducted in two villages at the India-Pakistan border over a few months highlights the impact of border infrastructure on the lives of borderland people, particularly women. The research looks at the making of a border village and its impact on women inhabiting these spaces. Our study finds that the infrastructural edifice of border villages is restrictive and aids in constructing subjugated identities under the rationale of protection. The architecture and the patriarchal norms of the villages enforce strict control of women by men in the family due to lack of connectivity/mobility/accessibilities and by the armed forces through border fencing.

#### CV

Aswathy Chandragiri is a research scholar at the Department of Humanities and Social Sciences, BITS Pilani, India. Her PhD proposal is titled 'Constructing forms of masculinities in a border village at International Border.' Her research interests are borders, migration, masculinities, and nation state. She completed her post-graduation in sociology from South Asian University, New Delhi.

Dr. Madhurima Das is an Assistant Professor, Department of Humanities and Social Sciences, BITS Pilani, India. Dr. Das received her Postdoctoral degree from the Department of Philosophy and Cultural Heritage at the Ca' Foscari University of Venice. She completed her PhD at the Department of Sociology at the University of Oregon.

#### KEYWORDS

Borders, Infrastructure, Gender, India, Punjab

Aswathy Chandragiri, Madhurima Das, "India-Pakistan Border Infrastructure - Everyday Spatialisation and its Effects", *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 75-80, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.11

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.11

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# As women move to the fringes of the nation state, the space becomes narrower for them to interact and assert their agency.

## Introduction

How powerful is infrastructure in regulating our lives? The banality of everydayness that surrounds our spaces tends to mask the role of spatiality that marks, controls, and manages our existence. Magnificently designed architecture often captures our attention, evoking awe and admiration. Or if there is a disruption in our daily lives due to a power outage or water shortage, we think of urban planning. Probably, when our favourite place, a park, or a lake is sold to the builders, we might protest and question the authorities. But a closer analysis of the architecture of a place will reveal the macro and micro level control infrastructure has on our subjective experiences. Our field study of Punjab, a state situated at the India-Pakistan border, puts into perspective the effect of infrastructure on the lives of borderland inhabitants.

## Background

During the colonial era, the undivided Punjab region was mostly a British Indian province. As the area's economy was dominated by agriculture, the natural population distribution depended on the ease of farming, like the fertility and arability of the land.<sup>1</sup> However, British India's Partition into two countries - India and Pakistan - was conducted on the basis of religion. Moreover, Cyril Radcliffe, a British lawyer who defined the boundaries, did not have sufficient knowledge of the geography, history, or cultural practices specific to India and, therefore, did not take into consideration the realities on the ground. This resulted in the largest mass migration known in the history of mankind, with more than ten million people relocating and more than one million people killed or missing.<sup>2</sup> Those who moved to India's Punjab state set up their lives as refugees in the land allocated to them by the Indian government, which depended on the size of the land they had owned in what was now Pakistan. The problems at the new political borders did not end with the migration; rather, they continue to haunt the subcontinent to this day. Presently, the borders are heavily militarised and demarcated with fences wherever possible.

## Research

**Our research explored the changes in the infrastructure of the landscape when Punjab became a border state, and we analysed how the infrastructural changes affected the people's lives.**

We conducted ethnography in two border villages of Punjab, namely Mulakot and Audar. These villages

<sup>1</sup> G. Krishan, "Demography of the Punjab (1849-1947)", *Journal of Punjab Studies*, 11/1 (2004), 77-92. [https://punjab.global.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.gisp.d7\\_sp/files/sitefiles/journals/volumel1/no1/6.krishan.pdf](https://punjab.global.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.gisp.d7_sp/files/sitefiles/journals/volumel1/no1/6.krishan.pdf) (accessed 14 May 2024).

<sup>2</sup> D. Tripathi and S. Chaturvedi, "South Asia: Boundaries, Borders and Beyond", *Journal of Borderlands Studies*, 35/2 (2020, published online 2019), 173-181, <https://doi.org/10.1080/O8865655.2019.1669483>.

are located right next to the international border and, therefore, were considered ideal for the study. Sixty-five in-depth interviews were conducted and field notes were prepared. Interview transcripts were coded and themes were generated. The marginalisation and exclusion of people, especially women, due to infrastructural restrictions was a major theme that was discovered.

Across the world, borders are synonymous with restrictions and bring to mind the imagery of walls, fences, and the military. In the Punjab borderlands after Partition, there was a slow and steady increase in restrictive infrastructure, which transformed the built environment into a bounded space. Here is a description of the border according to a villager:

*We have our fields. Then there are two roads and then their fields start. The roads are for patrolling by the BSF. They [Pakistan] also have a road where their guards patrol. There is 20-foot difference. It is a mud road. I think our road is 15 feet and theirs also is 15 feet. In between there are border pillars.*

**- Kishan Das, male, 66, Mulakot**

The borders were guarded by the state-armed police battalion till 1965. After the Indo-Pakistani war of 1965, a separate Border Security Force (BSF) was established under the Ministry of Home Affairs to guard India's borders, which replaced the state-armed police. The BSF's duty is to secure Indian borders during peacetime and to control cross-border movement. The powers of the BSF have changed with time. In Punjab, the jurisdiction of the BSF was initially up to 15 km from the international border. It was extended to 50 km by the central government in 2021. This

was done in a bid to control smuggling. However, the increase in militarisation has led to tighter control of the population living at the borders.

A part of the militarisation process is the infrastructure that is designed to support the securitisation-surveillance practices. Such a built environment gives primary importance to the protection of national territory, and it defines and gives meaning to what borders are.

Borderlands are zones of violence with several power dynamics.<sup>3</sup> In the case of Punjab, borderland inhabitants have had to witness multiple Indo-Pakistani wars. The area of our field study was captured by Pakistan in the 1971 war. People fled with whatever belongings they could take. They returned after two years when the Indian army recaptured the territory. By then, the villages had been completely razed to the ground. According to a farmer from Mulakot,

*They didn't let even one tree survive. There was not even one brick. They even took away cow dung. There was nothing left in the village. It was completely plain [laughing]. The only thing they left was the gurudwara. They took away everything else [laughing] [...]. Only my granddad will know what they did [when they came back]. We have no clue [laughing], we were not even born. They would have made everything from scratch.*

**- Balbir Singh, male, 30, Mulakot**

Thus began a new lease of life with people setting up their houses and preparing their farmlands. Then, in the 1980s, the Khalistan movement<sup>4</sup> gripped the state which led to a wave of violence that included bombings, abductions and selective assassinations.

<sup>3</sup> J. Goodhand, "The Centrality of Margins: The Political Economy of Conflict and Development in Borderlands", Working Paper 2, *Borderlands, Brokers and Peacebuilding: War to Peace Transitions Viewed from the Margins* (n.p., 2018), [https://www.borderlandasia.org/uploads/1579261490\\_The%20Centrality%20of%20the%20Margins.pdf](https://www.borderlandasia.org/uploads/1579261490_The%20Centrality%20of%20the%20Margins.pdf) (accessed 15 May 2024).

<sup>4</sup> The Khalistan movement is a separatist movement seeking to create an independent homeland for Sikhs by carving out territories from India and Pakistan.

The Indian government considered this movement a threat to the nation and used its military might to silence the dissenting voices. It was also found that the militant group had received support in the form of weapons and people from Pakistan. Consequently, the degree of securitisation increased in border areas to cut off Pakistani support by arresting cross-border movements.

The Indian government started fencing the borders of Punjab in the 1980s with the help of the BSF. The Standard Operating Procedures regarding the border infrastructure between India and Pakistan entail a construction-free zone at the zero line. As such, the fence was erected a few metres away from the defined international border. However, Pakistan opposed the idea of a border fence and resorted to constant firing to stall the construction. As the fence was erected inside the Indian territory, it literally cut off farmers' access to their fields near the border. Gates were installed at intervals for farmers to access their land. As a result, to cross the fence for farming, the farmers have to undergo elaborate security checks every day. They are given a special card and are required to write the names of all the labourers who are accompanying them to the farm on paper, which has to be signed by the sarpanch (the head of the village). Only those who have a valid Aadhar card<sup>5</sup> are permitted to cross the fence. Moreover, the gates are opened at specific times and are closed on Mondays. Due to the elaborate security apparatus, the farmers find that their everyday lives at the border have become riddled with multiple hassles. Villagers feel a sense of subordination to the military and to the infrastructural security apparatus.

Another problem caused by the border landscape is the lack of development. Other than a few houses and a gurudwara, there are no other buildings in the

villages. The other end of these villages has a small canal, and the border area is connected to the other side by a rickety bridge with broken railings. It is broad enough for one tractor to pass across. There have been instances of youngsters falling into the canal while riding their bikes. A villager mentioned that one person lost his life in this manner. There is an elementary school right next to this bridge attended mostly by the children of labourers.

Indian borderlands lag in development as the state discourses view these areas solely through the lens of security parameters. The uncertainties associated with such areas lead to a gradual decline in development. For instance, a villager mentioned that Pul Kanjri, a place nearby, was a large city before India's partition. However, after Partition, people abandoned the site and now the area is predominantly agrarian. It is bounded by border fences and lags behind in development like the other border villages in the area.

In the 1980s, a need was felt to develop the border areas in a bid to arrest migration from the borderlands and to provide basic necessities to the borderland inhabitants. Therefore, the Border Area Development Programme was launched as a means to enhance national security through infrastructural development. While importance is given to the construction of roads for better border management, the government also focuses on healthcare, education, community development, et cetera. However, our field study found that the villages of Mulakot and Audar are highly underdeveloped areas, with no public transport provision, aggravating their isolation. Even though the architecture of the village poses several problems to all the villagers, our study found that there are specific gendered implications for bounded imageries of spatiality.

<sup>5</sup> An identity card issued by the government of India.

## Infrastructure: gendered implications

**Due to the isolation of the borderland, many women find it hard to fulfil their fundamental needs, and there is a high degree of dependence on men to manage certain basic necessities.**

For instance, many girls are not able to receive higher education because the colleges are far away and there is no easy transport provision. Women depend on men for transport as there are no bus services in the region. Also, due to a lack of public spaces, women are almost invisible in civil spaces. Moreover, the curfew imposed every night further diminishes the spaces women occupy.

*We are not scared to go out, but [it's] just that there are no requirements that occur for us to go out at night. It would have been about six months [ago] now, [since then] I have not gone out at all.*

**- Raman Kaur, female, 45, Mulakot**

The traditional gendered division of labour, with men engaged in hard labour on farmlands and women engaged in unpaid household labour, is the way of life people in the village adhere to. The fence restricts women from going to the farmlands near the border. The village folks consider women accessing militarised, masculinised spaces to be against the existing gender norms. Women consider the place risky and do not venture to areas near the fence. Also, there are bureaucratic hurdles for women to cross the fence. If there is a need for women to go to the other side, BSF women are required to be called to check and frisk them. They have to come from another post and therefore it is a time-consuming process. Women consciously try to avoid everyday engagement with the military. Our study also found that

the sarpanches (village heads) of both the villages are women but it is their husbands who hold authority at the grassroots. One of the sarpanches even mentioned that she had never interacted with the BSF to date. The sarpanch seats in these constituencies are reserved for women, and thus it is by virtue of their gender that they hold the position. However, their role in managing matters of village administration is very limited. One of the reasons for this is the restrictive nature of the border architecture and its related practices. Socio-spatial relations limit the opportunities for women to exercise their agency freely.

## Conclusion

When areas of Punjab became a borderland, they witnessed an increase in restrictive infrastructure and developmental progress stalled. The threats attached to borderlands led to the adoption of bounded infrastructures and this set them in isolation. The politics of identity formation are directly related to the practices of production of space. As women move to the fringes of the nation state, the space becomes narrower for them to interact and assert their agency. This leads to the creation of subjugated identities, with women being mostly invisible in public spaces.



# **Historiografie zur europäischen Dessous- Geschichte**

**Vorschlag für eine Systematisierung seit  
Ende des 19. Jahrhunderts**

**Yaman Kouli**

**Yaman Kouli**

## **Historiografie zur europäischen Dessous-Geschichte** **Vorschlag für eine Systematisierung seit Ende des 19. Jahrhunderts**

### **ABSTRACT**

Der Markt für Dessous ist seit Ende des 19. Jahrhunderts globalisiert, Marken wie Schiesser, Comazo oder Chantelle seit Langem etabliert. Dass diese Marken repräsentativ für die Präferenzen der Länder sind, denen sie entstammen, ist intuitiv nachvollziehbar, trotzdem wurde der globale Dessousmarkt bisher nicht systematisch erforscht. Die Kernthese des Aufsatzes ist, dass die historische Forschung durch auf jeweils einzelne Staaten begrenzte Fragestellungen unbewusst vermied, die zum Teil erheblichen Unterschiede zwischen den Ländern herauszuarbeiten. Angesichts des hohen Internationalisierungsgrads des Dessousmarktes ist das überraschend. Im Aufsatz wird der Versuch übernommen, die historische Dessousforschung zu systematisieren und eine Forschungslücke herauszuarbeiten.

### **CV**

Yaman Kouli ist habilitierter Historiker an der Universität Bonn, wo er als Geschäftsführer des Historikertags 2025 fungiert. Er hat Geschichtswissenschaften in Bielefeld, Paris und Posen studiert. In seiner Promotion hat er sich mit der Industrieentwicklung 1936 bis 1956 beschäftigt. Anschließend hat er sich in seiner Habilitation mit der europäischen Integration vor 1914 beschäftigt. Sein aktuelles Forschungsprojekt betrifft Stereotypen im europäischen Dessousmarkt seit Ende des 19. Jahrhunderts.

### **KEYWORDS**

Dessousmarkt, Europa, Historiographie, Globalisierung

Yaman Kouli, „Vorschlag für eine Systematisierung der Historiographie zur europäischen Dessous-Geschichte seit Ende des 19. Jahrhunderts“, *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 81-88, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.12

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.12

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Die Rezeption der Unterwäsche ist – das ist intuitiv nachvollziehbar – mit gesellschaftlichen Kontroversen verbunden.

## Der Aufstieg des europäischen Dessousmarkts

Der Kauf und das Tragen von Dessous haben während des 20. Jahrhunderts immer wieder zu Kontroversen geführt. Als das Management der Modemarke Victoria's Secret Mitte 2021 offiziell beschloss, ihre Modenschauen abzuschaffen, war das auch eine Reaktion auf den Vorwurf der Verbreitung eines unrealistischen Körperbildes sowie der Sexualisierung von Frauen.<sup>1</sup> Tatsächlich kam es seit der Entstehung des Markts für Dessous immer wieder zu Kontroversen. Die Aufarbeitung dieser Debatten mit einer internationalen, historisch informierten, komparativen Perspektive ist bisher ein Desiderat geblieben. Vor dem Hintergrund der langjährigen Existenz des

internationalen Dessousmarkts ist das überraschend. Schon die sogenannte erste Welle der Globalisierung und die mit ihr verbundene Vernetzung während der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts war ein Zeitraum, während dem zahlreiche Produkte zugänglich wurden, zu denen breite Bevölkerungsschichten vorher keinen Zugang gehabt hatten.<sup>2</sup> Der Aufstieg des grenzüberschreitenden Handels<sup>3</sup>, das Sinken der Preise für Konsumgüter und deren damit verbundene Verbreitung sowie die Stärkung des Binnenmarkts durch das hohe Wirtschaftswachstum waren drei zentrale Kriterien, die zur Entstehung des modernen Konsummarkts beitrugen. Produkte konnten in ferne Gebiete geliefert und verkauft werden. Das hieß auch umgekehrt, dass Konkurrenz global wurde und sich Unternehmen stärker spezialisieren mus-

ten, wenn sie erfolgreich bleiben wollten. So erklärt sich auch die Entstehung globaler Marken: Wer ein Produkt verkaufen wollte, der musste sich plötzlich internationaler Konkurrenz stellen.

Die Industrialisierung während des 19. Jahrhunderts war eng verbunden mit einer enormen Produktionssteigerung in der Textilindustrie, nicht zuletzt in der Unterwäscheproduktion. Es entstand ein gut funktionierender Markt mit vielen nationalen und internationalen Anbietern, der bis heute eine wichtige Rolle spielt. Schiesser (1875)<sup>4</sup>, Comazo (1884)<sup>5</sup>, Popprovka/Evona (1879)<sup>6</sup>, Zimmerli (1866)<sup>7</sup>, Chantelle (1876)<sup>8</sup> oder Prégermain<sup>9</sup> (1875, seit 1958 unter dem Namen Aubade) sind

<sup>1</sup> J. Fischer: "Female Empowerment: Victoria's Secret schafft die Engel endgültig ab - wie glaubhaft ist das neue feministische Image?", in: Elle, 28.6.2021, <https://www.elle.de/lifestyle-victorias-secret-image-body-positivity-feminismus> (19.4.2024).

<sup>2</sup> Y. Kouli, L. Laborie: *Politics and Policies of European Economic Integration, 1850-1914*. New York 2022.

<sup>3</sup> T. I. Berend: *An economic history of nineteenth-century Europe. Diversity and industrialization*. Cambridge (UK), New York 2013, S. 272-283.

<sup>4</sup> <https://www.schiesser.com/unternehmen/unternehmensgeschichte/> (12.4.2024).

<sup>5</sup> <https://www.comazo.de/ueber-uns/historie> (12.4.2024).

<sup>6</sup> <https://www.evona.eu/company-history/> (12.4.2024).

<sup>7</sup> <https://www.zimmerli.com/pages/unsere-geschichte> (15.4.2024).

<sup>8</sup> <https://group.chantellelingerie.com/our-story/> (16.4.2024).

<sup>9</sup> <https://www.aubade.fr/histoire> (17.4.2024).

traditionsreiche und bis heute erfolgreiche Firmen. Das Phänomen ist keineswegs auf Westeuropa beschränkt. In den postsozialistischen Staaten wurden während der 1990er Jahre mit Axami (Polen)<sup>10</sup> oder Jasmine (Ukraine)<sup>11</sup> ebenfalls Unternehmen gegründet, die sich seit mehreren Jahrzehnten mit dem Verkauf von Damenunterwäsche am Markt behaupten. Das geschah sowohl durch höhere Produktionsmengen als auch durch effektivere Produktionsmethoden. Die so günstigeren und in großer Zahl zur Verfügung stehenden Produkte waren nun breiteren Bevölkerungsschichten zugänglich.<sup>12</sup> Damit lässt sich Ende des 19. Jahrhunderts eine „Demokratisierung des Luxus“ beobachten. Wie etwa Werner Thieme schreibt, sei gerade in den Städten „Luxus besser erreichbar und nun nicht länger nur ein Privileg des Adels“ gewesen.<sup>13</sup> Das bedeutete jedoch auch, dass sich Käufer\_innen frei am Markt entscheiden konnten, welche Produkte sie kauften. Der Markt für Damenunterwäsche wuchs damit zu einem Zeitpunkt, als Marktteilnehmer\_innen durch ein wachsendes Angebot an Entscheidungsautonomie gewannen. Das zeigte sich etwa in der Ausdifferenzierung der Konsumpraktiken, in denen sich – stärker als in der Frühen Neuzeit oder im Mittelalter – Genderrollen zunehmend widerzuspiegeln begannen.<sup>14</sup> Darüber hinaus haben sich England und Frankreich Anfang des 19. Jahrhunderts als „Modenationen“ etabliert.<sup>15</sup>

Auf diesem immer globaleren Verbrauchermarkt kam es trotzdem nicht zu einer „one size fits all“-Lo-

gik, bei der ein Produkt weltweit verkauft werden konnte. Das Gegenteil war der Fall:

**„The tensions between global ambitions and local markets had been one of the most persistent features in the history of the beauty industry.“<sup>16</sup>**

Dieser Prozess der Integration der Präferenzen anderer Länder in die eigene Produktion wird in der Forschung als „Glokalisierung“ bezeichnet.<sup>17</sup> Bei der Glokalisierung handelt es sich aus betriebswirtschaftlicher Sicht um eine Unternehmensstrategie<sup>18</sup>, die dem Zweck dient, mehr Absatz zu generieren: „Auch gerade ‚global‘ produzierende und ihre Produkte vermarktende Firmen müssen lokale Bindungen entwickeln – und zwar, indem erstens ihre Produktionen auf lokalen Beinen entstehen und stehen und zweitens auch global vermarktbarere Symbole aus den Rohstoffen lokaler Kulturen, die deswegen lebendig, eruptiv und disparat bleiben und gedeihen, ‚abgeschöpft‘ werden müssen. [...] ‚Lokalismus‘ lautet das Bekenntnis, die Unternehmensstrategie, die mit praktizierter Globalisierung an Bedeutung gewinnt.“<sup>19</sup> Nourzad kommt, zum Teil via Verweis auf Andreas Hepp, zu diesem Ergebnis: „[D]urch die Standardisierung einzelner Produkte sowie Massenproduktion am globalen Markt ist es notwendig geworden, Unterschiede zwischen den Produkten und so Vielfalt am Produktmarkt zu schaffen, um das Interesse des Konsumenten/der

<sup>10</sup> <https://axami.pl/de/> (17.4.2024).

<sup>11</sup> <https://jasmine.ua/en/pro-kompaniyu> (18.4.2024).

<sup>12</sup> Berend, siehe Anm. 3.

<sup>13</sup> W. M. Thieme: „Das Wesen der Luxusmarke“, in: ders. (Hg.): *Luxusmarkenmanagement*. Wiesbaden 2017, S. 3–33, hier S. 8.

<sup>14</sup> L. Auslander: „The Gendering of Consumer Practices in Nineteenth-Century France“, in: V. de Grazia (Hg.): *The sex of things. Gender and consumption in historical perspective*. 6. Aufl. Berkeley (CA) 1996, S. 79–112.

<sup>15</sup> G. Mentges: *Europäische Kleidermode (1450–1950)*, Paragraph 61, unter <http://www.ieg-ego.eu/mentgesg-2011-de> (21.4.2024).

<sup>16</sup> G. Jones: *Beauty Imagined. A History of the Global Beauty Industry*. Oxford 2010, S. 302.

<sup>17</sup> Mit Blick auf die Schönheitsindustrie spricht der britische Historiker Jones vom „Tribalismus“, faktisch meint er jedoch ebenfalls die Anpassung des Produkts an lokale Präferenzen zur Steigerung des Absatzes; ebd., S. 300.

<sup>18</sup> S. Nourzad: *Auswirkungen der Globalisierung auf Unternehmen, die überwiegend lokal sowie sozial und ökologisch nachhaltig produzieren anhand ausgewählter österreichischer Unternehmen*. Dissertation Universität Wien (Fakultät für Sozialwissenschaften). Wien 2014, S. 40.

<sup>19</sup> U. Beck: *Was ist Globalisierung? Irrtümer des Globalismus, Antworten auf Globalisierung* (= Suhrkamp-Taschenbuch, Band 3867). Frankfurt am Main 1997.

Konsumentin zu wecken und das Produkt letztlich zu verkaufen.“<sup>20</sup>

Nourzad betrachtet die Glokalisierung als ein Phänomen der 1980er Jahre. Faktisch gibt es Gründe davon auszugehen, dass dieses Phänomen den weltweiten Handel seit der ersten Welle der Globalisierung Ende des 19. Jahrhunderts begleitet. „The Sex of Things“<sup>21</sup> – also die geschlechtsspezifische Ansprache potenzieller Kundinnen und Kunden zwecks Steigerung der Nachfrage – fand genau in jenem Zeitraum Eingang in den Markt, wie Auslander feststellt.<sup>22</sup> Damit war auch das Bemühen verbunden, Produkte so zu gestalten, dass sie für die Zielgruppe attraktiv wurden. Auch hierbei war die Abgrenzung zu anderen Kulturen bedeutsam, etwa wenn de Landemer betont, dass die französische Frau im Gegensatz zur amerikanischen selbstverständlich über hinreichend Geschmack und Selbstbewusstsein verfüge, ihr Heim selbst zu möblieren.<sup>23</sup> Damit hat auch die Frage der nationalen Abgrenzung im Alltag durchaus Eingang in die Forschung zur Konsumgesellschaft gefunden, jedoch stärker hinsichtlich der Repräsentation als der Kaufentscheidungen selbst.

## Historiografie und Geografie

Die Historiografie zur Dessousmode, so die zentrale These dieses Beitrags, bestätigt die unterschiedlichen nationalen Präferenzen beim Kaufverhalten, die sich vom Ende des 19. Jahrhunderts bis zur Gegenwart zeigen lassen. Die Verfasser\_innen nehmen diese Bestätigungen in ihren Publikationen jedoch überwiegend implizit vor. Wie in diesem Beitrag problematisiert wird, hat dies zu geografischen

Schwerpunkten bei den Forschungsfragen und den Analysen geführt. Das ist potenziell folgenreich, denn wenn Schwerpunktsetzungen nicht explizit problematisiert und in der weiteren Arbeit berücksichtigt werden, besteht das Risiko, dass zukünftige Forschung Schlüsse zieht, die auf einer unzureichenden Grundlage basieren. Auch deshalb wird in diesem Beitrag der Versuch unternommen, eine plausible Kategorisierung der bisher vorliegenden Publikationen vorzuschlagen.

Die Forschung zur Geschichte der Damenunterwäsche lässt sich in zwei Gruppen aufteilen. In der ersten Gruppe stellen die Verfasser\_innen die Rezeption der Unterwäsche ins Zentrum der Analyse, in der zweiten die Unterwäsche selbst. Die Rezeption der Unterwäsche ist – das ist intuitiv nachvollziehbar – mit gesellschaftlichen Kontroversen verbunden. Exemplarisch zeigt sich das am Büstenhalter, dessen symbolisch stark aufgeladene Rolle sich erheblich wandelte. Ende des 19. Jahrhunderts wurde der BH zu einem Symbol der Freiheit, indem er – so die Darstellung – Frauen von den Corsagen erlöste, die auch in der damaligen Wahrnehmung oft unangenehm zu tragen waren.<sup>24</sup> Während der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts war das Bild ein anderes. 1968 verbrannten Frauen in Deutschland ihre BHs, um sich gegen die patriarchale Unterdrückung zu wehren.<sup>25</sup> BHs hatten ihre befreiende Rolle offenbar verloren. Schiesser wandte sich gegen diese Interpretation, als es 1974 mit einem Plakat und dem Slogan „Frei – aber nicht haltlos. Das ist der Busen 1974“ warb.<sup>26</sup> Historisch ist der BH nicht die erste Damenunterwäsche, die zu Debatten führte.

<sup>20</sup> A. Hepp, *Transkulturelle Kommunikation* (= UTB, Bd. 2746). 2. Aufl. Konstanz, München 2014, S. 158-159; Nourzad, siehe Anm. 18, S. 40 f.

<sup>21</sup> V. de Grazia (Hg.): *The sex of things. Gender and consumption in historical perspective*. 6. Aufl. Berkeley 2008.

<sup>22</sup> Auslander, siehe Anm. 14.

<sup>23</sup> G. de Landemer: *Le carnet de fiançailles*. Paris 1910; zitiert in Auslander, siehe Anm. 14, S. 96.

<sup>24</sup> A. Junker, E. Stille (Hg.): *Zur Geschichte der Unterwäsche 1700-1960*. Publikation anlässlich der Ausstellung vom 28.04.-28.08.1988 im Historischen Museum Frankfurt. Frankfurt am Main 1988, S. 146.

<sup>25</sup> K. Schulz: *Ohne Frauen keine Revolution. 68er und Neue Frauenbewegung*. <https://www.bpb.de/themen/zeit-kulturgeschichte/68er-bewegung/51859/ohne-frauen-keine-revolution/> (20.4.2024).

<sup>26</sup> T. Schnabel: *Auf nackter Haut. Leib, Wäsche, Träume*. Publikation anlässlich der Ausstellung vom 22.05.2015 bis 31.01.2016 im Haus der Geschichte Baden-Württemberg. Stuttgart 2015, S. 140.

Die „Corset Controversy“<sup>27</sup> in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zeigt ebenfalls, dass sich Wahrnehmung und Rolle von Unterwäsche erheblich wandeln könnten. Valerie Steele, Autorin zahlreicher Bücher zur Geschichte der Unterwäsche, argumentiert, dass es in Bezug auf die Corsage drei Gruppen gegeben habe, die sich gegenüberstanden hätten. Während eine Gruppe Corsagen für ungesund, abstoßend und unmoralisch hielt, fand eine andere sie akzeptabel, sofern die Schnürung nicht gesundheitsgefährdend sei. Eine dritte, sich stark in der Minderheit befindende Gruppe, trieb die Schnürung der Taille auf die Spitze.<sup>28</sup> Ähnlich wie bei den Büstenhaltern konnte man mithin auch bei der Diskussion über Wohl und Wehe der Corsagen Argumenten begegnen, bei denen die Gesundheit und die Ästhetik der Frau einander gegenübergestellt wurden.

Diese Darstellung basiert jedoch auf einer wichtigen Voraussetzung: Sie ist nur plausibel, wenn man annimmt, dass die Debatten innerhalb derselben Gesellschaften geführt wurden. Genau das war jedoch nicht der Fall. Die von Steele angeführte „Corset Controversy“ dominierte im Vereinigten Königreich. In Deutschland und Frankreich war der Diskurs ein anderer. Länderübergreifende Arbeiten liegen nur wenige vor. Colleen Hills „A History of Lingerie“ beleuchtet „women’s private lives“, was konkret Frankreich, Deutschland und England umfasst.<sup>29</sup> Freilich findet keine gezielte Unterscheidung der drei Gesellschaften statt. Soziologische Werke wie Joanne Entwistles „The Fashioned Body“ widmen sich dem

Verhältnis von Kleidung und Mode.<sup>30</sup> Ziel Entwistles ist in erster Linie die Schaffung der theoretischen Grundlagen für eine solche dann noch vorzunehmende Analyse.

Der Teil dieser Rezeptionsforschung, der sich in hohem Maße den visuellen Darstellungen von Dessous widmet, bezieht sich in erster Linie auf Frankreich, oder stammt gar von dort. Das spiegelt sich auch in der Art der Publikationen wider, unter denen Bildbände eine wichtige Rolle einnehmen. Zazzo thematisiert in ihrem Werk über Dessous deren Wahrnehmung, wobei ihre Arbeit im 18. Jahrhundert einsetzt.<sup>31</sup> In ähnlicher Weise nähern sich Barbier und Boucher dem Thema an, wobei sie Mitte des 19. Jahrhunderts mit dem Erscheinen der Reklame als neue Verkaufstechnik beginnen.<sup>32</sup> Eine Dessousgeschichte als „Verführungsgeschichte“ hat Manferto mit seinem Bildband vorgelegt.<sup>33</sup> Den genannten Arbeiten ist gemein, dass sie die Damenunterwäsche ins Zentrum stellen und den Wandel der Moden aufzeigen. In diesen Arbeiten kommt Frankreich ein erhebliches Übergewicht zu, andere Ländern kommen kaum vor. Eine Ausnahme ist dabei Cecil Saint-Laurent, die in ihrer „Sittengeschichte der weiblichen Dessous“ explizit herausarbeitet, dass ein „zweihundertjähriger Kampf gegen die Mode-Autorität von Paris [...] die Frauen dieser Länder [USA, England und Deutschland, Y.K.] dazu gebracht“ habe, den „Mode-Plagen“ – Gesäßpolster, Krinoline, Corsagen – aus Frankreich zu widerstehen.<sup>34</sup> Steele folgt diesem faktisch-nationalen Ansatz, indem sie in ihren Arbeiten insbesondere auf die englische Haupt-

<sup>27</sup> V. Steele: *Fashion and eroticism. Ideals of feminine beauty from the Victorian era to the Jazz Age*. New York 1985, S. 161.

<sup>28</sup> Ebd., S. 162. In ähnlicher Weise wandelte sich Rezeption der Herrenmode durch Frauen, etwa Anfang des 20. Jahrhunderts: „Galt die Männermode bis dahin als Ausdruck der Modernität, so erscheint sie nun als eher konservativ, zu sehr an dem starren, einfarbigen bürgerlichen Anzug festhaltend“; Mentges, siehe Anm. 15, S. 57.

<sup>29</sup> C. Hill, V. Steele: *Exposed. A history of lingerie*. New Haven, London 2014.

<sup>30</sup> J. Entwistle: *The fashioned body. Fashion, dress and modern social theory*. 2. Aufl. Cambridge (UK) 2017.

<sup>31</sup> M. Walter, A. Zazzo: *Dessous. Imaginaire de la lingerie*. Paris 2009.

<sup>32</sup> M. Barbier, S. Boucher: *Die Geschichte der Damenunterwäsche*. New York 2016.

<sup>33</sup> V. Manferto (Hg.): *Dessous*. Wiesbaden 2010.

<sup>34</sup> C. Saint-Laurent: *Drunter. Eine Kultur- und Phantasie-Geschichte der weiblichen Dessous*. Wien 1988, S. 135.

stadt Bezug nimmt.<sup>35</sup> Auch die kürzlich entstandene Dissertation der Kunsthistorikerin Nina Goldt-Strauß beschränkt ihre Analyse auf Frankreich.<sup>36</sup>

Etwas anders stellt sich die Sachlage im Folgenden dar: Die zweite Gruppe von Publikationen nimmt die Unterwäsche selbst in den Blick. Diese Werke erwecken oft den Eindruck, einen paneuropäischen Ansatz zu verfolgen, indem sie einen Fokus auf die Produkte anstatt auf die betroffenen Marktgesellschaften haben. Es muss dabei jedoch konstatiert werden, dass sich der „paneuropäische“ Ansatz faktisch doch als einer entpuppt, der nur auf wenige Länder Bezug nimmt. *In praxi* werden nationale Schwerpunktsetzungen vorgenommen, die jedoch nicht explizit benannt werden und damit *volens volens* ein Forschungsdesiderat freilegen. Eine Publikation des Hauses der Geschichte Baden-Württemberg („Auf nackter Haut“, 2015) ist ein aufschlussreiches Beispiel. Das Werk setzt Mitte der 1870er Jahre ein (1875-1919). In dieser Phase standen gesundheitliche Erwägungen im Vordergrund. Die Epoche nach 1919 (bis 1935) war dann durch körperbetonte Wäsche charakterisiert, um dann ab 1935 bis in die frühe Nachkriegszeit wieder in eine Phase überzugehen, in der körperliche Ertüchtigung und Sport dominierten. Die Zeit zwischen 1947 und 2005 wurde nochmal in zwei Phasen unterteilt, wobei sich die Zäsur von 1967 insbesondere durch einen Wandel in der Produktpalette des Unternehmens „Schiesser“ erklärt.<sup>37</sup> Schiessers Geschäftsmodell bestand seit jeher darin, sich über Qualität auf dem Markt zu behaupten.<sup>38</sup>

Wenn Schiesser versuchte, den Körper der Frauen zu formen, tat es dies mit einem kaum sichtbaren Unterkleid, nicht in so massiver Weise, wie es bei Corsagen der Fall war. Auch das In-Szene-setzen spielte eine weit geringere Rolle. In den späten 1930er und frühen 1950er Jahren wurde zwar farbenfrohe, feminine Unterwäsche angeboten. Danach kehrten die Firma jedoch wieder zu dem zurück, wofür sie bekannt war. Das Gleiche gilt für die Firma „Wilhelm Bengler Söhne“, die 1874 gegründet wurde und 1983 geschlossen werden musste. Bei diesem Unternehmen spielte Ästhetik ebenfalls eine geringere Rolle. Im Zentrum der Schriften stehen für die Epoche vor 1914 gesundheitliche Aspekte, mithin die Hygiene, die Regulierung des Wärmehaushalts und der „Wärmeausdünstungen“ sowie die Pflege der Haut.<sup>39</sup> Hinzu kommt der Wandel der Unterwäscheformen, Hinweise auf Bademoden und das Aufkommen elastischer und farbiger Waren.<sup>40</sup> Auch das Historische Museum Frankfurt am Main (HMF) organisierte 1988 eine Ausstellung. Die begleitend herausgegebene Publikation ist mit 381 Seiten erheblich umfangreicher und deckt auch einen breiteren Zeitraum ab (1700-1960). Auch dort dominiert der Blick auf Deutschland. Einflüsse aus dem Ausland werden nur punktuell eingebracht, etwa wenn zu Beginn der 1850er Jahre die Verbreitung der US-amerikanischen Beinkleider in Deutschland problematisiert wird.<sup>41</sup> Dass es sich bei dieser Prominenz des Gesundheits- und Sportaspektes um ein deutsches Spezifikum handelt, ist daher eine naheliegende Vermutung. Explizit wurde dies jedoch bisher nicht untersucht. Jedenfalls fällt auf, dass in

<sup>35</sup> V. Steele: „The Corset: Fashion and Eroticism“, in: *Fashion Theory* 3 (1999), Heft 4, S. 449-473; V. Steele: „Femme Fatale: Fashion and Visual Culture in Fin-de-siècle Paris“, in: *Fashion Theory* 8 (2004), Heft 3, S. 315-328; V. Steele: *The Corset. A cultural history*. New Haven 2001; Valerie Steele, siehe Anm. 27.

<sup>36</sup> N. Goldt: *Portrait à la mode. Weibliche Figurenbilder der École de Paris zwischen Belle Époque und Années folles*. Berlin, Düsseldorf 2022.

<sup>37</sup> Schnabel, siehe Anm. 26. In genannten Ausstellungskatalog steht das Unternehmen Schiesser stark im Zentrum.

<sup>38</sup> Sie schreiben das auch explizit, etwa wenn sie 1939 mit der Aufschrift „Schiesser ist Qualität – und der Beweis dafür“ werben; Wirtschaftsarchiv Baden-Württemberg B 0127/BÜ 97.

<sup>39</sup> Schnabel, siehe Anm. 26, S. 36-63.

<sup>40</sup> Ebd., S. 3.

<sup>41</sup> Junker, Stille, siehe Anm. 24 S. 238; J. Teunissen: „Kleider in Bewegung: Die moderne, unabhängige Frau in den Medien“, in: M. Ch. Härtel u.a. (Hg.): *Kleider in Bewegung. Frauenmode seit 1850*. Petersberg 2020, S. 125-135.

Frankreich auch bei musealen Darstellungen der Rezeption von Dessous mehr Aufmerksamkeit zukommt.<sup>42</sup>

## **Brauchen wir eine Karte nationaler Präferenzen?**

Durch ihre jeweilige Übergewichtung auf Deutschland, England oder Frankreich – andere Länder werden kaum behandelt – scheinen die Veröffentlichungen zu bestätigen, dass sich die Märkte für Damenunterwäsche in den jeweiligen Ländern erkennbar unterscheiden. Die komparative Perspektive fehlt bisher. Bestimmte Interpretationen legen solche Unterschiede nur nahe, ohne diese nachprüfbar belegen zu können. Eine dieser Interpretationen ist, dass die Spezialisierung eine Folge nationaler Kaufpräferenzen gewesen sei. Die in Frankreich vergleichsweise preisintensive Luxusproduktion habe dominiert, schlicht weil Nachfrage danach bestanden habe. Analog habe bei der deutschen Kundenschaft die Qualität im Vordergrund gestanden, weshalb die deutschen Wäschehersteller sich entsprechend spezialisiert hätten. Der wissenschaftlich erbrachte Nachweis steht jedoch aus. Die zu Beginn des Abschnitts gestellte Frage kann daher plausibel mit Ja beantwortet werden: Eine Karte nationaler Präferenzen würde die Forschung voranbringen.

<sup>42</sup> Siehe z.B. C. Spillemaecker, F. Philippeaux (Hg.): *Les dessous de l'Isère. Une histoire de la lingerie féminine*. Publikation anlässlich der Ausstellung vom 22.3. bis 30.6.2014 im Musée Dauphinois Grenoble. Lyon 2013.



# The self slides over the self with friction

Thoughts on Ion Grigorescu's  
"Masculin-Feminin" (1976)

Alexandra Corodan

---

Alexandra Corodan

## The self slides over the self with friction<sup>1</sup>

### Thoughts on Ion Grigorescu's "Masculin-Feminin" (1976)

#### ABSTRACT

How does the fragmented and stratified logic of recording technologies interact with perception and what role do experimental film strategies play in the production of alternative narratives of gender?

In his practice, Romanian artist Ion Grigorescu countered prevailing codes exuded by the national communist regime, by positively addressing the infrastructure of recording technologies such as analogue photography and film. Not dissociating from the ideological construction by representing the artefacts contradicting its doctrine, but by equally affirming both the fragmented and stratified nature of the media and exploring its semiotic potential, Grigorescu raised questions regarding the nature of machine, body, sexuality and domestic space. Tongue-in-cheek and vaguely crude, his 1976 film *Masculin-Feminin* film proposes a distinct model of hybridity, that through mechanical eyes, jumping frames, disjointed bodies and almost indecipherable letters, scratches at the codes that sustain dictatorial reality.

#### CV

Alexandra Corodan is an art historian and cultural worker; she lives and works in Vienna. She holds a Master's degree in Art History from the University of Vienna and is currently studying Critical Studies at the Academy of Fine Arts Vienna. Her research focuses on the Eastern European neo-avant-garde, media theory and its performative approaches. Using experimental zines and short prose, she investigates the potential of fragmentation and montage as an interdisciplinary practice. Corodan currently works in the archive department of ESTATE Brigitte Kowanz.

#### KEYWORDS

Experimental film, Eastern european art, Neo-Avantgarde, Hybridity

Alexandra Corodan, "The self slides over the self with friction: thoughts on Ion Grigorescu's "Masculin-Feminin" (1976)", *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 89-96, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.13

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.13

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

---

<sup>1</sup> I. Grigorescu, *Ion Grigorescu: Diaries and Dreams 1976-1979*, ed. by G. Schöllhammer and A. Mihail (Berlin, 2021), 233.

**This re-codification did not aim for the construction of new masculine values or plead for a feminist breakthrough, but rather was concerned with a very peculiar deconstructive and destabilising hybridisation between the two canonically recognised genders.**

“The penis as a brush and the masculine as a mask. On the one hand, it occupies too much of my person. It is my masculine interlocutor, even though it dreams of a feminine name (penis). It gives me a conception of myself and of my status in the world. It corrects my behaviour inclining towards the feminine. Our dialogue is not reduced to the organic (things we almost neglect); I must recognise its intelligence, its capacity to create, compose and imagine. Regarding the sta-

tus, you have an almost feminine sensibility: hysterical, sick and feverish. True turbulences of language.”<sup>2</sup>

Occupying the frame for nearly three minutes, this passage provides more than an opening to Ion Grigorescu’s experimental film *Masculin-Feminin* (1976). Composed of letters that differ in form – similar to a ransom note – the text is initially and only briefly introduced as a stand-alone paragraph, denying the viewers a comprehensive reading unless actively intervening in the playback of the film. After this fleeting encounter, the camera starts performing a radiography of the fragmenting sentences, visually quoting a reading-like motion. Phrases become incomplete as they slip away; letters and syntax interfere, escape, dissolve, not even words are recognisable any more. Deprived of its original logic, this textually dominated image is characterised by breaks in coherence and an arrhythmic, at times shaky movement of the camera recording it (or rather failing to do so). A subtle reference to the nature of film emerges. Turbulences of language become an imperative. Not only because it is poetically declared, but because it defines Ion Grigorescu’s aesthetic methodology, this language comes as no surprise. Marked by fragmentation, narrative incoherence and frenetic camera choreography, a peculiar al-

phabet (de)coding reality along its artefacts unfurls itself to the viewer.

In Romania’s national communist regime of the 1970s, describing yourself as a realist artist, as Ion Grigorescu often and emphatically did, not only came across as anachronistic, but almost as reactionary. In a historical context where Realism connoted traces of the Socialist Realist genre that domi-

<sup>2</sup> Text translated by the author; original Romanian version shown in the opening sequence of *Masculin-Feminin* (1976).

nated the artistic output during the 1940s and 50s, the art that was produced during the 1970s mostly distanced itself from propagandistic imagery and ideological inherence. After the 1989 revolution, when Grigorescu's mostly hidden art saw daylight, scholars often discussed his Realism as a documentary endeavour. When discussing works like *In My Beloved Bucharest* (1977) or the photographic series *Electoral Meeting* (1975), Ileana Pintilie implies a kind of data-collecting behaviour in Grigorescu's artistic method.<sup>3</sup> Maria Alina Asavei describes Grigorescu as a "social historian of average everydayness under oppression"<sup>4</sup> and for Georg Schöllhammer, Grigorescu "memorializes a country being industrialized and modernized at any price [...]".<sup>5</sup>

In the slow canonisation of the Eastern European Neo-Avant-Garde, Ion Grigorescu became something akin to a narrator or documenter of an obscure so-called objective reality under Nicolae Ceaușescu's national communism; the idealised propagandistic imagery produced by state affirming apparatuses contrasted with the country's dirty streets, claustrophobic apartments and surveilled public spaces. Indeed, it is difficult to look at Ion Grigorescu's work without succumbing to the impulse to read it through the lens of a socialist dictatorship while yearning for a beacon of artistic resistance. As a matter of fact, it is difficult to look at Ion Grigorescu at all: flaccid penises, fetuses made of bread and an impeding sense of precariousness – all dominated by latent awkwardness and subsumed under one intertextual,

self-imposed and self-defined prerogative: Realism. Despite acknowledging Grigorescu's procedures of distortion, scholars have continued to discuss his work as objective and/or documentary. Yet there is a way of looking at Ion Grigorescu as an artist who does not aim to dissociate himself from the construction of an ideological reality by revealing the artefacts that do not coincide with its produced representations, but who actively counters its algorithm by turning towards the inherent technique of the apparatuses he engages with. Or one can understand his practice as a proposal for a logic by which reality can arrange itself, a logic that actively departs from the dominant model issued and naturalised during the communist environment of the 1970s in which he was artistically active, even if only from a cupboard.<sup>6</sup> And from this elusive cupboard, a recurring theme, intertwined in superimposed layers, Dutch angles and distorted images, lingers. With flaccid penises, fetuses made out of bread, gymnastic-esque choreographies and birthing poses, a specific language questioning not only reality, but also the meaning of gender emerges.

**In its dual architecture composed of two main sections – the corporeal inspection and the relationship between the inside and the outside – *Masculin-Feminin* evokes a vocabulary of fragmentation not only on the formal level of the image, but also in its narrative skin.**

<sup>3</sup> I. Pintilie, "Arta în spațiul public sau arta pentru sine: ipostaze ale artistului Ion Grigorescu în epoca comunistă și posttotalitară", *Politica: Romanian Political Science Review*, 17/3 (2017), 399–415: 402.

<sup>4</sup> M. A. Asavei, "The Aesthetics of Resistance and Persistence", in A. Șerban (ed.), *The Man with a Single Camera* (Berlin/Bucharest, 2013), 189–213: 201.

<sup>5</sup> G. Schöllhammer, "The Double Body of the Artist: Ion Grigorescu's reflections on the public sphere and life in Nicolae Ceaușescu's Romania", in M. Dziewańska (ed.), *In the Body of the Victim*, Museum under Construction 2 (Warsaw, 2009), 48–60: 51.

<sup>6</sup> With some minor exceptions (mostly at the Friedrich Schiller Culture House in Bucharest, where he showed films such as *Âme* and *Box*), Grigorescu did not partake in the mainstream cultural platforms and avoided the monopoly of the galleries controlled by the Artist's Union; see A. Șerban, "Chronology", in id. (ed.), *The Man with a Single Camera* (Berlin/Bucharest, 2013), 324–349: 337. As it is known today, his body of work only came to light after the 1989 revolution; this phenomenon is discussed in detail in C. Nae, "Messages in bottles: Documented performance and performative photography in Romanian art during late socialism", *Journal of Contemporary Central and Eastern Europe*, 27/1 (2019), 81–97.

Citing filmic infrastructure (visible cameras, frame-jumps, spontaneous cuts, scratches on the film), Grigorescu performs exaggerated, essentialising and even ironic stances of the masculine and the feminine, both united and ruptured in a single yet multiple body. These stances, movements and explorations not only allow a destabilisation of strictly separated gender codes, but also construct new ones, integrating them in Grigorescu's new system of references, his own language.

In the first five short scenes, the mirror becomes the first agent of duplication and stratification. During these, Grigorescu is not alone, but doubled, representing the two (two?) actors present in the dialogue which is not reduced to the organic. The element of the mirror, a recurrent feature in Grigorescu's work, has a long tradition in the iconography of art history. From representing vanity in the Middle Ages, the mirror has told a tale of introspection and self-referentiality as well as inviting psychoanalytical readings. In this specific prose, Grigorescu's mirror is many: a delegate flirting with the history of self-referentiality and arrogantly quoting Lacan, but also, at the most rudimentary level, a simple, yet extremely complex prop. This object, oscillating between technical trickery and leitmotif, produces agglomerations of images, each different in their logic of production, and unifies them on the film strip. These medially divergent entities are not two visually isolated morphologies - one organic, one projected - but merged. The mirror, interconnected with his flesh at the level of the image, cuts through the architecture of his body, building a chimera with two torsos and two heads. In the middle of this monstrous stage design, the performance of the feminine and the masculine elongates itself beyond one singular body. This elongation: not homogenous, it exerts disruption. The iconic masculine organ: cut, almost castrated from this collaged duality. The body: incomplete, its multiplicity refrains from presenting itself as whole. This theme: reiterated.

With a title gravid with denotation, *Delivery/Birth* (1977) captures Ion Grigorescu performing a faux birth; a baked pastry and jam (one imagines) embodies his newborn. Fourteen analogue photographs stumble in their resemblance to a chronophotographic sequence, negating linear narrative progression and quoting the essence of photography's more mobile relative - film. Based on *différance* and incongruence, not only the film but also the body of the artist oscillates between the child and the mother, yet is consistently marked, almost haunted, by the man. A proposition: instability of identity. This trembling subject, much like Freud's Oedipus, cannot separate itself from its mother, a mother (to be read also as artist, to be read as man) whose integrity is continually fractured by the violence of the frame. Affirming the medium and its ability to counter reality by constructing divergent renditions by manipulating the index, Ion Grigorescu proposes an alignment of fractured units - both physical and medial - that (dis)connect. When viewing the photographic series as a unified single image, the limbs of the artist melt across the frames, forming abstract and biologically impossible shapes, starting from and leading to nowhere. Not yet a comic strip, however resembling of its structure while also denying its coherent narrative progression, this grotesque montage proposes along its chimeras an investigation into the potential of photographic production, in which the paradox of denotation and connotation intertwine and conflict. It is here where Barthes' structural analysis of photography becomes entangled in Grigorescu's metaphorical language. Barthes' self-procreating method describing photographic genesis serves as a tongue-in-cheek analogy to Grigorescu's pictorial objects that oscillate between motherhood, manhood and birth - a metaphor for (artistic) creation - as they are "glued together, limb by limb, [...] as though united by an eternal coitus".<sup>7</sup>

<sup>7</sup> R. Barthes, *Camera Lucida. Reflections on Photography* (New York, 1981), 6.

The previous chapter in this pulp fiction is more abstract yet predictive. In the photographic series *Our Home* (1974), Grigorescu embodies a constant fluctuation of identity through allegorical poses. He proposes a hybrid of four different subjects: the mother, the child, the man and the woman. Adopting a pose on his back with his hips open, legs and arms levitating, Grigorescu's stance allegorises two figures: a baby just discovering their locomotor skills, becoming aware of their corporeality, only lucid of its fragments, and a mother-to-be in a modern birthing position. The fragmentation of these subjects takes place not only on a narrative level – a baby unconscious of its corporeal integrity and a female's oscillating status between woman and mother – but also on the visual level of the object itself, as we see the referents signified by their other: the man. In this network of relationships, the other is present in a constant state of uncertainty, much like Heisenberg's particles: never fully determinable, always in motion, always in exchange.

In *Masculin-Feminin*, when Agent-Delegate-Mirror suddenly disappears, Grigorescu's hand becomes infested with the technology responsible for reproducing it: the camera. Morphed with his hand – an eye in his palm – it becomes part of his corporeal movement. He traces this monstrous visual object around his body in scanning motions, reproducing the choreography exhibited in the first frames of the film. A reading of the body – palpably informed – from the toes upwards refrains from a totalised unity as the movements are shaky and the light impedes an integral observation. The (eye-hand) camera is not the substitute for a creeping voyeur; its glance does not come from hidden corners and peepholes. Almost masturbatory, it is paradoxically exhibitionistic: Grigorescu slides it along his entire body in an intimate

encounter. He examines himself (themselves?), interlacing tactility and visuality. Beyond a commentary on the hierarchy of knowledge, of reason and abstract facilities above somatic experience (Paul Neagu sends his greetings!) and a critique on the act of understanding film as mere visual experience, Grigorescu's hermaphrodite reveals itself to be a cyborg: an entity surpassing the border between the organic and the machine, not born in a garden and not seeking unitary identity, generating endless antagonistic dualisms.<sup>8</sup> And as Donna Haraway states, as we know ourselves in our formal discourses of biology and daily practices, “we find ourselves to be cyborgs, hybrids, mosaics, chimeras”.<sup>9</sup> These biotic systems that we have become, that Grigorescu has become, act as communication devices. That which the cyborg communicates, in a polyphonic chorus with a medial architecture that rewrites meaning by clinging to the veridicality of indexicality while shaping, morphing, cutting, layering and fragmenting it beyond its carcass, is a history of transgression. As “the Centaurs and Amazons of ancient Greece established the limits of the centred polls of the Greek male human by their disruption of marriage and boundary pollutions of the warrior with animality and women [...] and hermaphrodites were the confused human material in early modern France who grounded discourse on the natural and supernatural, medical and legal, portents and diseases – all crucial to establishing modern identity”,<sup>10</sup> so does *Masculin-Feminin* infect the cells of ideological constructs, rewriting them, even if only from the safety of a cupboard.

When the eye of the camera departs from Grigorescu's hand, it observes him from a distance. Still not a voyeur, this is pure exhibitionism! It observes his gymnastic-like uncoordinated movements, movements alluding to something between a baby lying on his

<sup>8</sup> Cf. D. Haraway, “A Cyborg Manifesto: Science, Technology, and Socialist-Feminism in the Late Twentieth Century,” in id., *Simians, Cyborgs, and Women: The Reinvention of Nature* (New York, 1991), 149-181: 180.

<sup>9</sup> Haraway, “A Cyborg Manifesto”, 177 (see n.8).

<sup>10</sup> Haraway, “A Cyborg Manifesto”, 180 (see n.8).

back, experimenting with their movement possibilities, and a hyper-sexualised feminine body before intercourse. Déjà vu. This very strange and unidentifiable status of the body – its status in the world – underlines the processes to which this corporeal entity is subjected: male behaviour inclining towards the feminine is corrected, so the text reads. Freed from the recording eye of the camera's lens, Grigorescu's hands move around in an almost symmetrical choreography along his face, tracing its contours. The morphology of his body becomes slowly visible, a little bit more comprehensible: a centre, for which the head, neck and torso are representative and almost static, annexed by the dualities of extremities that fail to move synchronically. Turbulences of language, turbulences of the lens, turbulences of the image, yet the pursuit of duality continues: tracing along his face, along his legs; nothing but disruptions of the body and the frame. Duality fails, as is to be expected.

The second half of the film constitutes a refrain between the interiority of the private space – the artist's studio – and the outside sphere. Five repetitions show urban architectural elements – windows, doors, pillars and a magnitude of hole-like objects – paired with scenes of Grigorescu sensually, sluggishly and awkwardly occupying his studio chair. Actual architecture, as represented in these scenes, is not rationalised. It does not serve the purpose of housing or protecting, it does not follow any function, it is not a documentation of the living conditions in Ceaușescu's Bucharest: it is mere metaphor. Is the door open or closed? What about the window? The holes: entrance? Escape route? Where to? The womb? Maybe a glitch. What kind of pillar supports the balcony? What is this infrastructure? Maybe phallic impertinence. How does one know? Grigorescu: "I was trying to discover, by moving the camera over the surface of the body, which are the fragments that give

the viewer the certainty of being face to face with a man or a woman. I was trying to help the viewer by showing him various architectural forms with a pronounced masculine or feminine aspect. For example, a round open window, or a glass-roofed porch, the transparent form of a shell."<sup>11</sup> Metaphors compare a first subject to a second subject, and even if controversial in the history of philosophy and rhetoric, this ambitious methodology sometimes exposes the intricacies of both discussed entities. Or perpetuates new constructions: a refrain of photographic procedures. And what a comparison, what a construction: a slapstick comedy of a man lethargically reclining on his studio chair, no Benny Hill or Buster Keaton, but Olympia and Venus facing a gendered outside sphere, carved in stone – perennial, though not everlasting – asking their viewer: how do you know?

Ileana Pintilie describes *Masculin-Feminin* and its gender dimension as a work that pleads in favour of the defining traits of both sexes, the construction of which gives birth to the "full, balanced, complete man".<sup>12</sup> While I do agree that *Masculin-Feminin* works with the signifying traits of both female and male sexuality, I oppose the view that Grigorescu's unity, if we are to call a fragmented chimera unitary, is in any way balanced or complete. Similarly, in *Our Home* and *Delivery/Birth*, Grigorescu confronts viewers with a fractured subject, disrupted along the frame and in its psychology, disrupted in its actual infrastructure, organic and technical, yet very affirming of this disruption. Inconsistent in its presence, painted by the penis, consistently marked by it, but corrected by the feminine, Grigorescu's chimera is both and none at the same time, a hermaphrodite in continuous exchange, shifting its identity after and before every frame, doubled by the mirror, once again fragmented by this medium par excellence of subject formation and self-reflection. The masculine

<sup>11</sup> Șerban, "Chronology", 337 (see n. 6), quoting Grigorescu.

<sup>12</sup> I. Pintilie, "Between Modernism and Postmodernism: A Contextual Analysis of Ion Grigorescu's Work", in A. Șerban (ed.), *The Man with a Single Camera* (Berlin/Bucharest, 2013), 10–86 at 35.

is only the mask, the presence in the outside world; the desire of this machine is feminine, and in this conceptualisation the feminine takes on destructive ambitions, sick and feverish.

*Masculin-Feminin* ends with Grigorescu trapping himself in a pyramidal construction of mirrors, forced to confront himself with his other selves in an architecture where one is too few, and two are too many. For a binary gender system in which the masculine ideal was a menial version of the New Soviet man and the feminine ideal flirted between domesticity and women-empowering working-class prerogatives, Grigorescu offered a re-codification – even if only from the cupboard. This re-codification did not aim for the construction of new masculine values or plead for a feminist breakthrough, but rather was concerned with a very peculiar deconstructive and destabilising hybridisation between the two canonically recognised genders. Through a paradoxical alphabet, caught between the real and the constructed in its affirmation of incoherency, with fragmentation and disruption at the core of every letter, Grigorescu stratified the duality of the masculine and the feminine as different layers are merged in a superimposed sequence, crossing the boundaries between corporeal performance and film. So the camera fails, we fail together, in union and division, denying duality while also embracing it. An infrastructure collapsing, I collapse with it, in construction.



# Hidden in Structure

Performative Interventionen zu  
Infrastruktur im Museum

Lia Quirina  
Val Holfeld

## Lia Quirina, Val Holfeld

### Hidden in Structure

#### Performative Interventionen zu Infrastruktur im Museum

##### ABSTRACT

Infrastrukturen sind für die Funktion der Gesellschaft notwendig und verhalten sich meist unsichtbar – sie sind an soziale Normen geknüpft und reproduzieren diese. Dieser Artikel teilt Überlegungen und Beispiele des Workshopformats „Hidden in Structure“ zum Wahrnehmen, Kontextualisieren und Hinterfragen von Infrastrukturen im Technischen Museum Wien. Welche normativen Charakterzüge lassen sich finden, für wen ist der Raum ausgerichtet und was bedeutet Well-Being im Museum? Im Folgenden werden die performativen und spielerischen Herangehensweisen der Workshopleiter\*innen Lia Quirina und Val Holfeld festgehalten. Das Workshop-Duo arbeitet seit 2020 in diversen Kontexten zu den Themen Diversität, Gender und Performance.

##### CV

Val Holfeld und Lia Quirina arbeiten als Workshop-Duo seit 2020 in diversen Kontexten zu den Themen Diversität, Gender und Performance. Beide schlossen 2023 die pädagogischen Studien „Kunst und Bildung“ und „Gestaltung im Kontext“ im Bachelor ab – aktuell studieren sie Bildende Kunst in der Klasse für „Kontextuelle Malerei“ an der Akademie der Bildenden Künste Wien.

Lia Quirina bewegt sich im Feld zwischen Kunst, Kulturarbeit und Bildung. In ihrer\* künstlerischen Praxis arbeitet sie\* intermedial mit Performance, Installation, Video/ Film und Artistic Research zu den Themen Identität, Gemeinschaft, Subkultur und Erinnerungen. Ihre\* Arbeiten waren in Österreich, Rumänien, Deutschland, Serbien und Spanien zu sehen. 2018 gründete Lia Quirina das jährlich stattfindende Artist & Skill-Sharing Camp „Kunstjam“. Sie\* ist seit 2016 Mitglied des Kunst, Kultur und Natur Vereins „Solektiv (ehem. LAMES)“ und war unter anderem Teil des Vorstands. Seit 2021 arbeitet sie\* am Konzept und an der Umsetzung des Dokumentarfilms „Geist“ über die Geschichte von „Solektiv“.

Val Holfeld arbeitet derzeit als Kuratorin\*, Kostüm- & Bühnenbildnerin\* und Kunstvermittlerin\* in Wien. Val's Praxis dreht sich um Themen wie Common Ground, Humor als politisches Werkzeug und die Betrachtung von Kuration als Set-Design, um die Macht Dynamiken zu kontextualisieren. In deren kuratorischen Arbeit werden Humor und spielerische Bildsprachen in Bezug auf Pop- und Queer-Kultur erarbeitet, um mehrere Radikalität sowie Sensibilität in den Raum zu lassen. 2023 gründete Val gemeinsam mit 5 Künstlern in Wien den Off Space HUFÉ (früher bekannt als Zirkusgasse Kollektiv). Das Kollektiv zeigt FLINTA\*-KünstlerInnen und sieht die kuratorische Praxis als eine Bühne, auf der sich Care-Arbeit und theatrales Happening auf neue Weise begegnen. Val arbeitete als Produktionsleiter am Schauspielhaus Wien in Kooperation mit Wien Modern (2023), Bregenzer Festspiele (2020-2022) und kollaborierten mit Bühnen-

und Kostümbildnern in verschiedenen Stücken, hauptsächlich in deutschsprachigen Theatern. Kürzlich war eine Zusammenarbeit im Bereich Kostümdesign mit Christof Hetzer an der Niki kai Opera Foundation in Tokio 2023 zu sehen.

### KEYWORDS

Performance, Wahrnehmung, Infrastruktur, Heteronormativität, Common Ground, Inklusion

Val Holfeld, Lia Quirina, „Hidden in Structure – Performative Interventionen zu Infrastruktur im Museum“, *insightOut. Journal on Gender and Sexuality in STEM Collections and Cultures*, 2 (2024), 97-105, DOI: 10.60531/insightout.2024.2.14

DOI: 10.60531/insightout.2024.2.14

Published under license CC BY-NC-ND 4.0

# Denn Infrastrukturen befinden sich im Schnittpunkt zwischen Ermöglichung und Verhinderung.

Was sind versteckte Infrastrukturen, wie können diese Infrastrukturen hinterfragt oder gar gebrochen werden und was geben bereits gesetzte Strukturen vor?

Bei dem „3rd Vienna Workshop on STEM Collections, Gender and Sexuality“ in 2023 luden wir, Val und Lia,



**Abb. 1: Blick auf die Maschinen im Technischen Museum,**  
© Lia Quirina, Val Holfeld

die Workshopteilnehmer\*innen und uns selbst zu einer performativen Selbsterfahrung zum Thema „Diverse Infrastructures?“ im Technischen Museum Wien ein. Mit dem Workshop „Hidden in Structure“ verbinden wir performative Interventionen und spielerische Übungen zu den Themen Performance und Infrastruktur. Wir stellen uns Fragen zum normativen Charakter von Infrastrukturen und testen das Museum als Ort des „Well-Being“. Aus diesem praktischen Kontext kommend, möchten wir diesen Artikel als Sammlung von Überlegungen und Beispielen teilen.

Bevor wir nun weiter auf die Herangehensweisen innerhalb der Workshopstunden eingehen, möchten wir die Ausgangslage beschreiben: Das Technische Museum Wien ist geprägt von der technischen Geschichte. Beim Betreten des Museums sind große und mächtige Maschinen zu sehen. Um in die mehrstöckige Ausstellungsfläche zu gelangen, müssen mehrere Stufenaufstiege begangen werden oder der Lift führt die Besucher\*innen zu den jeweiligen Stockwerken. Es können zum einen Dauerausstellungen und auch temporäre Ausstellungen besucht werden. Es sind hohe Räumlichkeiten, helles Licht, vereinzelt Bänke zum Verweilen, Schutzabsperrungen, große Beschreibungstexte und viele Maschinen vorhanden. Allgegenwärtige heteronormative Teilungen, wie geschlechtsgetrennte Sanitäreinrichtungen, ziehen sich auch durch die Infrastrukturen des Museums. All diese scheinbar unsichtbaren Parameter sind Teil des Museums und bilden somit eine Infrastruktur, die auf den ersten Blick nicht als solche wahrgenommen wird, oder wie Samir Sellami in dem Artikel „Die Produktion von Unsichtbarkeit“ sagt: „Infrastrukturen produzieren Reibungslosigkeit und Unsichtbarkeit an und für Oberflächen, [...]“<sup>1</sup> Als Workshopleiter\*innen\* möchten wir genau auf die Orte und Funktionsmechanismen unseren Fokus legen, über die zumeist hinweggesehen wird. „Wie oft Infrastruktu-

<sup>1</sup> S. Sellami: „Die Produktion von Unsichtbarkeit: Infrastrukturen als Herausforderung für die Soziologie“, in: *Soziopolis: Gesellschaft beobachten* (2020), <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:O168-ssoar-80749-9>.

ren übersehen oder missachtet werden, mag zum einen daran liegen, dass ihnen der Ruf nachhängt, ‚boring things‘ zu sein, also anästhetische, unsoziale, rein technische Artefakte, die noch dazu von grauer Bürokratie ummantelt sind. Und zum anderen daran, dass sie immer dann am besten zu funktionieren scheinen, wenn sich ihre Apparatur möglichst diskret im Hintergrund hält.“<sup>2</sup> Daneben betonen Susan Leigh Star und Karen Ruhleder, dass Infrastrukturen normalerweise erst sichtbar und aktiv wahrgenommen werden, wenn sie zusammenbrechen.

**Infrastrukturen, ihre Funktionen und Bedeutungen sind im Allgemeinen mit einem sozialen Kontext verbunden, das heißt, sie sind in Praxisgemeinschaften eingebettet und sind erlernbare Komplexe. Sie verkörpern Konventionen und sind an Standards gebunden.**<sup>3</sup>

Mit dieser theoretischen Grundlage fragen wir uns: „Wie schaffen wir es, mit kunstvermittlerischen Werkzeugen auf diese Aspekte innerhalb eines Museums aufmerksam zu machen?“ Da der Körper Personen durch die Museumslandschaft und Museumsinfrastruktur trägt, ist es für uns naheliegend, mit dem Körper als Medium zu arbeiten. Doch bevor der Körper zu einem Medium werden kann, ist es uns ein Anliegen, auf die Sozialisierung von Körpern aufmerksam zu machen. Warum laufen wir in einem bestimmten Tempo durch eine Ausstellung, welche körperlichen Erfahrungen bringen Workshopteilnehmer\*innen mit, wie verhält sich der Körper in einer Ausstellung? All diese Fragen brachten uns dazu, die folgenden performativen Übungen in unserem Workshop-Setting zu erarbeiten. Dabei reflektierten wir, welchen Einfluss Infrastrukturen auf unser soziales Verhalten

haben. Sie beeinflussen unsere Bewegungen, Aufnahmefähigkeit, emotionale Stimmung sowie unsere Konzentration. Als pädagogische Grundlage gilt dabei der Leitfaden nach Bell Hooks: Gelerntes verlernen, um Lernen zu lernen.<sup>4</sup> Mit dieser Herangehensweise treffen wir eine Vereinbarung mit den Teilnehmer\*innen, dass jegliches Bedürfnis, das im Raum ist, kommuniziert werden kann. Somit entsteht eine Basis, die es erlaubt, sozialisierte Bewegungsabläufe aus einer anderen Perspektive kennenzulernen.

#### **Kollektives Gehen:**

**In dieser Übung bewegt sich eine Person intuitiv durch den Raum und nutzt die Infrastrukturen - die andere Person folgt. Dadurch wird der Fokus auf die baulichen und funktionalen Strukturen gelegt, die im Alltag, wenn sie keine Barrieren darstellen, nicht aktiv wahrgenommen und reflektiert werden.**

Diese Übung erlaubt den Teilnehmenden des Workshops eine emotionale Sensibilisierung für die Räumlichkeiten zu kreieren. Als sozial-räumliche Ordnungsdienste sind Infrastrukturen eng mit der Reproduktion von Gesellschaft verbunden. In ihnen verschränken sich technische und soziale Normen. Durch die Übernahme von sozialen Normen in technisch-reproduzierbare Abläufe werden diese externalisiert und somit als gegeben angenommen und nicht hinterfragt. Denn Infrastrukturen befinden sich im Schnittfeld zwischen Ermöglichung und Verhinderung. Dieses Feld muss aktiv erkannt, kontextualisiert und hinterfragt werden.<sup>5</sup>

**Da Standards in engem Zusammenhang zu Infrastrukturen stehen, sind sie relational in ihrer Wirkung und haben somit unterschiedliche Effekte auf Menschen und soziale**

<sup>2</sup> Ebd.

<sup>3</sup> S. Leigh Star, K. Ruhleder: „Schritte zu einer Ökologie von Infrastruktur“, in: Sebastian Gießmann, Nadine Taha (Hg.): *Grenzobjekte und Medienforschung*. Bielefeld 2017, S. 359-402, hier S. 362 f.

<sup>4</sup> B. Kazeem-Kamiński: *Engaged Pedagogy: Antidiskriminatorisches Lehren und Lernen bei bell hooks*, Wien 2016, S. 6-7.

<sup>5</sup> S. Sellami: „Die Produktion von Unsichtbarkeit: Infrastrukturen als Herausforderung für die Soziologie“, in: *Soziopolis: Gesellschaft beobachten* (2020), <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:O168-ssoar-80749-9>.

**Gruppen. Standards können für gewisse Personen funktionieren und sinnvoll sein, für andere jedoch als Barriere wahrgenommen werden.**

Durch Standards werden unter anderem Verhaltensweisen beeinflusst und geregelt.<sup>6</sup>

Als nächstes wollen wir eine körperliche Erfahrung in das Zentrum stellen, da das Museum hauptsächlich auf das Visuelle ausgerichtet ist.



### **Performatives Wahrnehmen mit geschlossenen Augen:**

**Eine Person schließt die Augen, die andere Person führt sie umher, es dürfen die Infrastrukturen mit den übrigen Sinnen erfahren werden. In diesem spielerischen Zugang werden die Strukturen, Materialien, Gerüche und Geräusche mit besonderer Aufmerksamkeit wahrgenommen. Schnell wird klar, dass das Ausstellungsdesign primär für die visuelle Wahrnehmung umgesetzt wurde. Durch Absperrungen oder Glaswände werden die Besucher\*innen daran gehindert, die Objekte haptisch zu erfahren.**

Diese Aufgabe ist für uns essenziell, um auf die vermeintlich unsichtbaren Infrastrukturen aufmerksam zu machen. In dem Blogbeitrag „Das Gemeinsame als Imagination und Praxis: Wie Infrastruktur zum gemeinsamen Anliegen wird“ fragt Alik Mazukatow nach alternativen Konzeptionierungen von Gesellschaft, in denen Ein- und Ausschlussmechanismen von Infrastrukturen mitgedacht und hinterfragt werden. Mazukatow weist darauf hin, dass gesellschaft-



**Abb. 2-3: Performative Intervention im Technischen Museum, © Lia Quirina, Val Holfeld**

liche Routinen durch Infrastrukturen (ko-)konstruiert und durch diese zentralen Felder wie „Arbeit“ oder „Freizeit“ gestaltet werden. Durch Gespräche und Teilen kann der soziale Raum als heterogenes Gefüge als allgemeines Anliegen gesehen werden. Die Frage, wer „alle“ sind und für wen der soziale Raum gestaltet ist, müssen wir uns ständig neu stellen.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> S. Leigh Star, M. Lampland: „Mit Standards leben“, in: Sebastian Gießmann, Nadine Taha (Hg.): *Grenzobjekte und Medienforschung*. Bielefeld 2017, S. 483-509, hier S. 487-488.

<sup>7</sup> A. Mazukatow: „Das Gemeinsame als Imagination und Praxis: Wie Infrastruktur zum gemeinsamen Anliegen wird“ (2023), <https://genderblog.hu-berlin.de/das-gemeinsame-als-imagination-und-praxis-wie-infrastruktur-zum-gemeinsamen-anliegen-wird/> (29.4.2024).

Innerhalb dessen fragen wir uns als Workshopleiterinnen\*, für welche Zielgruppe die Infrastruktur des Museums ausgerichtet ist. Und in welchem Verhältnis diese Ausrichtung zu den Zielgruppen steht, die das Museum ansprechen und erreichen möchte.

### **Research & Reflexion beim Spaziergang:**

**Während des gemeinsamen Gehens in Paaren überlegen wir uns gemeinsam Fragen zu Infrastrukturen. Was ist inklusiv - Was ist exklusiv - wie nutzt du Infrastruktur? Durch die gleichzeitige Bewegung im Raum streifen unsere Augen über die zuvor erlebten Strukturen. Es werden Zusammenhänge erkannt, die vielen verschiedenen Eindrücke können in das größere Ganze eingeordnet werden. Durch das gemeinsame Gespräch werden die eigenen Gedanken greifbarer und neue Perspektiven werden sichtbar.**

Unseren experimentellen Ansatz finden wir auch in den Texten von Susan Leigh Star und Martha Lampland wieder: „Wir müssen auf die Infrastruktur hören und Fantasie aufbringen, um ihre Komponenten mit- samt ihrer Funktionen zu verstehen.“<sup>8</sup> Durch das De-



Abb. 4: Textil im Technischen Museum, © Lia Quirina, Val Holfeld

konstruieren von Standards können die politischen und historischen Narrative ihrer Entwicklung wiederhergestellt und hinterfragt werden. Verschiedene soziale Kategorien wie Gender, Race, Class oder Disability werden in Infrastrukturen subtil abgebildet und reproduziert.<sup>9</sup>

Ausgehend von unseren Fragen zu Infrastrukturen, war es uns wichtig, Kontraste zu schaffen. Kontraste, die es erlauben, den bekannten Besuch im Museum in Frage zu stellen. Daher legten wir den Schwerpunkt auf Ruhe und auf das Finden von vermeintlich unsichtbaren Orten im Museum. Wie kann der Körper im Raum, die Zeit und soziale Bedingungen visuell übersetzt werden?

### **„Well-Being“ & experimentelles Mapping:**

**Die Teilnehmer\*innen suchen sich individuell einen Ort im Museum aus, an dem sie für etwa eine halbe Stunde ruhen möchten. Es geht darum, den Raum über einen längeren Zeitraum hinweg zu erleben, mit geöffneten oder geschlossenen Augen. Eine zentrale Rolle bei dieser Übung spielt ein Textil, das als Aufenthaltsfläche oder Decke genutzt wird. Es bildet einen Raum im Raum, einen Ort, der Schutz gibt, der es auch leichter macht, sich im Museum an einem unüblichen Ort oder in unüblicher Körperposition aufzuhalten. Später wird das Textil verwendet, um die eigenen Erfahrungen durch Schreiben oder Zeichnen festzuhalten. Zurück in der großen Gruppe werden die einzelnen Textilien mit Stecknadeln zu einem großen Ganzen zusammengefügt. Als visuelles Objekt wird der Textilt Teppich zu einer Stütze für Gespräche über die Bedeutungen von Infrastruktur.**

<sup>8</sup> S. Leigh Star, M. Lampland: „Mit Standards leben“, in: S. Gießmann, N. Taha (Hg.): *Grenzobjekte und Medienforschung*. Bielefeld 2017, S. 483-509, hier S. 493.

<sup>9</sup> Ebd., S. 493-499.



**Abb. 5: Experimentelles Mapping im Workshopraum,**  
© Lia Quirina, Val Holfeld

Als experimentelles Mapping entsteht einerseits eine abstrakte Karte, die sich normativen Kartierungen entzieht, andererseits werden im Rahmen einer Artistic Research Verlinkungen gefunden und Zusammenhänge erkannt. Diese Herangehensweise erlaubt es uns, den Gedanken von vermeintlich unsichtbarer Infrastruktur mit den körperlichen Erfahrungen zu verbinden. Eine Infrastruktur, die ein Netzwerk symbolisiert. Des Weiteren werden in der Übung mehrere Ebenen und Facetten einer Infrastruktur festgehalten.

Das Spannende für uns ist, dass auf den ersten Blick nicht erkennbar ist, um was es sich bei den Bildern, den Skizzen, den Oberflächen und den Stecknadeln des experimentellen Mappings handelt. Außenstehende können den Prozess der körperlichen Begegnung der Workshopteilnehmer\*innen mit dem Museum nicht gleich erfassen. Es bleibt eine vermeintlich unsichtbare Infrastruktur.



**Abb. 6-7: Ausschnitte des experimentellen Mappings,**  
© Technisches Museum Wien



**Abb. 8: Ausstellungsansicht im Technischen Museum,  
© Technisches Museum Wien**

Zuletzt haben wir uns gefragt, wie das textile Mapping im Technischen Museum Wien präsentiert werden kann, während es sich zeitgleich den klassischen Ausstellungsmustern entzieht. Dafür wurde es über das Geländer im ersten Stock der großen Halle gehängt.

Das Wort „infra“ leitet sich aus dem Lateinischen ab und bedeutet „unter“. Infrastruktur ist ein Begriff, der sich im englischsprachigen Raum in intellektuellen Kreisen im Zeitalter der Industrialisierung etabliert hat.<sup>10</sup> Das Wort begreift materielle, personelle und institutionelle Strukturen, die für die Entwicklung des Kapitalismus maßgeblich sind. Daher ist es für uns Workshopleiterinnen\* wichtig, auf versteckte Infrastrukturen aufmerksam zu machen, um somit ein mögliches Gegenmodell dazu zu entwickeln, indem die Infrastrukturen infrage gestellt werden und der Schwerpunkt auf Gemeinsamkeit, Zusammensein, Emotionen und Gefühle gelegt wird.

**Denn der Körper und die Emotionen beeinflussen die gegebenen Infrastrukturen. Erst durch die Interaktion von Körper und Emotion mit Infrastrukturen werden diese zu Mitspielern der Gesellschaft.**

So wie es The Care Collective in deren *Care Manifesto* manifestiert: „Es bedeutet, dass Formen eines echten kollektiven und gemeinschaftlichen Lebens zurückgewonnen werden müssen, dass Alternativen zu den kapitalistischen Märkten geschaffen werden müssen und dass die Infrastrukturen für die Wiederherstellung und Care-Arbeit der Gesellschaft umgestaltet werden müssen.“<sup>11</sup>

Das gemeinsame Begehen und Wahrnehmen der Strukturen des Museums hat uns dazu gebracht, immer wieder Orte zu kontextualisieren. Uns zu fragen, für wen der Raum ausgerichtet ist, ob unterschiedliche Bedürfnisse in einem Raum gedeckt werden können und ob das die Aufgabe eines Museums ist. All diese und weitere Fragen sind infrastrukturelle Fragen. Denn sie erlauben es, den Raum aus mehreren Perspektiven wahrzunehmen. Nur in der ständigen Rekontextualisierung und in gemeinsamen Gesprächen können wir einen Common Ground finden. Mit dieser Sammlung von Überlegungen und Beispielen möchten wir langfristig auf vermeintlich unsichtbare Infrastrukturen aufmerksam machen und mit dem Workshopformat einen Anstoß bieten, aus einer weiteren Perspektive auf gegebene Infrastrukturen zu blicken.

<sup>10</sup> G. Gutheil-Knopp-Kirchwald: „Infrastruktur – Ein Begriff in Wandel der Zeiten“, in: TU Wien (Hg.): *Kleine Etymologie des Begriffs „Infrastruktur“*. Wien 2012, S. 3-5.

<sup>11</sup> The care collective: „The politics of independence“, in: *The Care Manifesto*. 2020, <https://www.versobooks.com/products/2625-the-care-manifesto> (25.7.2024).

